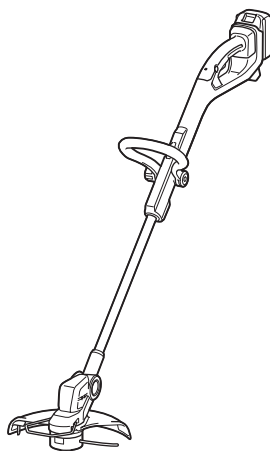
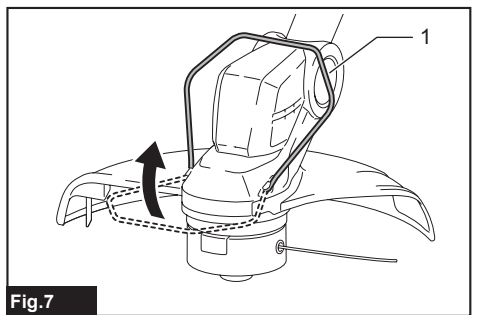
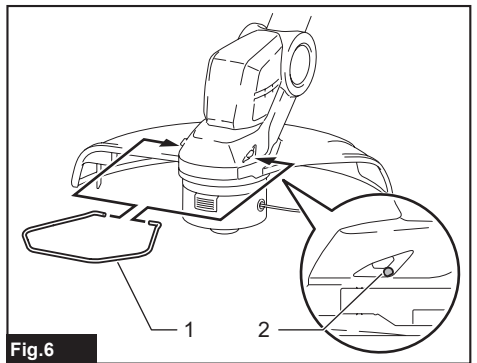
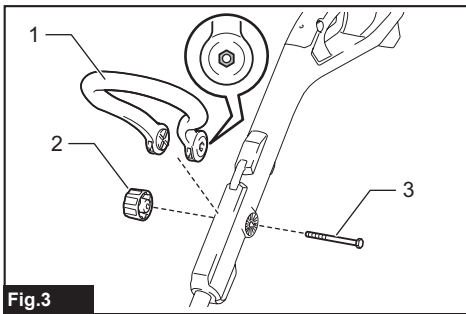
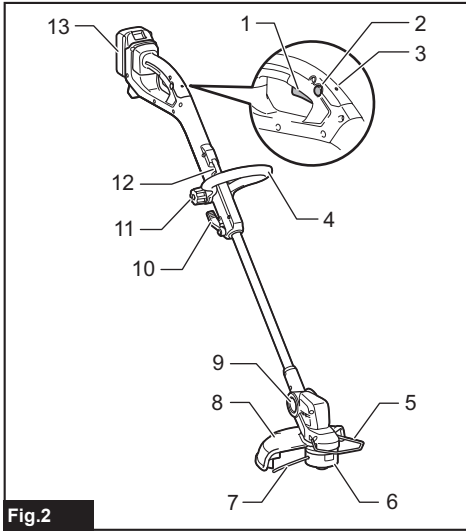
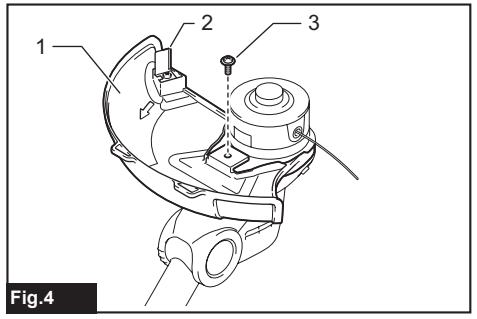
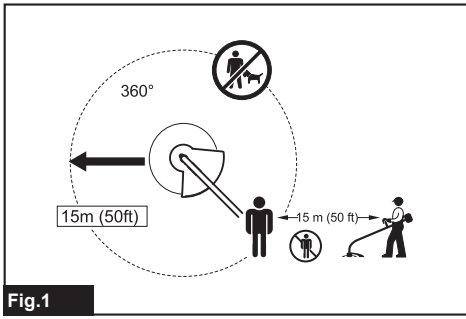




EN	Cordless Grass Trimmer	INSTRUCTION MANUAL	7
SV	Batteridrivnen grästrimmer	BRUKSANVISNING	17
NO	Batteridrevet gresstrimmer	BRUKSANVISNING	27
FI	Akkukäyttöinen viimeistelyleikkuri	KÄYTTÖOHJE	37
DA	Akku græstrimmer	BRUGSANVISNING	47
LV	Bezvada zāles apgriezējmašīna	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	58
LT	Belaidė žoliapjovė	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	69
ET	Akuga murutrimmer	KASUTUSJUHEND	80
RU	Аккумуляторная Коса	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	90

DUR193





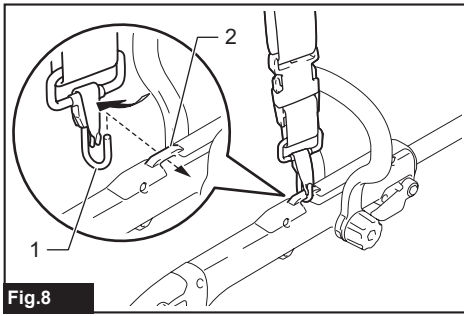


Fig.8

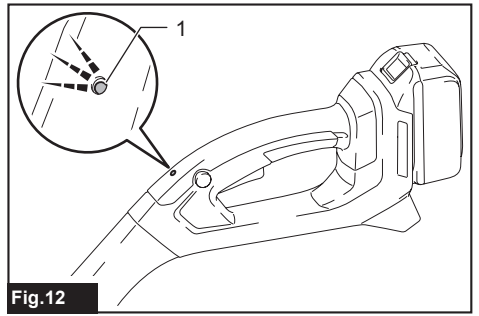


Fig.12

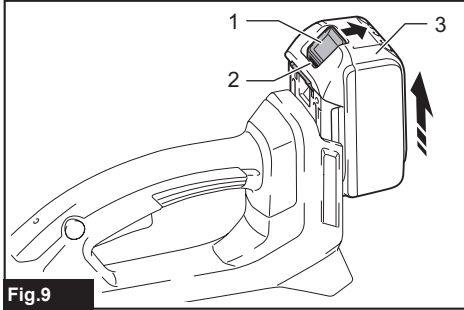


Fig.9

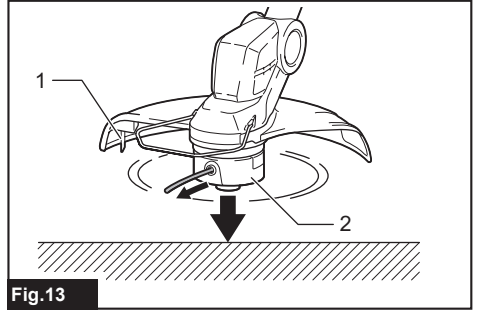


Fig.13

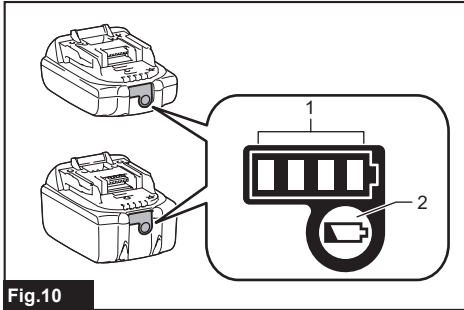


Fig.10

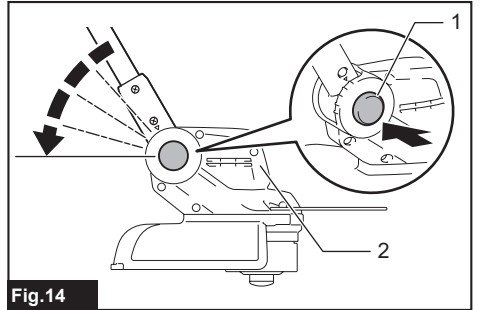


Fig.14

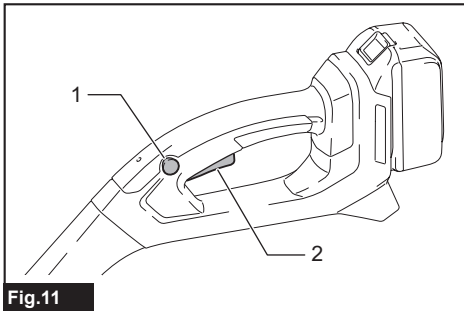


Fig.11

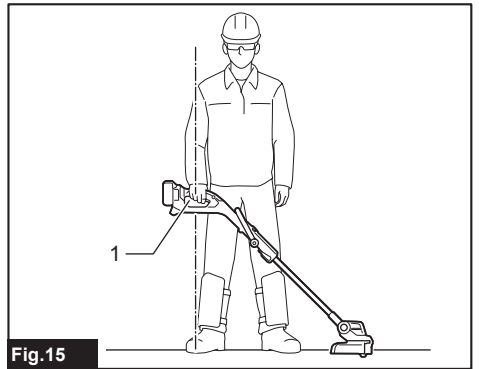


Fig.15

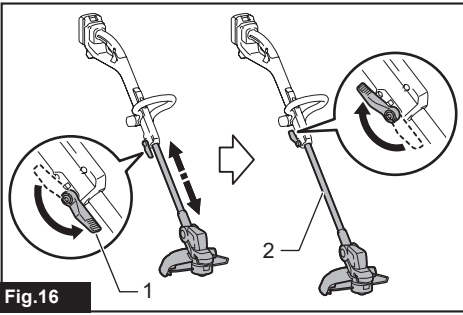


Fig.16

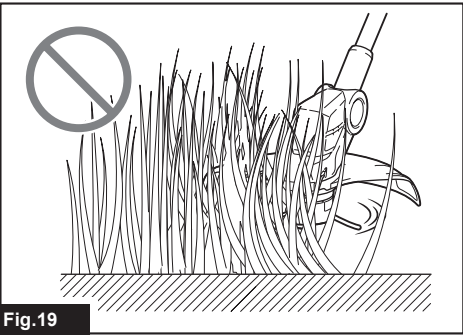


Fig.19



Fig.17

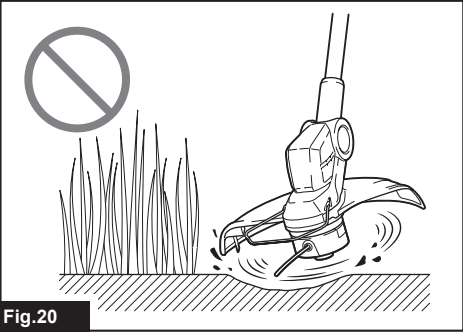


Fig.20

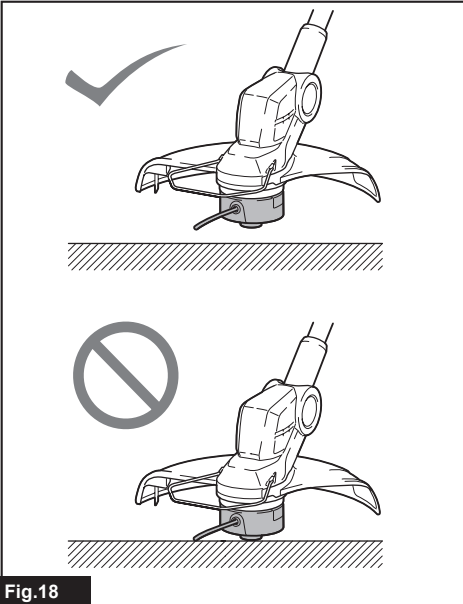


Fig.18

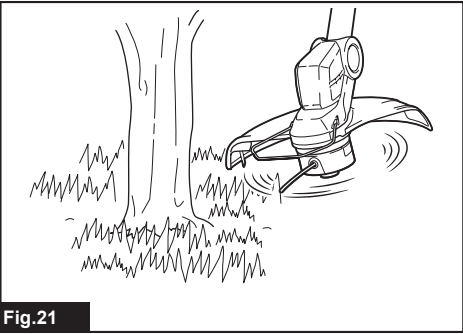


Fig.21

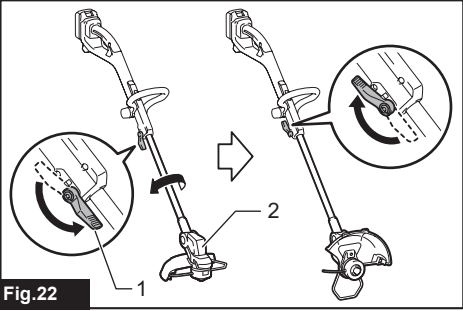
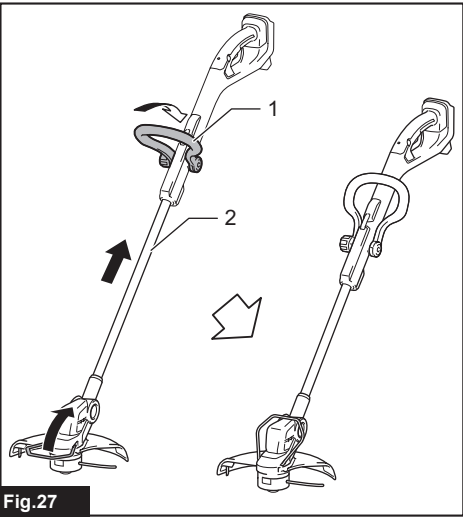
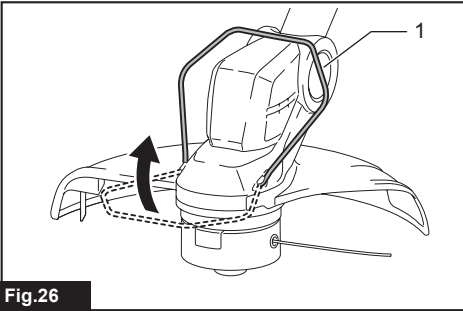
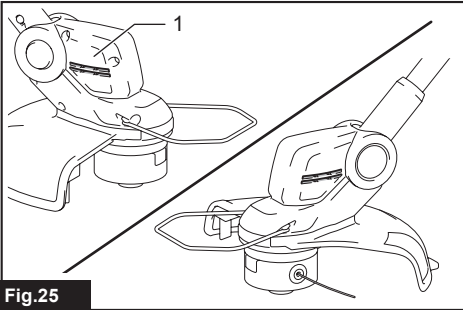
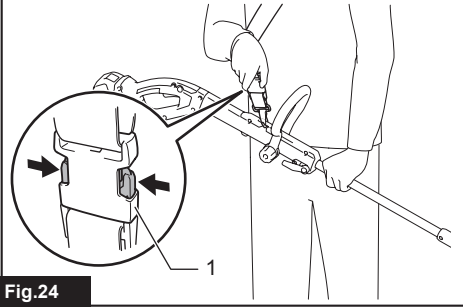
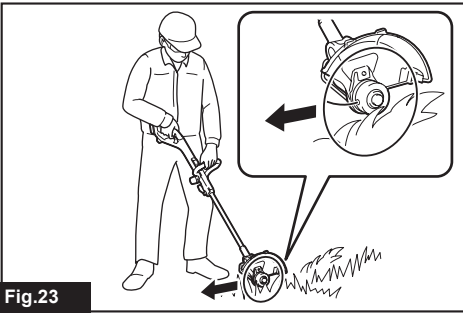


Fig.22



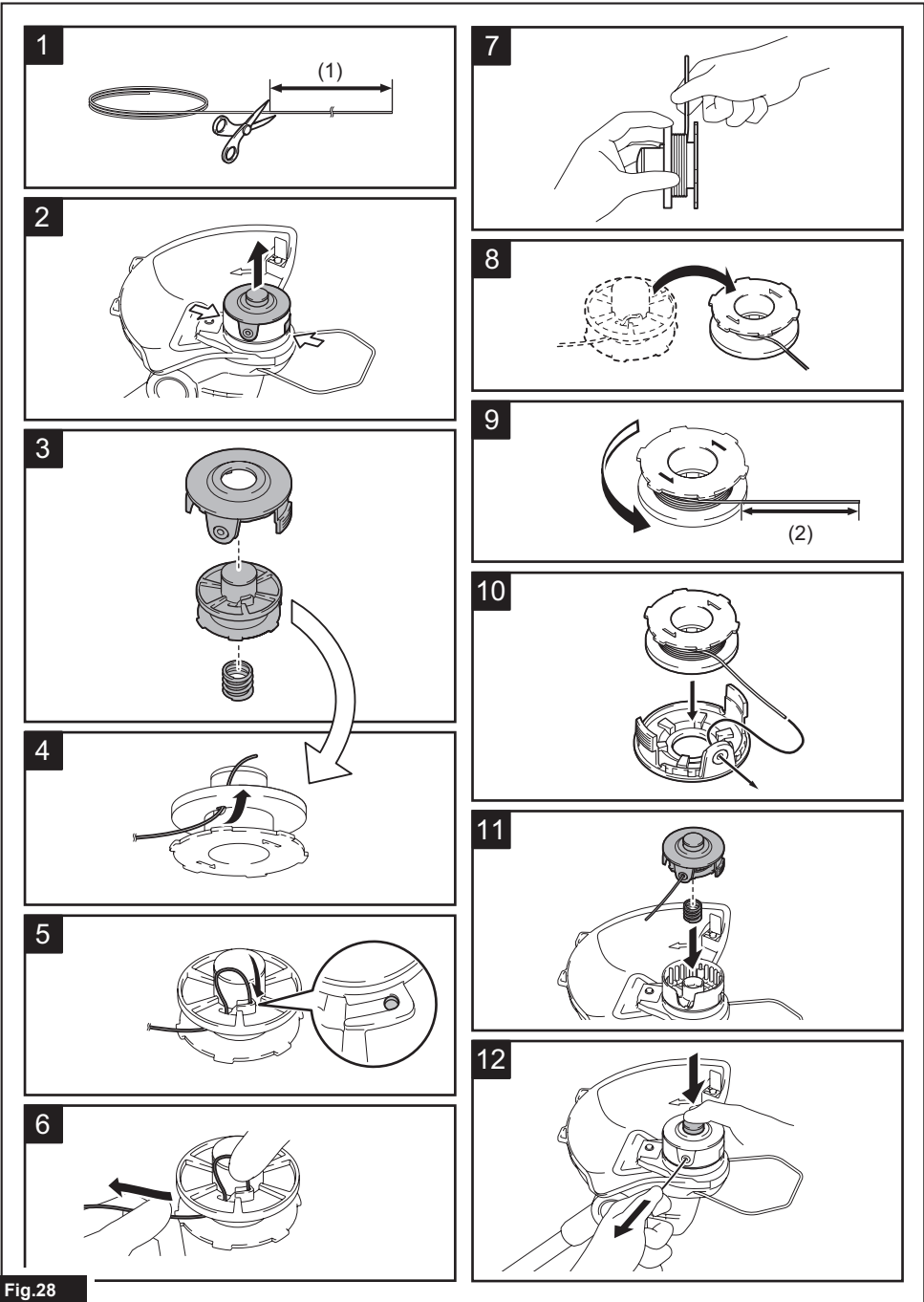


Fig.28

SPECIFICATIONS

Model:		DUR193
No load speed (without cutting tool)		7,800 min ⁻¹
Overall length		1,228 - 1,436 mm
Nylon cord diameter		1.65 mm
Applicable cutting tool and cutting diameter	Nylon cutting head	260 mm
Rated voltage		D.C. 18 V
Net weight	*1	1.9 kg
	*2	2.3 - 2.6 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
 - Specifications may differ from country to country.
- *1: Weight including only the spool of the nylon cutting head, excluding any other accessories or battery cartridge(s)
 *2: The net weight value includes the lightest and heaviest battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.






Recommended cord connected power source

Portable power pack	PDC01
---------------------	-------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	WARNING – Disconnect battery before maintenance.
	WARNING – Keep bystanders away.
	WARNING – Beware of thrown objects.

	Wear eye protection.
	Wear ear protection.
	Wear eye and ear protection.
	Do not expose to rain.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

This tool is only intended for cutting grass and light weeds. It should not be used for any other purpose such as hedge cutting as this may cause injury.

Noise

The following table shows the typical A-weighted noise level determined according to applicable standard.

Applicable standard : EN50636

Cutting tool	Sound pressure level (L_{pA}) dB(A)		Sound power level (L_{WA}) dB(A)	
	L_{pA} dB(A)	Uncertainty K dB(A)	L_{WA} dB(A)	Uncertainty K dB(A)
Nylon cutting head	73.2	2.1	83.1	3.9

Applicable standard : EN62841

Cutting tool	Sound pressure level		Measured sound power level LWA dB(A)	Guaranteed sound power level LWA dB(A)
	LpA dB(A)	Uncertainty K dB(A)		
Nylon cutting head	71.2	2.1	82	86

- Even if the sound pressure level listed above is 80 dB (A) or less, the level under working may exceed 80 dB (A). Wear ear protection.

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The following table shows the continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to applicable standard.

Applicable standard : EN50636

Cutting tool	Left hand		Right hand	
	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Uncertainty K (m/s^2)	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Uncertainty K (m/s^2)
Nylon cutting head	≤ 2.5	1.5	≤ 2.5	1.5

Applicable standard : EN62841

Cutting tool	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Uncertainty K (m/s ²)
Nylon cutting head	2.2	1.5

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The following shows the mean values of the peak amplitude of the acceleration from repeated shock vibrations, ρ_F , with corresponding uncertainty (K) determined according to EN62841.

Cutting tool	ρ_F (m/s ²)	Uncertainty K (m/s ²)
Nylon cutting head	23	2

NOTE: These declared values should not be used to determine hand arm vibration exposure.

Declarations of Conformity

For European countries only

The EU/UK Declaration of Conformity can be accessed from the following URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless lawn trimmer and lawn edge trimmer safety warnings

1. **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be

injured by the machine during operation.

3. **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
4. **Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter and the cutter assembly are not damaged.** Damaged parts increase the risk of injury.
5. **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
6. **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
7. **Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce personal injury.
8. **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutter.
9. **Always wear clothing such as trousers that covers the operator's legs while operating the machine.** Contact with the moving cutter or line may cause injury.
10. **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.
11. **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended cutter contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
12. **Exercise caution when operating the machine in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
13. **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise**

extreme caution when changing direction. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

14. **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut or damaged by the line or cutter.
15. **Keep all parts of the body away from the moving trimmer cutter or line. Do not clear material from the machine until it has been disconnected from the power source.** The moving trimmer cutter or line may result in serious personal injury.
16. **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving trimmer cutter or line.
17. **Only use replacement cutting heads and trimmer cutters or lines specified by the manufacturer. Do not replace the trimmer cutters or lines with metal wires or blades.** Incorrect replacement parts may cause loss of control, breakage and injury.

Additional safety warnings

1. **When the machine strikes a hard object or if there appears to be excessive vibration, inspect the machine for damage.**
2. **During operation, use the shoulder harness, if supplied with the tool. Adjust the shoulder harness and hand grip to suit the operator's body size. Keep the tool on your right side firmly.**
3. **When wearing a harness, make sure that no other wearable interferes with the release and removal of the harness.**
4. **Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.**
5. **Before storing the tool, remove the battery pack and perform full cleaning and maintenance.**

General instructions

1. **Never allow people unfamiliar with these instructions, people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge to use the tool. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.**
2. **Follow the regulations about handling of lawn trimmers and lawn edgers in your country.**

Personal protective equipment

1. **Wear adequate noise protection equipment to avoid hearing impairment (ear muffs, ear plugs etc.).**
2. **Work overalls protect against injury from flying stones and debris. It is strongly recommended that the user wears work overalls.**
3. **Use a dust mask if operation is dusty.**

Electrical and battery safety

1. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
2. **Do not charge battery in rain, or in wet**

locations.

3. **Make sure there are no electrical cables, water pipes, gas pipes etc. that could cause a hazard if damaged by use of the tool.**

Cutting tools

1. **Use only cutting tools with the type and diameter specified in this manual. Never use other cutting tools, including metal multi-piece pivoting chains and flail blades, as doing so may result in serious injury.**
2. **Only use the cutting tool that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.**
3. **Always use the cutting attachment guard properly suited for the cutting attachment used.**

Starting up the tool

1. **During operation, keep bystanders or animals at least 15 m (50 ft) away from the tool. Stop the tool as soon as someone approaches.**

► Fig.1

2. **Never attempt to switch on the tool if it is damaged or not fully assembled.** Otherwise serious injury may result.

Method of operation

1. **Only use the tool in good light and visibility. Do not operate the tool in darkness or fog. During the winter season beware of slippery or wet areas, ice and snow (risk of slipping). Always ensure a safe footing.**
2. **In the event of an emergency, switch off the tool immediately.**
3. **If you feel any unusual condition (e.g. noise, vibration) during operation, switch off the tool and remove the battery pack. Do not use the tool until the cause is recognized and solved.**
4. **Before starting the cutting operation, wait until the cutting attachment reaches a constant speed after turning the tool on.**
5. **The cutting tool has to be equipped with the guard. Never run the tool with damaged guards or without guards in place!**
6. **All protective equipment such as guards supplied with the tool must be used during operation.**
7. **Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots and ditches to avoid stumbling.**
8. **Except in case of emergency, never drop or cast the tool to the ground or this may severely damage the tool.**
9. **Never drag the tool on the ground when moving from place to place, the tool may become damaged if moved in this manner.**
10. **Always remove the battery pack from the tool:**
 - whenever leaving the tool unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the tool;
 - whenever the tool starts vibrating abnormally;
 - whenever transporting the tool.
11. **Take a rest to prevent loss of control caused by fatigue.** We recommend to take a 10 to

20-minute rest every hour.

12. **Do not start the tool when the cutting tool is tangled with cut grass.**
13. **Check the cutting attachment frequently during operation for cracks or damages. Before the inspection, remove the battery pack and wait until the cutting attachment stops completely. Replace damaged cutting attachment immediately, even if it has only superficial cracks.**
14. **Walk, never run.**

Vibration

1. **People with poor circulation who are exposed to excessive vibration may experience injury to blood vessels or the nervous system.** Vibration may cause the following symptoms to occur in the fingers, hands or wrists: "Falling asleep" (numbness), tingling, pain, stabbing sensation, alteration of skin color or of the skin. If any of these symptoms occur, see a physician!
2. **To reduce the risk of "white finger disease", keep your hands warm during operation and well maintain the tool and accessories.**

Transport

1. **When transporting the tool, carry it in a horizontal position by holding the shaft.**
2. **When transporting the tool in a vehicle, properly secure it to avoid turnover.** Otherwise damage to the tool and other baggage may result.

Maintenance and storage

1. **After each use, check for loose fasteners and damaged parts such as cracks in the cutting tool.**
2. **Always use our genuine spare parts and accessories only.** Using parts or accessories supplied by a third party may result in the tool breakdown, property damage and/or serious injury.
3. **Inspect and maintain the tool regularly, especially before/after use. Request our authorized service center to inspect and maintain the tool at regular interval.**
4. **When not in use store the tool in an indoor dry location that is locked up or out of children's reach.**
5. **Do not prop the tool against something, such as a wall.** Otherwise it may fall suddenly and cause an injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage**

electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.

18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

PARTS DESCRIPTION

Parts description

► Fig.2

1	Switch trigger	2	Lock-off button
3	Indication lamp	4	Loop handle
5	Wire guard	6	Nylon cutting head
7	Nylon cord	8	Protector
9	Angle adjustment button	10	Lock lever
11	Thumb nut	12	Hanger for shoulder harness
13	Battery cartridge	-	-

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

CAUTION: Never start the tool unless it is completely assembled. Operation of the tool in a partially assembled state may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing the loop handle

Attach the loop handle to the tool by securing it with a hex bolt and the thumb nut as shown in the figure.

► Fig.3: 1. Loop handle 2. Thumb nut 3. Hex bolt

The angle of loop handle is adjustable. To adjust the angle of loop handle, loosen the thumb nut, then set the loop handle at a proper angle according to your work, and then tighten the thumb nut firmly.

Installing the protector

CAUTION: While installing the protector, be careful not to contact the nylon cord cutter on the protector. Contact with the cutter could result in personal injury.

► Fig.4: 1. Protector 2. Nylon cord cutter 3. Screw

Mount the protector by fitting it on to the motor housing, and then secure it with the screw.

Installing the wire guard

NOTICE: Do not expand the wire guard outward too much. Otherwise it may break.

► Fig.5

To reduce the risk of damaging the objects in front of the cutting head, attach the wire guard to the motor housing so that it controls the cutting range.

Slightly expand the wire guard outward and then insert it into the holes of the motor housing.

► Fig.6: 1. Wire guard 2. Hole

When wire guard is not in use, lift it for the idle position.

► Fig.7: 1. Wire guard

Attaching the shoulder harness

CAUTION: Be sure to attach the hook of shoulder harness to the tool securely. If the hook is attached incompletely, it may come off and cause an injury.

CAUTION: When you use the tool in combination of the backpack-type power supply such as portable power pack, do not use the shoulder harness included in the tool package, but use the hanging band recommended by Makita.

If you put on the shoulder harness included in the tool package and the shoulder harness of the backpack-type power supply at the same time, removing the tool or backpack-type power supply is difficult in case of an emergency, and it may cause an accident or injury. For the recommended hanging band, ask Makita Authorized Service Centers.

NOTICE: Before operation, adjust the shoulder harness to the proper length to prevent fatigue.

► Fig.8: 1. Hook 2. Hanger

Attach the hook of shoulder harness to the tool as shown in the figure.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

WARNING: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

► Fig.9: 1. Button 2. Red indicator 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

Battery protection system

The tool is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

Overloaded:

The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

If the tool does not start, the battery is overheated. In this situation, let the battery cool before turning the tool on again.

Low battery voltage:

The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. If you turn the tool on, the motor runs again but stops soon. In this situation, remove and recharge the battery.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► Fig.10: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■			75% to 100%
■ ■ ■ □			50% to 75%
■ ■ □ □			25% to 50%
■ □ □ □			0% to 25%
▣ □ □ □			Charge the battery.
■ ■ □ □			The battery may have malfunctioned.
□ □ ■ ■			

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Switch action

⚠ WARNING: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

⚠ WARNING: For your safety, this tool is equipped with the lock-off button which prevents the tool from unintended starting. Never use the tool if it starts when you pull the switch trigger without pressing the lock-off button. Ask your local Makita Service Center for repairs.

⚠ WARNING: Never disable the lock function or tape down the lock-off button.

NOTICE: Do not pull the switch trigger forcibly without pressing the lock-off button. The switch may break.

► Fig.11: 1. Lock-off button 2. Switch trigger

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided.

To start the tool, press the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop. The lock-off button can be pressed from either the right or left side.

Indication lamp

► Fig.12: 1. Indication lamp

The indication lamp blinks or lights up when the battery becomes low or the tool is overloaded. Refer to the following table for the status and action to be taken.

Indication lamp	Status	Action to be taken
The lamp blinks in red.	The remaining battery is low.	Recharge the battery, or replace the battery with a charged one.
The lamp lights up in red.	The remaining battery is empty.	Recharge the battery, or replace the battery with a charged one.
	The tool has stopped due to overload.	Turn off the tool, and remove the cause of overload.

NOTE: The time at which the indication lamp blinks or lights up varies by the temperature around the work area and the battery cartridge conditions.

Nylon cutting head

NOTICE: Do not bump the tool to the concrete or asphalt surface. Bumping to this kind of objects may cause the tool damage.

NOTE: If the nylon cord does not feed out while bumping the head, rewind or replace the nylon cord by following the procedures in this manual.

NOTE: The bump and feed mechanism will not work properly if the nylon cutting head is not rotating.

► Fig.13: 1. Nylon cord cutter 2. Nylon cutting head

The nylon cutting head has a bump and feed

mechanism. To feed the nylon cord, bump the cutting head against the ground while the tool is running. As the nylon cord is feeding out, it will automatically be cut to the proper length by the cutter.

Adjusting the cutting angle

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off before adjusting the cutting angle.

The cutting angle can be adjusted in 5 steps. To change the cutting angle, change the angle of the motor housing while pressing the angle adjustment button.

► Fig.14: 1. Angle adjustment button 2. Motor housing

NOTE: Make sure that the motor housing is securely locked before operating the tool.

OPERATION

⚠ CAUTION: If the nylon cutting head accidentally impacts a rock or hard object during operation, stop the tool and inspect for any damage. If the nylon cutting head is damaged, replace it immediately. Use of a damaged cutting tool could result in serious personal injury.

Adjusting the handle position

⚠ CAUTION: Before adjusting the shaft length, be sure to switch off the tool and remove the battery cartridge from the tool. Failure to do so may cause a personal injury.

Adjust the length of the shaft and the cutting angle so that the nylon cutting head is flat to the ground when you hold the handle with your right hand.

► Fig.15: 1. Handle

To adjust the shaft length, open the lock lever, then adjust the length of the shaft, and then close the lock lever.

► Fig.16: 1. Lock lever 2. Shaft

Adjust the position of the loop handle so that you can hold the loop handle when lowering your left hand.

► Fig.17: 1. Loop handle

Cutting the grass

Hold the grass trimmer with both hands, and move the grass trimmer from right to left slowly. Cut the grass a few times from the top of the grass at the tip of the nylon cord.

NOTICE: Do not cut high grass at a time. Cutting the high grass at a time near the root may cause the nylon cutting head to be entangled by grass. This may cause the motor overload, resulting in damage to the grass trimmer.

NOTICE: Use the grass trimmer without getting the nylon cutting head into a contact with the ground surface. Using the nylon cutting head contacting the ground surface may cause the motor under overload resulting in damage to the grass trimmer.

► Fig.18

NOTICE: Do not force the trimmer in densely growing grass.

► Fig.19

NOTICE: Do not use the trimmer as if you dig out the ground.

► Fig.20

Cutting the grass near tree, block, brick, or stone

Hold and tilt the grass trimmer at a height where the nylon cutting head does not touch the ground. Cut the grass using the nylon cord tip like knocking the ground.

► Fig.21

NOTICE: When cutting the grass, move the grass trimmer around the tree or blocks so that the nylon cord does not touch the tree or blocks. It is recommended to keep the tool more than 5 cm away from the tree or block. If the nylon cord touch the tree or block, the nylon cord may be torn. If the nylon cord is torn in the nylon cutting head, set the nylon cord again referring to the replacement procedure in this manual.

Using the grass trimmer as an edger

Using the grass trimmer as an edger is suitable for cutting the grass growing along the bricks or blocks.

Open the lock lever, then extend the shaft to the maximum length, then rotate the motor housing 180°, and then close the lock lever.

► Fig.22: 1. Lock lever 2. Motor housing

NOTE: You can also rotate the motor housing 180° when you shorten the shaft to the minimum length.

Lift up the wire guard, and move the grass trimmer as shown in the figure to cut the grass. You can cut the grass efficiently by walking in parallel along the bricks

Replacing the nylon cord

⚠WARNING: Use nylon cord with diameter specified in “SPECIFICATIONS” only. Never use heavier line, metal wire, rope or the like. Use recommended nylon cord only, otherwise it may cause damage to the tool and result in serious personal injury.

⚠WARNING: Make sure that the cover of the nylon cutting head is secured to the housing properly as described below. Failure to properly secure the cover may cause the nylon cutting head to fly apart resulting in serious personal injury.

⚠CAUTION: When installing or removing the nylon cord, be careful not to contact the nylon cord cutter on the protector. Contact with the cutter may result in personal injury.

Replace the nylon cord if the cord is not feeding any more.

or blocks.

► Fig.23

Detaching the shoulder harness

⚠WARNING: Be extremely careful to maintain control of the machine when detaching the shoulder harness.

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle while holding the tool to release the tool from the shoulder harness.

► Fig.24: 1. Buckle

MAINTENANCE

⚠WARNING: Always be sure that the tool is switched off and battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance on the tool. Failure to switch off and remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the tool

Clean the tool by wiping off dust, dirt, or cut off grass with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out. If the cut off grass is adhered to the motor housing, be sure to remove it.

► Fig.25: 1. Motor housing

Storage

When storing the tool, raise the wire guard, shorten the shaft, and then fold the loop handle.

► Fig.26: 1. Wire guard

► Fig.27: 1. Loop handle 2. Shaft

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using of tool to allow it to cool down.
It does not reach maximum RPM.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool does not rotate: ⇒ stop the machine immediately!	Foreign object such as a branch is jammed between the guard and the cutting tool.	Remove the foreign object.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	One end of the nylon cord has been broken.	Tap the nylon cutting head against the ground while it is rotating to cause the cord to feed.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Cutting tool and motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Nylon cutting head
- Nylon cord (cutting line)
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPECIFIKATIONER

Modell:		DUR193
Hastighet utan belastning (utan skärverktyg)		7 800 min ⁻¹
Total längd		1 228 - 1 436 mm
Nylonträdens diameter		1,65 mm
Tillämpligt trimmerverktyg och skärdiameter	Trimmerhuvud	260 mm
Märkspänning		18 V likström
Nettovikt	*1	1,9 kg
	*2	2,3 - 2,6 kg

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
 - Specifikationer kan variera mellan olika länder.
- *1: Vikt inkluderar endast spolen på trimmerhuvudet, exklusive andra tillbehör eller batterikassetter
*2: Värdet för nettovikt inkluderar de lättaste och tyngsta batterikassetterna som specificeras i bruksanvisningen.

Tillgänglig batterikassett och laddare

Batterikassett	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Laddare	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Vissa av batterikassetterna och laddarna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.

⚠ VARNING: Använd endast batterikassetter och laddare från listan ovan. Användning av andra batterikassetter och laddare kan orsaka personskada och/eller brand.






Rekommenderad sladdanslutna strömkälla

Bärbart strömpaket	PDC01
--------------------	-------

- De(n) sladdanslutna strömkällan/strömkällorna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.
- Innan du använder den sladdanslutna strömkällan ska du läsa instruktionen och varningsmärkena på den.

Symboler

Följande visar symbolerna som kan användas för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan användning.

	Var extra försiktig och uppmärksam.
	Läs igenom bruksanvisningen.
	VARNING – Koppla från batteriet före underhåll.
	VARNING – Håll omgivande personer på avstånd.
	
 	VARNING – Var uppmärksam på föremål som slungas ut.

 	Använd ögonskydd.
 	
 	Använd hörselskydd.
	
 	Använd ögon- och öronskydd.
	
	Utsätt inte för regn.



Gäller endast inom EU
P.g.a. förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall innehållande elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatörer och batterier ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Kassera inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier ihop med hushållsavfall!

I enlighet med EU-direktiven om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och om batterier och ackumulatörer och förbrukade batterier och ackumulatörer, och dess införlivande i nationell lagstiftning, bör förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, batterier och ackumulatörer förvaras separat och transporteras till en särskild uppsamlingsplats för kommunalt avfall, som drivs i enlighet med regelverket för miljöskydd. Detta anges av symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul som sitter på utrustningen.



Garanterad ljudeffektnivå enligt EU-direktivet för utomhusbuller.



Ljudeffektnivå enligt Australia NSW Noise Control Regulation (Bullerreglering)

Avsedd användning

Detta verktyg är endast avsett för att klippa gräs och mindre ogräs. Det ska inte användas för något annat syfte som häckklippning eftersom detta kan orsaka personskada.

Buller

Följande tabell visar den typiska A-vägda bullernivån fastställd i enlighet med tillämplig standard.

Tillämplig standard : EN50636

Skärverktyg	Ljudtrycksnivå (L_{pA}) dB(A)		Ljudeffektnivå (L_{WA}) dB(A)	
	(L_{pA}) dB(A)	Osäkerhet (K) dB(A)	(L_{WA}) dB(A)	Osäkerhet (K) dB(A)
Trimmerhuvud	73,2	2,1	83,1	3,9

Tillämplig standard : EN62841

Skärverktyg	Ljudtrycksnivå		Uppmätt ljudeffektnivå LWA (dB (A))	Garanterad ljudeffektnivå LWA (dB (A))
	LpA (dB (A))	Måttolerans K (dB (A))		
Trimmerhuvud	71,2	2,1	82	86

- Även om den ljudtrycksnivå som angetts ovan är mer eller mindre än 80 dB (A) kan det hända att ljudtrycksnivån vid arbete överskrider 80 dB (A). Använd hörselskydd.

OBS: Det deklarerade bullervärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: De deklarerade bulleremissionsvärdena kan också användas i en preliminär bedömning av exponering.

⚠ VARNING: Använd hörselskydd.

⚠ VARNING: Bulleremissionen under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade totala värdena, beroende på hur verktyget används.

⚠ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Vibration

Följande tabell visar totalt värde för kontinuerlig vibration (treaxlig vektorsumma) bestämt enligt tillämplig standard.

Tillämplig standard : EN50636

Skärverktyg	Vänster hand		Höger hand	
	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Osäkerhets-K (m/s^2)	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Osäkerhets-K (m/s^2)
Trimmerhuvud	$\leq 2,5$	1,5	$\leq 2,5$	1,5

Skärverktyg	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Osäkerhets-K (m/s ²)
Trimmerhuvud	2,2	1,5

OBS: Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: De deklarerade totala vibrationsvärdena kan också användas i en preliminär bedömning av exponering.

⚠ VARNING: Vibrationsemissionen under faktisk användning av elverket kan skilja sig från de deklarerade totala värdena, beroende på hur verktyget används.

⚠ VARNING: Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Följande visar medelvärdena för accelerationens toppamplitud från upprepade stötvibrationer, p_F , med motsvarande osäkerhet (K) fastställd i enlighet med EN62841.

Skärverktyg	p_F (m/s ²)	Osäkerhets-K (m/s ²)
Trimmerhuvud	23	2

OBS: Dessa deklarerade värden får inte användas för att bestämma exponering till hand- och armvibrationer.

Försäkran om överensstämmelse

Gäller endast inom EU

EU/UK-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig från följande URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SÄKERHETSVARNINGAR

Allmänna säkerhetsvarningar för maskiner

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner nedan kan leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "maskin" som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdansluten) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

Säkerhetsvarningar för batteridrivna grästrimmer och gräskantrimmer

1. Använd inte maskinen i dåliga väderförhållanden, särskilt vid risk för blixtnedslag. Då minskar risken att bli träffad av blixten.
2. Inspektera noggrant området där maskinen

ska användas för vilda djur. Vilda djur kan skadas av maskinen under användning.

3. Inspektera noggrant området där maskinen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, trädor, ben och andra främmande föremål. Föremål som slungas ut kan orsaka personskador.
4. Innan du använder maskinen, kontrollera alltid visuellt att kapen och kapenheten inte är skadade. Skadade delar ökar risken för personskador.
5. Se till att skydden sitter på plats. Skydden måste vara i fungerande skick och monterade på rätt sätt. Skydd som sitter löst, är skadade eller inte fungerar på rätt sätt kan leda till personskada.
6. Håll alla kylluftinlopp fria från skräp. Blockerade inlopp och skräp kan leda till överhettning eller risk för brand.
7. Bär ögon- och öronskydd. Tillräcklig skyddsutrustning minskar personskador.
8. Bär alltid halkfria skyddsskor när du använder maskinen. Använd inte maskinen barfota eller med öppna skor. Detta minskar risken för skador på fötterna vid kontakt med en kap som är i rörelse.
9. Bär alltid kläder som täcker användarens ben, till exempel byxor, vid arbete med maskinen. Kontakt med en kap eller lina som är i rörelse kan orsaka personskada.
10. Håll omgivande personer på avstånd när du använder maskinen. Skräp som slungas ut kan leda till allvarlig personskada.
11. Använd inte maskinen över midjehöjd. Detta hjälper till att förhindra oavsiktlig kontakt med kapen och ger bättre kontroll över maskinen i oväntade situationer.
12. Var försiktig när du använder maskinen i vått gräs. Gå, spring aldrig. Detta minskar risken att tappa kontrollen och ramla, vilket kan leda till personskada.
13. Vid arbeten i sluttningar, se alltid till att stå

stadigt, alltid arbeta tvärs över slutningar, aldrig upp/ner, och utöva extrem försiktighet vid riktningssbyte. Detta minskar risken att tappa kontrollen, halka och ramla, vilket kan leda till personskada.

14. **Håll alla strömsladdar och kablar borta från skärområdet.** Under användning kan strömsladdar eller kablar ligga dolda i häckar eller buskar och oavsiktligt bli avklippta eller skadas av skärbladet.
15. **Håll alla kroppsdelar borta från trimmerkapen eller -linan som är i rörelse. Rensa inte bort material från maskinen förrän den har kopplats bort från strömkällan.** En trimmerkap eller -lina som är i rörelse kan leda till allvarlig personskada.
16. **Stäng av maskinen och håll den borta från kroppen när du bär den.** Korrekt hantering av maskinen minskar risken för oavsiktlig kontakt med en trimmerkap eller -lina som är i rörelse.
17. **Använd endast reservdelar för kaphuvuden och trimmerkapar eller -linor som specificerats av tillverkaren. Byt inte ut trimmerkapar eller -linor med metalltrådar eller -blad.** Felaktiga reservdelar kan öka risken för förlorad kontroll, brott och personskada.

Ytterligare säkerhetsvarningar

1. **Kontrollera maskinen efter skador om maskinen träffar ett hårt föremål eller om det verkar förekomma kraftiga vibrationer.**
2. **Använd axelbanden vid användning om de medföljde verktyget. Justera axelbandet och handgreppet så att de passar användarens kroppsstorlek. Håll verktyget stadigt på din högra sida.**
3. **När du använder en bärsele, se till att inga andra bärbara föremål hindrar lossning och borttagning av bärsele.**
4. **Se alltid till att ventilationsöppningarna hålls fria från skräp.**
5. **Innan verktyget tas i förvar, ta bort batteripaketet och utför en fullständig rengöring och underhåll.**

Allmänna anvisningar

1. **Tillåt aldrig personer som inte är förtrogna med dessa anvisningar, personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av och kunskap om verktyget att använda det. Barn ska övervakas så att de inte leker med verktyget.**
2. **Följ föreskrifterna om hantering av grässtrimrar och kantrimrar i ditt land.**

Personlig skyddsutrustning

1. **Använd lämplig bullerskyddsutrustning för att undvika hörselnedsättning (hörselkåpor, öronproppar etc.).**
2. **Arbetsoveraller skyddar mot skador från flygande stenar och skräp. Vi rekommenderar starkt att användaren bär arbetsoveraller.**
3. **Använd en dammask om arbetet är dammig.**

Elektrisk säkerhet och batterisäkerhet

1. **Öppna inte eller förstör batteriet/batterierna.**

Elektrolyt som kommer ut är frätande och kan ge ögon- eller hudskador. Det kan vara giftigt vid förtäring.

2. **Ladda inte batteriet i regn eller i fuktiga eller våta utrymmen.**
3. **Se till att det inte finns några elkablar, vattenrör, gasrör etc. som kan orsaka fara om de skadas av verktyget.**

Skärverktyg

1. **Använd endast skärverktyg av den typ och med den diameter som anges i denna handbok. Använd aldrig skärverktyg, inklusive flerdelade svängkedjor av metall och slagknivar, eftersom det kan leda till allvarlig personskada.**
2. **Använd endast ett skärverktyg som är märkt med ett maximalt varvtal som är lika med eller högre än varvtalet som är märkt på verktyget.**
3. **Använd alltid skyddet för skärtillsatsen korrekt fastsatt.**

Starta verktyget

1. **Håll åskådare och djur på minst 15 m (50 fot) avstånd från verktyget under användningen. Stanna verktyget så fort någon närmar sig.**

► Fig.1

2. **Försök aldrig att sätta på verktyget om den är skadad eller inte helt monterat. Det kan i så fall leda till allvarliga personskador.**

Arbetsmetod

1. **Använd endast verktyget i goda ljus- och sikt-förhållanden. Använd inte verktyget mörker eller dimma. Var uppmärksam på hala och våta fläckar, is och snö under vintersäsongen (halkrisk). Se till att alltid ha bra fotfäste.**
2. **Stäng genast av verktyget i ett nödläge.**
3. **Stäng av verktyget och ta bort batteripaketet om du känner att något är fel (t.ex. buller, vibrationer) under arbetet. Använd inte verktyget innan du vet orsaken till felet och har åtgärdat det.**
4. **Vänta tills skärtillsatsen når en konstant hastighet efter att du startat verktyget innan du börjar kapningsarbetet.**
5. **Skärverktyget måste vara utrustat med skyddet. Kör aldrig verktyget med skadade skydd eller utan att skydden sitter på plats!**
6. **All skyddsutrustning såsom skydd som medföljer verktyget, måste användas när du använder verktyget.**
7. **Se upp för dolda hinder såsom stubbar, rötter och diken för att undvika att snubbla.**
8. **Tappa eller kasta aldrig verktyget på marken förutom i nödsituationer eftersom det allvarligt kan skada verktyget.**
9. **Släpa aldrig verktyget på marken när du flyttar det från plats till plats. Verktyget kan skadas om det flyttas på detta sätt.**
10. **Ta alltid bort batteripaketet från verktyget:**
 - när verktyget lämnas utan uppsikt;
 - innan du tar bort något som fastnat;
 - innan verktyget kontrolleras, rengörs eller något arbete utförs på det;

- om verktyget börjar vibrera på ett onormalt sätt;
 - när verktyget transporteras.
11. Ta en paus för att förebygga förlorad kontroll som orsakas av trötthet. Vi rekommenderar en paus på 10 till 20 minuter varje timme.
 12. Starta inte verktyget när skärverktyget är intrasslat i gräsklipp.
 13. Kontrollera skärtilletsatsen ofta under arbetet så att det inte har uppstått sprickor eller skador. Ta bort batteripaketet och vänta tills skärtilletsatsen har stannat helt innan du utför kontrollen. Byt genast ut en skadad skärtilletsats även om den endast har ytliga sprickor.
 14. Gå, spring aldrig.

Vibration

1. Personer med cirkulationsrubbingar som utsätts för kraftiga vibrationer kan drabbas av blodutgjutningar eller skador på nervsystemet. Vibrationer kan orsaka följande symptom i fingrar, händer och handleder: "Domningar" (stumhet), darrningar, smärtor, stickningar, färgförändringar i huden och hudförändringar. Uppsök läkare om du drabbats av något av dessa symptom!
2. För att undvika risken för "vita fingrar" ska du hålla händerna varma under användningen och underhålla verktyget och tillbehören noggrant.

Transportering

1. Bär verktyget i horisontalt läge genom att hålla i skafet när du transporterar det.
2. Fäst verktyget ordentligt så att det inte välter vid transport i ett fordon. I annat fall kan det leda till skada på verktyget och annat bagage.

Underhåll och förvaring

1. Kontrollera efter varje användning om det finns lösa fästordningar och skadade delar såsom sprickor i skärverktyget.
2. Använd endast våra originalreservdelar och -tillbehör. Om delar eller tillbehör från en tredje part används kan det resultera i att verktyget går sönder, egendomsskador och/eller allvarliga personskador.
3. Inspektera och underhåll verktyget regelbundet, särskilt före och efter användning. Be vårt auktoriserade servicecenter att regelbundet kontrollera och utföra underhåll på verktyget.
4. När verktyget inte används ska det förvaras på en torr plats som är låst eller utom räckhåll för barn.
5. Luta inte verktyget mot något, såsom en vägg. Det kan plötsligt falla ned och orsaka personskador.

Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.
2. Montera inte isär eller mixtra med batterikassetten. Det kan leda till brand, överdriven värme

eller explosion.

3. Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.
4. Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsöks omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.
5. Kortslut inte batterikassetten.
 - (1) Rör inte vid polerna med något strömförande material.
 - (2) Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.
 - (3) Skydda batteriet mot vatten och regn. En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, brand och maskinhaveri.
6. Förvara och använd inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C.
7. Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.
8. Spika inte i, krossa, kasta, tappa eller slå batterikassetten mot hårda föremål. Dyliga händelser kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
9. Använd inte ett skadat batteri.
10. De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods. För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som speditiönsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttagas. För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa. Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
11. När batterikassetten ska kasseras måste den tas bort från maskinen och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshantering av batteriet.
12. Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita. Att använda batterierna med ej godkända produkter kan leda till brand, överdriven värme, explosion eller utläckande elektrolyt.
13. Om maskinen inte används under en lång tid måste batteriet tas bort från maskinen.
14. Under och efter användning kan batterikassetten bli het vilket kan orsaka brännskador eller lättare brännskador. Var uppmärksam på hur du hanterar varma batterikassetter.
15. Vidrör inte verktygets kontakter direkt efter användning eftersom de kan bli heta och orsaka brännskador.
16. Låt inte flisor, damm eller smuts fastna i kontaktarna, i hål eller spår i batterikassetten. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten

värms upp, fattar eld, går sönder eller inte fungerar som de ska, vilket kan orsaka brännskador eller personskador.

17. Såvida inte verktyget stöder arbeten i närheten av högspänningsledningar får batterikassetten inte användas i närheten av en högspänningsledning. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten går sönder eller inte fungerar korrekt.
18. Förvara batteriet utom räckhåll för barn.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠ FÖRSIKTIGT: Använda endast äkta Makita-batterier. Användning av oäkta Makita-batterier eller batterier som har manipulerats kan leda till person- och utrustningsskador eller till att batteriet fattar eld. Det upphäver också Makitas garanti för verktyget och laddaren.

OBSERVERA: Makita ansvarar inte för eventuella olyckor som uppstår på grund av användning av batterier som inte är från Makita eller batterier som har modifierats. Batterier från Makita har noggrant utvärderats för kompatibilitet med Makitas verktyg och laddare, i linje med tillämplig lagstiftning och säkerhetsstandarder.

Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten när du märker att maskinen blir svagare.
2. Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.
4. När batterikassetten inte används ska den tas bort från verktyget eller laddaren.
5. Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).

BESKRIVNING AV DELAR

Beskrivning av delar

► Fig.2

1	Avtryckare	2	Startspärr
3	Indikatorlampa	4	Handtagsögla
5	Trådskydd	6	Trimmerhuvud
7	Nylontråd	8	Skydd
9	Vinkelinställningsknapp	10	Låsspak
11	Lättrad mutter	12	Hängare för bårsele
13	Batterikassett	-	-

MONTERING

⚠ FÖRSIKTIGT: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du underhåller maskinen.

⚠ FÖRSIKTIGT: Starta aldrig maskinen om den inte är komplett monterad. Användning av en delvis monterad maskin kan leda till allvarlig personskada på grund av oavsiktligt start.

Montera handtagsöglan

Montera handtagsöglan till verktyget genom att fästa den med en sexkantsbult och lättrad mutter enligt bilden.

- Fig.3: 1. Handtagsögla 2. Lättrad mutter
3. Sexkantsbult

Vinkeln på handtagsöglan kan justeras. För att justera vinkeln på handtagsöglan lossar du den lättrade muttern och placerar handtagsöglan i önskad vinkel och drar sedan åt den lättrade muttern ordentligt.

Montering av skyddet

⚠ FÖRSIKTIGT: Var försiktig så att du inte kommer i kontakt med nylontrådskniven på skyddet när skyddet monteras. Kontakt med kniven kan orsaka personskada.

- Fig.4: 1. Skydd 2. Nylontrådskniv 3. Skruv

Montera skyddet genom att sätta det på motorhuset och sedan fästa det med skruven.

Montering av trådskyddet

OBSERVERA: För inte ut trådskyddet för mycket. Det kan i så fall gå av.

► Fig.5

För att minska risken att skada föremål framför trimmerhuvudet sätter du fast trådskyddet på motorhuset så att det kontrollerar trimningsområdet.

För ut trådskyddet lite och för därefter in det i hålen på motorhuset.

- Fig.6: 1. Trådskydd 2. Hål

När trådskyddet inte används ska du lyfta det till viloläget.

- Fig.7: 1. Trådskydd

Fästa bärselen

⚠ FÖRSIKTIGT: Se till att fästa bärselens krok ordentligt på verktyget. Om den inte är ordentligt fastsatt kan verktyget lossa och orsaka personskada.

⚠ FÖRSIKTIGT: När du använder verktyget i kombination med en strömförsörjning av rygg-säckstyp, t.ex. bärbart strömpaket, använd då inte det axelband som ingår i verktygspaketet använd istället det upphängningsband som rekommenderas av Makita.

Om du tar på dig axelbandet inkluderat i verktygspaketet och axelbanden till strömförsörjningen av rygg-säckstyp samtidigt, blir det svårt att ta bort verktyget eller strömförsörjningen av rygg-säckstyp i händelse av nödfall, och detta kan orsaka olycka eller skada. Fråga Makitas auktoriserade servicecenter vilket upphängningsband som rekommenderas.

OBSERVERA: Justera bärselen till korrekt längd före användning för att förhindra utmattnings.

► Fig.8: 1. Krok 2. Upphängningsanordning

Fäst bärselens krokar på verktyget enligt bilden.

FUNKTIONSBE- SKRIVNING

⚠ VARNING: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner. Om du inte stänger av maskinen och tar ur batterikassetten kan maskinen oavsiktligt startas med allvarliga personsador som följd.

Montera eller demontera batterikassetten

⚠ FÖRSIKTIGT: Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.

⚠ FÖRSIKTIGT: Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten. I annat fall kan det leda till att de glider ur dina händer och orsakar skada på maskinen och batterikassetten samt personskada.

⚠ FÖRSIKTIGT: Sätt alltid i batterikassetten helt tills den röda indikatorn inte längre syns. I annat fall kan den oväntat falla ur verktyget och skada dig eller någon annan.

⚠ FÖRSIKTIGT: Montera inte batterikassetten med våld. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.

► Fig.9: 1. Knappt 2. Röd indikator 3. Batterikassetten

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassetten framsida samtidigt som du drar ut batterikassetten.

Sätt i batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjut den på plats. Tryck in batterikassetten ordentligt tills den låser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn som bilden visar är den inte låst ordentligt.

Skyddssystem för batteri

Maskinen är utrustad med ett batteriskyddssystem. Detta system bryter automatiskt strömmen till motorn för att förlänga batteriets livslängd.

Maskinen stoppas automatiskt under pågående användning om någon av följande situationer uppstår:

Överbelastning:

Maskinen används på ett sätt som gör att den förbrukar normalt mycket ström.

När detta sker stänger du av maskinen och upphör med arbetet som gjorde att maskinen överbelastades. Starta därefter upp maskinen igen.

Om maskinen inte startar är batteriet överhettat. Låt då batteriet svalna innan du startar maskinen igen.

Batterispänningen faller:

Den kvarvarande batterikapaciteten är för låg och maskinen fungerar inte. Om du trycker in avtryckaren går motorn igång men stannar snart igen. I detta läge tar du bort batteriet och laddar det.

Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Endast för batterikassetter med indikator

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

► Fig.10: 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

Indikatorlampor			Kvarvarande kapacitet
■ Upplyst	□ Av	◐ Blikskr	
■ ■ ■ ■			75% till 100%
■ ■ ■ □			50% till 75%
■ ■ □ □			25% till 50%
■ □ □ □			0% till 25%
◐ □ □ □			Ladda batteriet.
■ ■ □ □			Batteriet kan ha skadats.
□ □ ■ ■			

OBS: Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

OBS: Den första (längst till vänster) indikatorlampan kommer att blikskr när batteriskyddssystemet fungerar.

Avtryckarens funktion

⚠ VARNING: Innan du sätter i batterikassetten i maskinen ska du kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper den.

⚠ VARNING: Denna maskin är utrustad med en startspärr som förhindrar oavsiktligt start. Använd aldrig maskinen om den startar när du trycker in avtryckaren utan att ha tryckt in startspärren. Kontakta ditt lokala Makita-servicecenter för reparation.

⚠ VARNING: Deaktivera aldrig spärren och tejpa aldrig ner startspärren.

OBSERVERA: Tryck inte in avtryckaren med våld utan att först ha tryckt in startspärren. Avtryckaren kan gå sönder.

► Fig.11: 1. Startspärr 2. Avtryckare

En startspärr förhindrar oavsiktlig aktivering av avtryckaren.

Starta maskinen genom att först trycka in startspärren och sedan avtryckaren. Släpp avtryckaren för att stoppa maskinen. Startspärren kan tryckas in antingen från höger eller vänster sida.

Indikatorlampa

► Fig.12: 1. Indikatorlampa

Indikatorlampan blinkar eller lyser om batterikapaciteten blir låg eller om verktyget överbelastas. Se följande tabell för status och vilken åtgärd som ska vidtagas.

Indikatorlampa	Status	Åtgärder som ska vidtas
Lampan blinkar rött.	Återstående batterikapacitet är låg.	Ladda batteriet eller byt ut det mot ett fulladdat batteri.
Lampan lyser rött.	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet eller byt ut det mot ett fulladdat batteri.
	Verktyget har stannat på grund av överbelastning.	Stäng av verktyget och avlägsna orsaken till överbelastningen.

OBS: Tidpunkten då indikatorlampan blinkar eller tänds varierar efter temperaturen runt arbetsplatsen samt batterikassetts skick.

Trimmerhuvud

OBSERVERA: Stöt inte maskinen i betong eller asfalt. Stötar mot sådant material kan orsaka skada på maskinen.

OBS: Om nylontråden inte matas ut vid stöt, vira upp eller byt ut nylontråden genom att följa procedurerna i denna bruksanvisning.

OBS: Stöt- och matarfunktionen kommer inte att fungera korrekt om trimmerhuvudet inte roterar.

► Fig.13: 1. Nylontrådnövl 2. Trimmerhuvud

Trimmerhuvudet har en stöt- och matarfunktion. För att

mata nylontråd, stöter du trimmerhuvudet mot marken medan maskinen är igång. När nylontråden matas ut kommer den automatiskt att klippas av vid rätt längd av kniven.

Inställning av sågvinkeln

⚠ FÖRSIKTIGT: Se alltid till att verktyget är avstängt innan du faller in eller ut huvudet.

Skårvinkeln kan ändras i 5 steg. Ändra skårvinkeln genom att ändra vinkeln på motorhuset samtidigt som du trycker in vinkelinställningsknappen.

► Fig.14: 1. Vinkelinställningsknapp 2. Motorhus

OBS: Se till att motorhuset är ordentligt låst innan du använder verktyget.

ANVÄNDNING

⚠ FÖRSIKTIGT: Om trimmerhuvudet oavsiktligt slår emot en sten eller ett hårt föremål under användningen ska maskinen stängas av och inspekteras för eventuella skador. Om trimmerhuvudet är skadat ska det genast bytas ut. Om du använder ett skadat trimmerhuvud kan det orsaka allvarlig personskada.

Justera handtagspositionen

⚠ FÖRSIKTIGT: Stäng av maskinen och ta bort batterikassetten från maskinen innan du justerar skaftlängden. Att inte göra det kan leda till personskada.

Justera längden på skaftet och klippvinkeln så att nylontrimmerhuvudet ligger an plant mot marken när du håller i handtaget med högerhanden.

► Fig.15: 1. Handtag

Justera skaftlängden genom att öppna låsspaken, sedan justera längden på skaftet och sedan stänga låsspaken.

► Fig.16: 1. Låsspak 2. Skaft

Justera positionen på handtagsöglan så att du kan hålla i handtagsöglan när du sänker vänsterhanden.

► Fig.17: 1. Handtagsögla

Klippa gräset

Håll gråstrimmern med båda händerna och flytta den sakta från höger till vänster. Klipp gräset några gånger från toppen av gräset vid spetsen av nylontråden.

OBSERVERA: Klipp inte högt gräs på en och samma gång. Att klippa högt gräs på en och samma gång nära roten kan göra att nylontrimmerhuvudet trasslar in sig i gräs. Det kan orsaka överbelastning av motorn och leda till skada på gråstrimmern.

OBSERVERA: Använd grästrimmern utan att nylontrimmerhuvudet kommer i kontakt med marken. Om nylontrimmerhuvudet kommer i kontakt med marken kan detta orsaka överbelastning av motorn och skada grästrimmern.

► Fig.18

OBSERVERA: Använd inte våld på grästrimmern när du arbetar i kompakt gräs.

► Fig.19

OBSERVERA: Använd inte grästrimmern som om du gräver ut marken.

► Fig.20

Gräsklippning nära träd, block, tegel eller sten

Håll och luta grästrimmern i en höjd där nylontrimmerhuvudet inte rör vid marken. Klipp gräset med nylonträdspetsen med knackande rörelser på marken.

► Fig.21

OBSERVERA: När du klipper gräset, flytta grästrimmern runt trädet eller blocken så att nylontråden inte rör vid trädet eller blocken. Det rekommenderas att verktyget hålls mer än 5 cm bort från trädet eller blocket. Om nylontråden rör vid trädet eller blocket, kan nylontråden gå sönder. Om nylontråden är sönder i nylontrimmerhuvudet, ska den ställas in igen med hjälp av utbytesproceduren i denna bruksanvisning.

Användning av grästrimmern som en kanttrimmer

Att använda grästrimmern som en kanttrimmer är lämpligt när man klipper gräs som växer längs tegelstenar eller block.

Öppna låsspaken och förläng skaftet till maximal längd, rotera sedan motorhuset 180° och stäng låsspaken.

► Fig.22: 1. Låsspak 2. Motorhus

OBS: Du kan även rotera motorhuset 180° när du kortar skaftet till den minsta längden.

Lyft upp trädskyddet och flytta grästrimmern enligt

Utbyte av nylontråden

⚠ VARNING: Använd endast nylontråd med den diameter som anges i "SPECIFIKATIONER". Använd aldrig någon tyngre tråd, metalltråd, rep eller liknande. Använd endast nylontråd som rekommenderas för att undvika att maskinen skadas och allvarliga personskador uppstår.

⚠ VARNING: Se till att kåpan på trimmerhuvudet är ordentligt fäst på motorhuset enligt nedanstående beskrivning. I annat fall kan trimmerhuvudet flyga isär med allvarliga personskador som följd.

⚠ FÖRSIKTIGT: Var försiktig så att du inte kommer i kontakt med nylontrådskniven på skyddet när nylontråden monteras eller tas bort. Kontakt med kniven kan orsaka personskada.

Byt ut nylontråden om tråd inte längre matas ut.

► Fig.28: (1) Upp till 8 m (2) 70 - 80 mm

bilden för att klippa gräset. Du kan effektivt klippa gräset genom att gå parallellt med gatsten eller plattor.

► Fig.23

Lossa bårselen

⚠ VARNING: Var extremt noga för att behålla kontrollen över maskinen när bårselen lossas.

Axelbandet har en snabbkoppling. Tryck bara på sidorna av spännet samtidigt som du håller i verktyget för att lösgöra det från axelbanden.

► Fig.24: 1. Spänne

UNDERHÅLL

⚠ VARNING: Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten ertagen innan du kontrollerar eller utför underhåll på maskinen. Om du inte stänger av maskinen och tar ur batterikassetten kan maskinen oavsiktligt startas med allvarliga personskador som följd.

OBSERVERA: Använd inte bensen, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

Rengöra maskinen

Rengör maskinen genom att torka av damm, smuts eller gräsklipp med en torr trasa, eller en urvriden trasa fuktad med såpvatten. Om gräsklippen har satt sig fast på motorhuset, se då till att ta bort det.

► Fig.25: 1. Motorhus

Förvaring

Innan maskinen tas i förvar ska du höja trädskyddet, korta av skaftet och sedan fälla ihop handtagsöglan.

► Fig.26: 1. Trädskydd

► Fig.27: 1. Handtagsögla 2. Skaft

FELSÖKNING

Innan du ber om reparation ska du först utföra en egen kontroll. Om du hittar ett problem som inte finns förklarat i bruksanvisningen ska du inte försöka att ta isär maskinen. Fråga istället ett auktoriserad servicecenter för Makita, och använd alltid reservdelar från Makita för reparationer.

Feltillstånd	Trolig orsak (felsfunktion)	Atgärd
Motorn går inte.	Batterikassetten har inte satts i.	Sätt i batterikassetten.
	Batteriproblem (underspänning)	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Motorn stannar efter en kort stunds användning.	Batterinivån är låg.	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Överhetning.	Sluta använda maskinen och låt den svalna.
Motorn når inte maximalt varvtal.	Batteriet är felaktigt isatt.	Sätt i batterikassetten enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
	Batterinivån sjunker.	Ladda upp batteriet. Om det inte hjälper att ladda batteriet byter du ut det.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Trimmerverktyget roterar inte: ⇒ Stoppa maskinen omedelbart!	Främmande föremål som grenar har fastnat mellan skyddet och skärverktyget.	Ta bort det främmande föremålet.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Onormal vibration: ⇒ Stoppa maskinen omedelbart!	Ena änden av nylontråden har gått av.	Knacka trimmerhuvudet lätt mot marken medan det roterar så att nylontråden börjar matas ut.
	Drivsystemet fungerar inte som det ska.	Lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.
Trimmerverktyget och motorn stannar inte: ⇒ Ta omedelbart ur batteriet!	Elektriska eller elektroniska fel.	Ta ur batteriet och lämna in till ditt lokala auktoriserade servicecenter för reparation.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠ FÖRSIKTIGT: Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Trimmerhuvud
- Nylontråd (kaptråd)
- Makitas originalbatteri och -laddare

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

Modell:		DUR193
Hastighet uten belastning (uten skjæreverktøy)		7 800 min ⁻¹
Samlet lengde		1 228 - 1 436 mm
Nylontrådens diameter		1,65 mm
Gjelder skjæreverktøy og skjærediameter	Nylontrimmerhode	260 mm
Nominell spenning		DC 18 V
Nettovekt	*1	1,9 kg
	*2	2,3 - 2,6 kg

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
 - Spesifikasjonene kan variere fra land til land.
- *1: Vekt inkludert bare spolen til nylontrimmerhodet, ekskludert annet tilbehør eller batterier
*2: Nettovekten inkluderer de letteste og tyngste batteriene som er spesifisert i bruksanvisningen.

Passende batteri og lader

Batteriinnsets	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Lader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Noen av batteriene og laderne som er opplistet ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.

⚠ ADVARSEL: Bruk kun de batteriene og laderne som er opplistet ovenfor. Bruk av andre batterier og ladere kan føre til personskader og/eller brann.






Anbefalt ledning koblet til strømkilde

Bærbar lader	PDC01
--------------	-------

- De(n) ledningstilkoblede strømkilde(n)e som er oppgitt ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.
- Før du bruker de ledningstilkoblede strømkildene, må du lese instruksjons- og forsiktighetsskilt på dem.

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som kan brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.

	Vær spesielt forsiktig og oppmerksom.
	Les bruksanvisningen.
	ADVARSEL – Koble fra batteriet før vedlikehold.
	ADVARSEL – Hold tilskuere på avstand.
	ADVARSEL – Vær obs på gjenstander som slynges ut.

	Bruk vernebriller.
	Bruk hørselsvern.
	Bruk hørselsvern.
	Bruk syn- og hørselsvern.
	Bruk syn- og hørselsvern.
	Må ikke utsettes for regn.



Kun for EU-land
På grunn av forekomst av farlige komponenter i utstyret, kan avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, akkumulatører og batterier ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.
Ikke kast elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsavfall!
I samsvar med det europeiske direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og om akkumulatører og batterier samt akkumulatører og batterier som skal kastes, samt deres tilpasning til nasjonal lovgivning, skal brukt elektrisk utstyr samt brukte batterier og akkumulatører samles inn separat og leveres til et eget innsamlingssted for kommunalt avfall, som driver virksomhet i samsvar med miljøvernforskriftene.
Dette er angis av symbolet med den overkryssede avfallsbeholderen som er plassert på utstyret.



Garantert lydeffektivnivå i henhold til EU-direktivet om støy fra utstyr til utendørs bruk.



Lydeffektivnivå i henhold til Australia NSW støykontrollforskrift

Riktig bruk

Dette verktøyet er kun beregnet på trimming av gress og lett ugress. Det skal ikke brukes til andre formål, som hekktrimming, da dette kan medføre personskafer.

Støy

Følgende tabell viser vanlig A-vektet støynivå fastslått i henhold til gjeldende standard.

Gjeldende standard : EN50636

Skjæreverktøy	Lydtrykknivå (L_{pA}) dB(A)		Lydeffektivnivå (L_{WA}) dB(A)	
	(L_{pA}) dB(A)	Usikkerhet (K) dB (A)	(L_{WA}) dB(A)	Usikkerhet (K) dB (A)
Nylontrimmerhode	73,2	2,1	83,1	3,9

Gjeldende standard : EN62841

Skjæreverktøy	Lydtrykknivå		Målt lydeffektivnivå LWA (dB (A))	Garantert lydeffektivnivå LWA (dB (A))
	LpA (dB (A))	Usikkerhet K (dB (A))		
Nylontrimmerhode	71,2	2,1	82	86

- Selv om gjennomsnittlig lydtrykknivå er oppført over som 80 dB (A) eller mindre, kan lyden når maskinen er i gang overskride 80 dB (A). Bruk hørselsvern.

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den angitte verdien for støynivå kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: Bruk hørselsvern.

⚠ ADVARSEL: Støynivået under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Vibrasjoner

Den følgende tabellen viser den totale kontinuerlige vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold til gjeldende standard.

Gjeldende standard : EN50636

Skjæreverktøy	Venstre hånd		Høyre hånd	
	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Usikkerhet K (m/s^2)	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Usikkerhet K (m/s^2)
Nylontrimmerhode	$\leq 2,5$	1,5	$\leq 2,5$	1,5

Skjæverektøy	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Usikkerhet K (m/s ²)
Nylontrimmerhode	2,2	1,5

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den/de angitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: De genererte vibrasjonene under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den angitte totale verdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Følgende viser middelverdiene for den største utslagsvidden for akselerasjonen fra gjentatte støtvibrasjoner, p_F , med tilsvarende usikkerhet (K) fastslått i henhold til EN62841.

Skjæverektøy	p_F (m/s ²)	Usikkerhet K (m/s ²)
Nylontrimmerhode	23	2

MERK: Disse angitte verdiene skal ikke brukes til å bestemme eksponering for hånd-arm-vibrasjon.

Samsvarserklæringer

Gjelder kun for land i Europa

Du finner EUs/Storbritannias samsvarserklæring på følgende URL-adresse.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SIKKERHETSADVARSEL

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket «elektrisk verktøy» i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømmettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

Sikkerhetsadvarsler for batteridrevet gresstrimmer og kantrimmer

1. **Ikke bruk maskinen under dårlige værforhold, spesielt ved fare for lynnedslag.** Dette

reduserer faren for å bli truffet av lyn.

- Inspiser området godt og se om det er dyreliv der maskinen skal brukes.** Dyr kan skades av maskinen under bruk.
- Inspiser området der maskinen skal brukes, og fjern alle steiner, kvister, ledninger, ben og andre gjenstander.** Gjenstander som blir slynget ut i luften kan medføre personskader.
- Før du bruker maskinen, skal du alltid gjennomføre en visuell inspeksjon for å se om det er skader på kutteren eller på monteringen.** Deler med skader utgjør en større risiko for personskader.
- Sørg for at vernene er på plass. Vernene må være i fungerende stand og montert på riktig måte.** Hvis et vern er løst, skadet eller ikke fungerer som det skal, kan det føre til personskader.
- Hold alle kjøleluftinntak frie for smuss.** Tilstoppede lufteinntak og fremmedlegemer kan føre til overoppheting eller risiko for brann.
- Bruk vernebriller og hørselsvern.** Riktig verneutstyr reduserer risikoen for personskader.
- Bruk alltid sklisikkert vernefottøy når du bruker maskinen. Ikke bruk maskinen barbeint eller med åpne sandaler.** Dette reduserer muligheten for skader på føttene som følge av kontakt med kutteren mens den er i bevegelse.
- Bruk alltid klær som bukser som dekker brukerens ben under bruk av maskinen.** Kontakt med kutteren eller linjen i bevegelse kan føre til personskader.
- Hold tilskuere unna når du bruker maskinen.** Gjenstander som slynget ut, kan forårsake alvorlige personskader.
- Ikke bruk maskinen over midjehøyde.** På denne måten kan du unngå at du uforvarende kommer borti kutteren, og du får bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.
- Vær forsiktig når du bruker maskinen i vått gress. Gå, løp aldri.** Da reduserer du faren for å

skli eller falle, og du unngår personskade.

13. **Når du jobber i bakker, må du alltid ha godt fotfeste, alltid jobbe på tvers av bakken, aldri opp eller ned, og utvise ekstrem forsiktighet når du endrer retning.** Da reduserer du faren for å miste kontrollen, skli eller falle, og du unngår personskade.
14. **Hold alle strømledninger og kabler unna kappeområdet.** Strømledninger eller kabler kan være skjult i hekker eller busker og utilsiktet bli kappet eller skadet av linjen eller kutteren.
15. **Hold alle deler av kroppen borte fra kutteren eller linjen mens den er i bevegelse. Ikke fjern materiale fra maskinen før den er koblet fra strømkilden.** Kutteren eller linjen kan føre til alvorlige personskader mens den er i bevegelse.
16. **Bær maskinen mens maskinen er slått av, og hold den vekk fra kroppen.** Korrekt håndtering av maskinen reduserer sannsynligheten for at du ved et uhell kommer borti kutteren eller linjen mens den er i bevegelse.
17. **Bruk bare reservekutterhoder og reservelinjer som er spesifisert av produsenten. Ikke erstatt kuttere eller linjer med metallvaiere eller blader.** Feil reservedeler kan føre til at du mister kontrollen over verktøyet, at det blir ødelagt eller oppstår personskader.

Flere sikkerhetsadvarsler

1. **Når maskinen treffer en hard gjenstand, eller hvis det virker som det er overdrevent med vibrasjoner, må du inspisere maskinen for skader.**
2. **Under bruk skal skuldreselen benyttes hvis den følger med verktøyet. Tilpass skuldreselen og håndtagsgrepet slik at de passer til brukers kropp. Hold verktøyet i et fast grep på din høyre side.**
3. **Når du går med sele, må du sørge for at andre plagg ikke kommer i veien når du løsner og tar av deg selen.**
4. **Pass på at ventilasjonsåpningene alltid holdes fri for rusk og rask.**
5. **Før du setter maskinen til oppbevaring, må du ta ut batteriet og utføre rengjøring og vedlikehold.**

Generelle instruksjoner

1. **Du må ikke la dette utstyret brukes av personer som er ukjent med disse instruksjonene, personer (inklusive barn) med reduserte fysiske evner, sanseevner eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap. Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med verktøyet.**
2. **Følg gjeldende lover og forskrifter for håndtering av gresstrimmere og kantklippere i landet ditt.**

Personlig verneutstyr

1. **Bruk riktig hørselsvern (øreklodder, øreplugger, osv.)**
2. **Arbeidsklær beskytter mot skader fra flyvende steiner og gjenstander. Det anbefales på det sterkeste at brukeren bruker arbeidsklær.**
3. **Bruk støvmaske hvis det støver under bruk.**

Elektrisk sikkerhet og batterisikkerhet

1. **Ikke åpne eller ødelegg batteriet (batteriene).** Elektrolytt som lekker ut er korroderende, og kan forårsake skader på øyne og hud. Den kan være giftig hvis den svelges.
2. **Ikke skift batteri når det regner, eller i fuktige omgivelser.**
3. **Pass på at det ikke finnes noen elektriske kabler, vannrør, gassrør, osv. som kan utgjøre en fare hvis de blir skadet av verktøyet.**

Skjæreverktøy

1. **Bruk bare skjæreverktøy med typen og diameteren som er spesifisert i denne bruksanvisningen. Bruk aldri andre skjæreverktøy, inkludert svingbare metallkjedder med flere ledd og slulblader, da dette kan føre til alvorlige personskader.**
2. **Du må bare bruke skjæreverktøyene som er merket med en hastighet som er lik eller høyere enn hastigheten som er avmerket på verktøyet.**
3. **Bruk alltid den passende trimmeenhetsbeskyttelsen til den trimmeenheten som brukes.**

Starte verktøyet

1. **Andre personer eller dyr må holdes på minst 15 m (50 fot) avstand når verktøyet er i bruk. Stans verktøyet umiddelbart så snart noen nærmer seg.**

► Fig.1

2. **Forsøk aldri å starte verktøyet hvis kantklipperen er ødelagt eller ikke fullstendig montert. Det kan føre til alvorlig skade.**

Bruksmåte

1. **Verktøyet må kun brukes i godt lys og med god sikt. Ikke bruk verktøyet i mørke eller tåke. Om vinteren må du være oppmerksom på glatte eller våte områder, is og snø (fare for å skli). Pass på at du har godt fotfeste.**
2. **I et nødstilfelle skal verktøyet slås av øyeblikkelig.**
3. **Hvis du opplever noe uvanlig (f.eks. støy, vibrasjon) under bruk, må du slå av verktøyet og ta ut batteriet. Ikke bruk verktøyet før årsaken er funnet og rettet opp.**
4. **Vent til trimmeenheten når en konstant hastighet etter at du har startet verktøyet før du starter trimmearbeidet.**
5. **Skjæreverktøyet må være utstyrt med det riktige vernet. Verktøyet må aldri kjøres med ødelagte vern eller uten at vernene er på plass!**
6. **Alt verneutstyr, som vern som følger med verktøyet, må benyttes under bruk.**
7. **Se opp for skjulte hindringer, for eksempel trestubber, røtter og grøfter, for å unngå at du snubler.**
8. **Bortsett fra i nødstilfeller må du aldri slippe eller kaste verktøyet ned på bakken, da dette kan påføre verktøyet store skader.**
9. **Du må aldri slepe verktøyet langs bakken når du flytter det fra sted til sted, da dette kan påføre verktøyet skade.**
10. **Ta alltid batteriet ut av verktøyet:
— når verktøyet ikke blir betjent;**

- før du fjerner ting som har satt seg fast,
 - før du kontrollerer, renser eller utfører arbeid på verktøyet;
 - når verktøyet begynner å vibrere unormalt kraftig;
 - når utstyret fraktes.
11. Ta pauser for å unngå at du mister kontrollen på grunn av tretthet. Vi anbefaler at du tar en pause på 10 til 20 minutter hver time.
 12. Ikke start verktøyet når skjæreverktøyet er fullt av kuttet gress.
 13. Kontroller skjæretilbehøret for sprekker og skader regelmessig. Ta ut batteriet og vent til skjæretilbehøret har stanset helt før du utfører inspeksjonen. Et ødelagt skjæretilbehør må skiftes ut omgående, selv hvis det kun har overflatiske sprekker.
 14. Gå, ikke løp.

Vibrasjoner

1. Hvis personer med dårlig blodomløp utsettes for kraftige vibrasjoner, kan det oppstå skade på blodkar eller nervesystemet. Som følge av vibrasjoner kan følgende symptomer oppstå på fingre, hender eller håndledd: "Soving" (nummenhet i kroppsdelene), kiling, smerter, stikkende følelser, endring av hudfargen eller av huden. Oppsøke lege hvis disse symptomene oppstår!
2. For å unngå faren for å få "hvite fingre-sykdom", må du holde hendene varme under bruk og vedlikeholde verktøyet og tilbehøret godt.

Transport

1. Når verktøyet transporteres, må du bære det i horisontal stilling ved å holde i skaftet.
2. Når verktøyet skal transporteres i et kjøretøy, må du feste det godt for å unngå at det velter. Hvis dette ikke gjøres, kan det oppstå skade på verktøyet og annen bagasje.

Vedlikehold og oppbevaring

1. Se etter løse festemidler og ødelagte deler, som f.eks. sprekker i skjæreverktøyet, etter hver gang det brukes.
2. Bruk alltid kun våre originale tilbehørs- og reservedeler. Hvis du bruker deler og tilbehør fra tredjepart, kan dette resultere i svikt av verktøyet, ødeleggelse av eiendom og/eller alvorlig personskade.
3. Inspiser og vedlikehold utstyret med jevne mellomrom, særlig før og etter bruk. Kontakt vårt autoriserte servicesenter for regelmessig inspeksjon og vedlikehold av verktøyet.
4. Verktøyet skal oppbevares innendørs på et tørt sted som er låst eller utenfor barns rekkevidde når det ikke er i bruk.
5. Ikke len verktøyet opp mot noe, for eksempel en vegg. Ellers kan det føre til at det plutselig faller og forårsaker personskade.

Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsets

1. Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet

batteriet skal brukes i.

2. Ikke demonter eller tukle batteriet. Det kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
3. Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.
4. Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.
5. Ikke kortslett batteriet:
 - (1) De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.
 - (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.
 - (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.

En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppheting, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.

6. Ikke oppbevar og bruk verktøyet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C.
7. Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
8. Du må ikke spikre, skjære, klemme, kaste eller miste batteriet, og heller ikke slå en hard gjenstand mot batteriet. En slik oppførsel kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
9. Ikke bruk batterier som er skadet.
10. Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall. For kommersiell transport, f.eks. av tredjeparter eller speditører, må spesielle krav om pakking og merking følges. Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser. Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.
11. Når du kasserer batteriinnsetsen, må du ta den ut av verktøyet og avhende den på et sikkert sted. Følg lokale bestemmelser for avhending av batterier.
12. Bruk batteriene kun med produkter spesifisert av Makita. Montere batteriene i produkter som ikke er konforme kan føre til brann, overheting eller elektrolyttlekkasje.
13. Hvis verktøyet ikke skal brukes over en lengre periode, må batteriet tas ut av verktøyet.
14. Under og etter bruk kan batteriet bli varmt og før til brannskader. Vær forsiktig med håndteringen av varme batterier.
15. Ikke berører terminalen på verktøyet rett etter bruk, da den kan bli varm og forårsake brannskader.
16. Ikke la spon, støv eller jord sette seg fast i terminalene, hullene og sporene i batteriet. Det

kan føre til at batteriet eller verktøyet blir overopphetet, begynner å brenne, sprekker eller ikke fungerer som det skal, og forårsake brannskader eller personskaade.

17. **Med mindre verktøyet støtter bruk nær en høyspent strømlinje, skal ikke batteriet brukes nær en høyspent strømlinje.** Det kan føre til en funksjonsfeil eller at verktøyet eller batteriet slutter å fungere.
18. **Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠FORSIKTIG: Bruk kun originale Makita-batterier. Bruk av batterier som har endret seg, eller som ikke er originale Makita-batterier, kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskader og andre skader. Det vil også ugyldiggjøre garantien for Makita-verktøyet og -laderen.

OBS: Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som oppstår ved bruk av ikke-originale Makita-batterier eller batterier som har blitt modifisert. Originale Makita-batterier har blitt grundig evaluert for kompatibilitet med verktøy og ladere fra Makita i tråd med gjeldende lovgivning og sikkerhetsstandarder.

Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. **Lad batteriinnsetsen før den er helt utladet. Stopp alltid driften av verktøyet og lad batteriinnsetsen når du merker at effekten reduseres.**
2. **Lad aldri en batteriinnsets som er fulladet. Overopplading forkorter batteriets levetid.**
3. **Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C. Et varmt batteri må kjøles ned før lading.**
4. **Når batteriet ikke er bruk, skal det tas ut av verktøyet eller laderen.**
5. **Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).**

DELEBESKRIVELSE

Delebeskrivelse

► Fig.2

1	Startbryter	2	AV-sperreknapp
3	Indikatorlampe	4	Bøylehåndtak
5	Ledningsbeskyttelse	6	Nylontrimmerhode
7	Nylonsnøre	8	Vern
9	Vinkeljusteringsknapp	10	Sperrehendel
11	Fingermutter	12	Oppheng for skuldersele
13	Batteri	-	-

MONTERING

⚠FORSIKTIG: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du utfører noe arbeid på maskinen.

⚠FORSIKTIG: Du må aldri starte verktøyet før det er fullstendig montert. Bruk av verktøyet i en delvis montert tilstand, kan føre til alvorlig personskaade som følge av utilsikket oppstart.

Montere bøylehåndtaket

Fest bøylehåndtaket til verktøyet ved å feste det med en sekskantbolt og fingermutteren, slik det vises i figuren.

- **Fig.3:** 1. Bøylehåndtak 2. Fingermutter
3. Sekskantbolt

Vinkelen på bøylehåndtaket kan justeres. Hvis du vil justere vinkelen på bøylehåndtaket, løsner du fingermutteren, setter bøylehåndtaket i riktig vinkel i samsvar med arbeidet du skal utføre, og strammer fingermutteren godt til.

Montere vernet

⚠FORSIKTIG: Under montering av vernet må du passe på å ikke komme borti nylonsnørekutteren på vernet. Berøring med snørekutteren kan føre til personskaade.

- **Fig.4:** 1. Vern 2. Nylontrådkutter 3. Skruen

Monter vernet ved å feste det på motorhuset, og sikre det deretter med skruen.

Montere ledningsbeskyttelsen

OBS: Ikke utvid ledningsbeskyttelsen for mye utover. Da kan den knekke.

- **Fig.5**

For å redusere faren for å skade gjenstandene foran på trimmerhodet, fester du ledningsbeskyttelsen til motorhuset slik at den styrer skjæreviddene.

Utvid forsiktig ledningsbeskyttelsen og sett den inn i hullene i motorhuset.

- **Fig.6:** 1. Ledningsbeskyttelse 2. Hull

Når ledningsbeskyttelsen ikke er i bruk, løfter du den til tomgangsposisjon.

- **Fig.7:** 1. Ledningsbeskyttelse

Feste skulderselen

⚠️FORSIKTIG: Sørg for å feste kroken på skulderselen godt til verktøyet. Hvis kroken ikke er skikkelig festet, kan den løsne og forårsake personskade.

⚠️FORSIKTIG: Når du bruker verktøyet i kombinasjon med strømforsyningen av ryggsekktype, f.eks. bærbar lader, må du ikke bruke skulderselen som følger med i verktøypakken, men bruke den hengende stroppen som Makita anbefaler.

Hvis du tar på deg skulderselen som er inkludert i verktøypakken og skulderselen til strømforsyningen av ryggsekktype samtidig, er det vanskelig å ta av verktøyet eller strømforsyningen av ryggsekktype i et nødstilfelle, og det kan føre til en ulykke eller personskade. Be et servicesenter anbefalt av Makita om råd angående anbefalte hengende stropper.

OBS: Før bruk justerer du skulderselen til riktig lengde for å hindre at du blir sliten.

► Fig.8: 1. Krok 2. Oppheng

Fest skulderselens krok til verktøyet som vist i figuren.

FUNKSJONSBE- SKRIVELSE

⚠️ADVARSEL: Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut, før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner. Hvis du ikke slår av verktøyet og fjerner batteriet, kan det hende at verktøyet starter ved et uheld, noe som kan føre til alvorlig personskade.

Sette inn eller ta ut batteri

⚠️FORSIKTIG: Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.

⚠️FORSIKTIG: Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller fjerner batteripatronen. Hvis du ikke holder verktøyet og batteripatronen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på verktøyet og batteripatronen samt personskader.

⚠️FORSIKTIG: Batteriet må alltid settes helt inn, så langt at den røde indikatoren ikke lenger er synlig. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av verktøyet og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

⚠️FORSIKTIG: Ikke bruk makt når du setter i batteriet. Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

► Fig.9: 1. Knapp 2. Rød indikator 3. Batteriinnsetts

Før å ta ut batteriet må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve

batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis du kan se den røde indikatoren som vist i figuren, er det ikke helt låst.

Batteribeskyttelsessystem

Verktøyet er utstyrt med et batterivernsystem. Dette systemet slår automatisk av strømmen til motoren for å forlenge batteriets levetid.

Verktøyet stopper automatisk ved drift hvis det og/eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander:

Overbelastning:

Verktøyet brukes på en måte som gjør at det trekker uvanlig mye strøm.

I dette tilfellet må du slå av verktøyet og avslutte bruken som forårsaket at verktøyet ble overbelastet. Slå deretter verktøyet på for å starte det igjen.

Hvis verktøyet ikke starter, er batteriet overbelastet. I så fall må du la batteriet kjøle seg ned før du slår verktøyet på igjen.

Lav batterispenning:











Gjenværende batterikapasitet er for lav og verktøyet vil ikke fungere. Når du starter verktøyet, starter motoren, men den stopper like etterpå. I dette tilfellet, fjern og lad batteriet opp igjen.

Indikere gjenværende batterikapasitet

Kun for batterier med indikatoren

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

► Fig.10: 1. Indikatorlamper 2. Kontrollknapp

Indikatorlamper			Gjenværende batterinivå
Tent	Av	Bliker	
			
			75 % til 100 %
			50 % til 75 %
			25 % til 50 %
			0 % til 25 %
			Lad batteriet.
			Batteriet kan ha en feil.
			

MERK: Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

MERK: Den første (helt til venstre) indikatorlampen vil blinke når batterivernsystemet fungerer.

Bryterfunksjon

⚠ ADVARSEL: Før du setter batteriet inn i maskinen, må du alltid kontrollere at startbryteren aktiverer maskinen på riktig måte og går tilbake til «AV»-stilling når den slippes.

⚠ ADVARSEL: Av hensyn til din egen sikkerhet er dette verktøyet utstyrt med en AV-sperreknapp som forhindrer utilsiktet start av verktøyet. Verktøyet må aldri brukes hvis det begynner å gå bare du trykker på startbryteren, uten at du må trykke på AV-sperreknappen i tillegg. Be nærmeste Makita-servicesenter om å reparere det.

⚠ ADVARSEL: Du må aldri deaktivere låsefunksjonen eller teipe fast AV-sperreknappen.

OBS: Ikke trykk hardt på startbryteren uten å trykke på AV-sperreknappen. Bryteren kan bli ødelagt.

► Fig.11: 1. AV-sperreknapp 2. Startbryter

For å unngå at noen drar i startbryteren ved en feiltakelse er verktøyet utstyrt med en AV-sperreknapp. Trykk på AV-sperreknappen og startbryteren for å starte verktøyet. Slipp bryteren når du vil stanse verktøyet. AV-sperreknappen kan trykkes fra enten høyre eller venstre side.

Indikatorlampe

► Fig.12: 1. Indikatorlampe

Indikatorlampen blinker eller tennes når batteriet går tomt eller verktøyet overbelastes. Følgende tabell gir en oversikt over de ulike statusene og hvilke tiltak som må iverksettes.

Indikatorlampe	Status	Tiltak som må iverksettes
Lampen blinker rødt.	Den gjenværende batterikapasiteten er lav.	Lad batteriet på nytt, eller erstatt det med et fulladet batteri.
Lampen tennes og lyser rødt.	Batteriet har gått tomt.	Lad batteriet på nytt, eller erstatt det med et fulladet batteri.
	Verktøyet har stanset på grunn av overbelastning.	Slå av verktøyet, og fjern årsaken til overbelastningen.

MERK: På hvilket tidspunkt indikatorlampen blinker eller tennes, varierer med temperaturen i arbeidsområdet og batteristanden.

Nylontrimmerhode

OBS: Ikke dunk verktøyet mot overflater av betong eller asfalt. Dunking mot slik gjenstander kan ødelegge verktøyet.

MERK: Hvis nylonstrøret ikke mates frem når trimmerhodet dunkes mot bakken, må du vikle opp eller skifte ut nylonstrøret ved å følge fremgangsmåten i denne håndboken.

MERK: Dunke- og matemekanismen vil ikke fungere på riktig måte hvis ikke nylontrimmerhodet roterer.

► Fig.13: 1. Nylontrådkutter 2. Nylontrimmerhode

Nylontrimmerhodet har en dunke- og matemekanisme. Trimmerhodet skal dunkes mot bakken mens verktøyet sviver for at nylonstrøret skal mates frem. Når nylonstrøret mates frem, vil det automatisk kuttes til korrekt lengde av kutteren.

Justere skjærevinkelen

⚠ FORSIKTIG: Pass alltid på at verktøyet slås av før foldes sammen eller foldes ut.

Skjærevinkelen kan justeres i 5 trinn. Hvis du vil endre skjærevinkelen, endrer du vinkelen på motorhuset mens du trykker på vinkeljusteringsknappen.

► Fig.14: 1. Vinkeljusteringsknapp 2. Motorhus

MERK: Kontroller at motorhuset er låst før du bruker verktøyet.

BRUK

⚠ FORSIKTIG: Dersom nylontrimmerhodet ved et uhell treffer en stein eller et hardt materiale, må verktøyet slås av og kontrolleres for skade. Hvis nylontrimmerhodet er skadet, må det skiftes ut med en gang. Bruk av et skjæreverktøy som er skadet, kan føre til alvorlig personskade.

Justere håndtakets posisjon

⚠ FORSIKTIG: Før justering av stanglengden, må du slå av verktøyet og fjern batteriet fra verktøyet. Hvis ikke, kan det føre til personskade.

Juster lengden på stangen og skjærevinkelen slik at nylontrimmerhodet er flatt mot bakken når du holder håndtaket med høyre hånd.

► Fig.15: 1. Håndtak

Når du skal justere stanglengden, åpner du sperrehendelen, justerer stangens lengde og lukker sperrehendelen.

► Fig.16: 1. Sperrehendel 2. Stang

Juster bøylehåndtakets stilling slik at du kan holde bøylehåndtaket når du senker venstre hånd.

► Fig.17: 1. Bøylehåndtak

Kutte gresset

Hold gresstrimmeren med begge hender, og beveg gresstrimmeren sakte fra høyre til venstre. Kutt gresset noen ganger fra toppen av gresset ved enden av nylonstrøret.

OBS: Ikke kutt høyt gress i én og samme omgang. Hvis høyt gress kuttet i én og samme omgang nær roten, kan det føre til at nylontrimmerhodet vikler seg inn i gresset. Dette kan føre til at motoren overbelastet og at gresstrimmeren blir ødelagt.

OBS: Bruk gresstrimmeren uten at nylontrimmerhodet kommer i kontakt med bakken. Bruk av nylontrimmerhodet mens det er i kontakt med bakken, kan føre til at motoren blir overbelastet og at gresstrimmeren blir ødelagt.

► Fig.18

OBS: Ikke tving trimmeren gjennom tettvokst gress.

► Fig.19

OBS: Ikke bruk trimmeren som om du skulle grave i bakken med den.

► Fig.20

Kutte gress nær tre, blokk, murstein eller stein

Hold og vipp gresstrimmeren i en høyde der nylontrimmerhodet ikke berører bakken. Kutt gresset med enden av nylonsnøret som om du dunker i bakken.

► Fig.21

OBS: Når du kutter gresset, beveger du gresstrimmeren rundt trær eller hindringer slik at nylonsnøret ikke berører treet eller hindringene. Det anbefales å holde verktøyet mer enn 5 cm unna treet eller hindringen. Hvis nylonsnøret berører treet eller hindringen, kan nylonsnøret ryke. Hvis nylonsnøret ryker i nylontrimmerhodet, stiller du inn nylonsnøret igjen i henhold til fremgangsmåten i denne håndboken.

Bruke gresstrimmeren som en kantskjærer

Gresstrimmeren kan brukes som en kantskjærer når du skal kutte gresset som vokser langs mursteinene eller blokkene.

Åpne låsespaken, og forleng stangen til maks. lengde. Roter deretter motorhuset 180° og lukk låsespaken.

► Fig.22: 1. Sperrehendel 2. Motorhus

MERK: Du kan også rotere motorhuset 180° når du forkorter stangen til den korteste lengden.

Skifte ut nylonsnøret

⚠ ADVARSEL: Bruk kun nylontråd med diameter som er oppført i "SPESIFIKASJONER". Bruk aldri tunge tau, metalltråder, tau eller lignende. Bruk bare anbefalte nylontråder. Hvis du ikke følger dette, kan det oppstå skade på verktøyet og alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Pass på at dekslet til nylontrimmerhodet er godt festet til huset, som beskrevet nedenfor. Dersom dekslet ikke er festet skikkelig, kan nylontrimmerhodet gå fra hverandre og forårsake alvorlige helseskader.

Løft opp ledningsbeskyttelsen og beveg gresstrimmeren slik det vises i figuren for å kutte gresset. Du kan kutte gresset effektivt ved å gå parallelt langs mursteinene eller blokkene.

► Fig.23

Ta av skuldereisen

⚠ ADVARSEL: Pass nøye på å ha full kontroll på maskinen når du tar av skuldereisen.

Skuldereisen har en hurtigitløser. Trykk på sidene av spennen mens du holder verktøyet for å koble verktøyet fra skuldereisen.

► Fig.24: 1. Spenne

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL: Pass alltid på at maskinen er slått av og batteriet er tatt ut før du utfører kontroll eller vedlikehold på verktøyet. Hvis du ikke slår av verktøyet og fjerner batteriet, kan det hende at verktøyet starter ved et uhell, noe som kan føre til alvorlig personskade.

OBS: Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikk-servicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

Rengjøre verktøyet

Rengjør verktøyet ved å tørke bort støv, kutt eller kuttet gress med en tørr klut eller en klut som er dyppet i såpevann og vridd opp. Hvis kuttet gress har festet seg til motorhuset, må det fjernes.

► Fig.25: 1. Motorhus

Oppbevaring

Når du setter tøyet til oppbevaring, hever du ledningsbeskyttelsen, forkorter stangen og folder sammen bøylehåndtaket.

► Fig.26: 1. Ledningsbeskyttelse

► Fig.27: 1. Bøylehåndtak 2. Stang

⚠FORSIKTIG: Under montering eller fjerning av nylonstrøret må du passe på å ikke komme borti nylonstrørekutteren på vernet. Kontakt med kutteren kan føre til personskade.

Skift ut nylonstrøret hvis strøret ikke mates lenger.

► **Fig.28:** (1) Opptil 8 m (2) 70 - 80 mm

FEILSØKING

Inspisér utstyret selv før du bestiller reparasjon. Ikke prøv å demontere verktøyet hvis du finner et problem som ikke er forklart i brukerveiledningen. I stedet bør du ta kontakt med et av Makitas autoriserte servicesentre, som alltid bruker reservedeler fra Makita til reparasjoner.

Unormal tilstand	Sannsynlig årsak (feil)	Løsning
Motoren går ikke.	Batteriet er ikke satt inn.	Installer batteriet.
	Batterierproblem (med spenning)	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon.
Motoren slutter å gå etter kort tids bruk.	Batteriets ladenivå er lavt.	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Overoppheting.	Stopp bruken av verktøyet og la det avkjøles.
Den når ikke maksimalt antall omdreininger per minutt.	Batteriet er ikke riktig satt inn.	Sett inn batteriet som beskrevet i denne håndboken.
	Batterieffekten minsker.	Lad batteriet. Hvis ladingen ikke virker, må batteriet skiftes ut.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon.
Klippeverktøyet roterer ikke: ⇒ stans maskinen umiddelbart!	Fremmedlegemer, som for eksempel grener, har satt seg fast mellom vernet og skjæreverktøyet.	Fjern fremmedlegemet.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon.
Unormale vibrasjoner: ⇒ stans maskinen umiddelbart!	Den ene enden av nylontråden har blitt ødelagt.	Trykk nylontrimmerhodet mot bakken mens den roterer for å mate tråden frem.
	Drivsystemet virker ikke slik det skal.	Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis det oppstår behov for reparasjon.
Skjæreverktøyet og motoren stopper ikke: ⇒ Fjern batteriet umiddelbart!	Elektrisk eller elektronisk funksjonsfeil.	Fjern batteriet og kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter for reparasjon.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠FORSIKTIG: Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Nylontrimmerhode
- Nylontråd (kuttet tråd)
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

TEKNISET TIEDOT

Malli:	DUR193	
Kuormittamaton kierrosnopeus (ilman leikkaustyökäluja)	7 800 min ⁻¹	
Kokonaispituus	1 228 - 1 436 mm	
Nailonsiiman halkaisija	1,65 mm	
Soveltuva leikkuutyökalu ja leikkuuhalkaisija	Nylon leikkuupää	260 mm
Nimellisjännite	DC 18 V	
Nettopaino	*1	1,9 kg
	*2	2,3 - 2,6 kg

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
 - Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.
- *1: Paino mukaan lukien vain nailonsiimapään kela ilman muita lisävarusteita tai akkupaketteja
 *2: Nettopainoarvo sisältää käyttöoppaassa määritetyt kevyimmät ja painavimmat akkupaketit.

Käytettävä akkupaketti ja laturi

Akkupaketti	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Laturi	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Tiettyjä yläpuolella kuvattuja akkuja ja latureita ei ehkä ole saatavana asuinalueestasi johtuen.

VAROITUS: Käytä vain edellä eriteltyjä akkupaketteja ja latureita. Muiden akkupakettien ja laturien käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.


Suosittelu johdollinen virtalähde


Kannettava tehoyksikkö	PDC01
------------------------	-------


- Edellä luetellut johdolliset virtalähteet eivät ehkä ole saatavana asuinalueellasi.
- Lue johdollisen virtalähteen käyttöohjeet ja tutustu siinä oleviin varoitusmerkintöihin ennen sen käyttämistä.


Symbolit

Laitteessa on mahdollisesti käytetty seuraavia symboleja. Opettele niiden merkitys ennen käyttöä.


 Noudata erityistä varovaisuutta ja kiinnitä huomiota.


 Lue käyttöohje.


 **VAROITUS** – Irrota akku ennen huoltotoimia.


 **VAROITUS** – Pidä sivulliset etäällä.


 **VAROITUS** – Pidä sivulliset etäällä.

 **VAROITUS** – Varo lentäviä esineitä.

 Käytä suojalaseja.

 Käytä kuulosuojaimia.

 Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.

 Älä altista laitetta sateelle.



Koskee vain EU-maita
Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla voi olla negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia niissä käytettyjen haitallisten osien takia.
Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja kolitalousjätteen mukana!
Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita, paristoja ja akkuja koskevan EU-direktiivin ja sen perusteella laadittujen kansallisten lakien mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut on kierrätettävä toimittamalla ne erilliseen, ympäristönsuojelusäädösten mukaisesti toimivaan kierrätyspisteeseen.
Tämä on ilmaistu laitteessa olevalla ylivedetyn roska-astian symbolilla.



EU:n ulkona käytettävien laitteiden melupäästöjä koskevan direktiivin mukainen taattu äänitehotaso.



Australian Uuden Etelä-Walesin osavaltion melutasolainsäädännön mukainen äänitehotaso

Käyttötarkoitus

Tämä työkalu on tarkoitettu vain ruohon ja ohuiden rikkakasvien leikkaamiseen. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, esimerkiksi pensasaidan leikkaamiseen, sillä tällainen käyttö voi aiheuttaa henkilövahingon.

Melutaso

Seuraavassa taulukossa esitetään sovellettavan standardin mukaisesti määritetty tyypillinen A-painotettu melutaso.

Soveltuva standardi : EN50636

Leikkuutyökalu	Äänenpainetaso (L_{pA}) dB(A)		Äänentehotaso (L_{WA}) dB(A)	
	(L_{pA}) dB(A)	Epävarmuustekijä (K) dB(A)	(L_{WA}) dB(A)	Epävarmuustekijä (K) dB(A)
Nylon leikkuupää	73,2	2,1	83,1	3,9

Soveltuva standardi : EN62841

Leikkuutyökalu	Äänenpainetaso		Mitattu äänitehotaso LWA (dB (A))	Taattu äänitehotaso LWA (dB (A))
	LpA (dB (A))	Epävarmuustekijä K (dB (A))		
Nylon leikkuupää	71,2	2,1	82	86

- Vaikka edellä lueteltu äänenpainetaso on 80 dB (A) tai vähemmän, työskentelytilanteessa taso 80 dB (A) saattaa ylittyä. Käytä kuulosuojaimia.

HUOMAA: Ilmoitetut melutasoarvot on mitattu standarditestausten menetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja melutasoarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Käytä kuulosuojaimia.

VAROITUS: Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen melutasoarvo voi poiketa ilmoitetusta melutasoarvosta työkalun käyttötavan mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjako kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Tärinä

Seuraavassa taulukossa esitetään jatkuvan tärinän kokonaisarvo (kolmen akselin vektorien summa) sovellettavan standardin mukaisesti.

Soveltuva standardi : EN50636

Leikkuutyökalu	Vasen käsi		Oikea käsi	
	$a_{h,W}$ (m/s^2)	Epävarmuus K (m/s^2)	$a_{h,W}$ (m/s^2)	Epävarmuus K (m/s^2)
Nylon leikkuupää	$\leq 2,5$	1,5	$\leq 2,5$	1,5

Soveltuva standardi : EN62841

Leikkuutyökalu	$a_{h,W}$ (m/s^2)	Epävarmuus K (m/s^2)
Nylon leikkuupää	2,2	1,5

HUOMAA: Ilmoitetut kokonaistärinäarvot on mitattu standarditestausten mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja kokonaistärinäarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetuista kokonaisarvoista työkalun käyttötavan mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjako kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Seuraavassa esitetään toistuvista iskuvärähtelyistä johtuvan kiihtyvyyden huippuamplitudin keskiarvot, p_F , sekä vastaava virhemarginaali (K), joka on määritetty standardin EN62841 mukaisesti.

Leikkuutyökalu	p_F (m/s ²)	Epävarmuus K (m/s ²)
Nylon leikkuupää	23	2

HUOMAA: Ilmoitettuja arvoja ei tule käyttää käsitärinälle altistumisen määrittämiseen.

Vaatumustenmukaisuusvaatimukset

Koskee vain Euroopan maita

EU:n/UK:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavalta verkkosivulta.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

TURVAVAROITUKSET

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat yleiset varoitukset

VAROITUS Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvavaroituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa esitettyjen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävällä termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan joko verkkovirtaa käyttävää (johdollista) työkalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) työkalua.

Akkukäyttöisen viimeistely- ja reunaleikkurin turvallisuusohjeet

1. Älä käytä konetta huonoissa sääolosuhteissa, etenkin ukkosella salamaiskujen vaaran takia. Näin voit pienentää salamaiskujen riskiä.
2. Tarkasta alue, jossa konetta on tarkoitus käyttää, huolellisesti villieläinten varalta. Kone saattaa vahingoittaa villieläimiä käytön aikana.
3. Tarkasta huolellisesti alue, jossa konetta on tarkoitus käyttää, ja poista kaikki kivet, kepit, rautalangat, luut ja muut vieraat

esineet. Lentävät esineet voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.

4. Tarkasta aina silmämääräisesti ennen koneen käyttämistä, että leikkuri ja leikkurikokoonpano eivät ole vaurioituneet. Vaurioituneet osat lisäävät henkilövahinkojen vaaraa.
5. Pidä kaikki suojat paikoillaan. Suojien tulee olla kunnossa ja oikein asennettuja. Huonosti paikallaan oleva, vioittunut tai viallisesti toimiva suoja voi aiheuttaa henkilövahingon.
6. Älä päästä roskia jäähdytysilma-aukkoihin. Tukkeutuneet ilma-aukot ja roskat voivat aiheuttaa ylikuumenemista tai tulipalovaaran.
7. Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Asianmukaiset suojavarusteet vähentävät henkilövahinkoja.
8. Käytä laitetta käyttäessäsi aina luistamattomia turvajalkineita. Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avosandaalit jalassa. Tämä pienentää todennäköisyyttä, että jalat koskettavat liikkuvaa leikkuria.
9. Käytä koneen käyttämisen aikana aina vaatteita, kuten housuja, jotka peittävät käyttäjän säärät. Liikkuvan leikkurin tai siiman koskettaminen voi aiheuttaa henkilövahingon.
10. Pidä sivulliset loitolla, kun käytät konetta. Lentävät roskat voivat aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
11. Älä käytä konetta vyötärön korkeuden yläpuolella. Tämä vähentää todennäköisyyttä, että leikkuri osuu johonkin tahattomasti, sekä parantaa koneen hallittavuutta yllätyksissä tilanteissa.
12. Ole varovainen, kun käytät konetta märässä ruohossa. Kävele, älä koskaan juokse. Tämä vähentää liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, joka voi johtaa henkilövahinkoon.
13. Kun työskentelet rinteissä, säilytä hyvä tasapaino, kulje rinteiden poikki – älä koskaan ylös tai alas – ja ole erittäin varovainen vaihtaessasi suuntaa. Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, joka voi johtaa henkilövahinkoon.
14. Pidä kaikki virtajohdot ja kaapelit poissa leikkuualueelta. Virtajohdot tai kaapelit voivat jäädä oksien tai pensaiden alle näkymättömiin, jolloin siima tai leikkuri voi vahingossa katkaista ne.

- Pidä kaikki kehon osat kaukana liikkuvasta leikkurista ja siimasta. Älä poista materiaalia koneesta, ennen kuin se on kytketty irti virtalähteestä. Liikkuva leikkuri tai siima voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Kanna konetta, kun se on sammutettu, ja pidä se irti kehosta. Koneen asianmukainen käsittely pienentää todennäköisyyttä, että liikkuva leikkuri tai siima osuu käyttäjään.
- Käytä vain valmistajan määrittämiä vaihtoleikkuupäitä ja -leikkureita tai -siimoja. Älä korvaa leikkureita tai siimoja metallilangoilla tai -terillä. Väärät vaihto-osat voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen, rikkoutumisen ja henkilövahingon.

Turvallisuutta koskevia lisävaroituksia

- Jos kone osuu kovaan esineeseen tai voimakasta tärinää esiintyy, tarkasta kone vaurioiden varalta.
- Käytä käytön aikana olkahihnaa, jos se on toimitettu työkalun mukana. Säädä olkahihna ja tartuntakahva käyttäjän koon mukaan. Kannattele laitetta tukevasti oikealla puolellasi.
- Kun käytät valjaita, varmista, ettei mikään muu vaatekappale häiritse valjaiden vapauttamista ja riisumista.
- Varmista aina, että ilmanvaihtoaukot ovat puhtaana liasta ja pölystä.
- Irrota akkupaketti ja suorita täydellinen puhdistus ja huolto ennen koneen laittamista varastoon.

Yleisiä ohjeita

- Älä koskaan anna sellaisten henkilöiden (lapsen mukaan lukien) käyttää työkalua, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen tai tiedon puute estävät heitä käyttämästä sitä turvallisesti. Älä myöskään anna näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää työkalua. Lapsia tulee pitää silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään työkalulla.
- Noudata maassasi voimassa olevia nurmikon viimeistely- ja reunaleikkurien käsittelyä koskevia määräyksiä.

Henkilönsuojaimet

- Käytä asianmukaisia melusuojaimia (kuulonsuojaimia, korvatulppia tms.) kuulovammojen välttämiseksi.
- Työhaalarit suojaavat lentävien kivien ja roskien aiheuttamilta henkilövahingoilta. Käyttäjän kannattaa aina käyttää työhaalareita.
- Käytä hengityssuojainta, jos pölyä esiintyy.

Sähköturvallisuus ja akku

- Älä avaa tai riko akkuja. Akusta mahdollisesti vuotava elektrolyytti on syövyttävää ja saattaa vaurioittaa ihoa tai silmiä. Se saattaa olla myrkyllistä nieltynä.
- Älä lataa akkua sateessa tai kosteissa olosuhteissa.
- Varmista, etteivät työkalun käytön seurauksena mahdollisesti vaurioituvat sähköjohdot, vesiputket, kaasuputket yms. voi aiheuttaa

vaaratilanteita.

Leikkuutyökalut

- Käytä vain leikkaustyökaluja, joiden tyyppi ja halkaisija on määritetty tässä oppaassa. Älä koskaan käytä muita leikkaustyökaluja, kuten metallisia moniosaisia nivelketjuja tai varstateriä, sillä ne voivat aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- Käytä vain leikkuutyökaluja, joiden merkitty nopeus on vähintään yhtä suuri tai suurempi kuin laitteeseen merkitty nopeus.
- Käytä aina leikkuupäähän sopivaa teränsuojusta.

Työkalun käynnistäminen

- Pidä sivulliset ja eläimet työskentelyn aikana vähintään 15 m:n (50 ft) etäisyydellä työkalusta. Sammuta työkalu heti, jos joku tulee tätä lähemmäs.

► Kuva1

- Älä koskaan yritä käynnistää työkalua, jos se on vaurioitunut tai puutteellisesti koottu. Muuten se voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Käyttötavat

- Käytä työkalua vain hyvissä valaistus- ja näkyvyysoloissa. Älä käytä työkalua pimeässä tai sumussa. Varo talviaikaa liukkaista tai märkiä alueita, jäätä ja lunta (liukastumisvaara). Varmista aina tukeva jalansija.
- Hätätilanteessa sammuta työkalu välittömästi.
- Jos käytön aikana ilmenee epätavallisia oireita (esim. outoja ääniä tai tärinää), sammuta työkalu ja irrota akkupaketti. Älä käytä työkalua, ennen kuin syy on selvitetty ja korjattu.
- Kun käynnistät työkalun, anna leikkuupään nopeuden vakiintua ennen leikkaamisen aloittamista.
- Leikkaustyökalu on varustettava siihen kuuluvalla suojuksella. Älä koskaan käytä työkalua, jos suojuus on vaurioitunut tai poistettu!
- Käytön aikana on käytettävä kaikkia tarvittavia suojarusteita, kuten laitteen mukana toimitettuja suojuksia.
- Varo piilossa olevia, kompastumisvaaran aiheuttavia esteitä, kuten kantoja, juuria ja oja.
- Älä koskaan pudota tai heitä työkalua maahan muutoin kuin hätätapauksessa, sillä työkalu voi vaurioitua vakavasti.
- Älä koskaan vedä työkalua maassa siirtyessäsi paikasta toiseen. Työkalu saattaa vaurioitua, jos sitä siirretään tällä tavalla.
- Irrota aina akkupaketti työkalusta:
 - kun jätät työkalun ilman valvontaa
 - ennen tukoksen selvittämistä
 - ennen työkalun tarkistamista, puhdistamista tai kunnossapitoa
 - aina, kun työkalu alkaa tärinästä epänormaalisti
 - aina, kun työkalua kuljetetaan.
- Pidä lepoukoja, jotta et menetä hallintaa väsymyksen takia. On suositeltavaa pitää tunnin välein 10–20 minuutin tauko.
- Älä käynnistä työkalua, jos leikkaustyökaluun

on juuttunut leikattua ruohoa.

13. Tarkista käytön aikana säännöllisesti, ettei leikkuupäässä ole murtumia tai vaurioita. Irrota akkupaketti ja anna leikkuupään pysähtyä ennen tarkistusta. Vaihda vaurioitunut leikkuupää heti, vaikka murtumat olisivat vain pinnallisia.
14. Kävele, älä koskaan juokse.

Tärinä

1. Voimakas tärinä voi aiheuttaa heikosta verenkierrosta kärsiville henkilöille verisuoni- tai hermostovammoja. Tärinä voi aiheuttaa seuraavia oireita sormissa, käsissä tai ranteissa: tunnotomuutta, pistelevää kipua, pistoksia, ihonvärin tai ihon muutoksia. Jos tällaisia oireita ilmenee, hakeudu lääkärin hoitoon!
2. Voit pienentää valkosormisuussyndrooman riskiä pitämällä kätesi lämpiminä käytön aikana ja huolehtimalla siitä, että työkalu ja sen lisävarusteet ovat kunnossa.

Kuljetus

1. Kuljeta työkalua vaakasuurassa asennossa varresta kiinni pitäen.
2. Jos kuljetat työkalua ajoneuvossa, kiinnitä se tukevasti paikalleen, ettei se pääse kaahtamaan. Muuten seurauksena voi olla työkalun tai muun kuorman vaurioituminen.

Kunnossapito ja säilytys

1. Tarkista jokaisen käyttökerran jälkeen, ettei leikkaustyökalussa ole löysiä kiinnittimiä tai vaurioituneita osia, kuten murtumia.
2. Käytä aina pelkästään aitoja varaosia ja lisävarusteita. Muiden valmistajien varaosien tai lisävarusteiden käyttäminen voi aiheuttaa työkalun hajoamisen, aineellisia vahinkoja ja/tai vakavia vammoja.
3. Tarkasta ja huolla työkalu säännöllisesti, erityisesti ennen käyttöä ja käytön jälkeen. Pyydyä valtuutettua huoltoliikettä tarkistamaan ja huoltamaan työkalu säännöllisin välein.
4. Kun työkalua ei käytetä, säilytä sitä sisätiloissa kuivassa lukitussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
5. Älä tue työkalua esimerkiksi seinää vasten. Muutoin se voi kaatua yllättäen ja aiheuttaa henkilövahingon.

Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. Älä pura tai peukaloi imuria akkupakettia. Se voi johtaa tulipaloon, ylikuumentumiseen tai räjähdykseen.
3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumentuminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. Jos akkuneustettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneuste voi aiheuttaa näön

menetyksen.

5. Älä oikosulje akkua.
 - (1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.
 - (2) Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.
 - (3) Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumentumista, palovammoja tai laitteen rikkoontumisen.
6. Älä säilytä ja käytä työkalua ja akkupakettia paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een (122 °F) tai korkeammaksi.
7. Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.
8. Älä naulaa, leikkaa, purista, heitä tai pudota akkupakettia tai iske sitä kovia esineitä vasten. Tällaiset toimet voivat johtaa tulipaloon, ylikuumentumiseen tai räjähdykseen.
9. Älä käytä viallista akkua.
10. Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset. Esimerkiksi kolmansien osapuolten huoltaliikkeiden tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset. Akun avoimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.
11. Kun akkupaketti on hävitettävä, poista se laitteesta ja hävitä se turvallisesti. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.
12. Käytä akkuja vain Makitan ilmoittamien tuotteiden kanssa. Akkujen asentaminen yhteensopimattomiin tuotteisiin voi aiheuttaa tulipaloon, liiallisen ylikuumentumisen, räjähdyksen tai akkuneustevuotoja.
13. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on poistettava laitteesta.
14. Akkupaketin lämpötila voi käytön aikana ja sen jälkeen nousta niin kuumaksi, että se voi aiheuttaa palovammoja tai lieviä palovammoja. Käsittele kuumia akkupaketteja huolellisesti.
15. Älä kosketa työkalun liitintä välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla riittävän kuuma aiheuttamaan palovammoja.
16. Älä päästä lastuja, pölyä tai maata akkupaketin liittämiin, aukkoihin ja uriin. Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin lämpenemiseen, syttymiseen, purkautumiseen tai toimintahäiriöön, mikä voi aiheuttaa palovammoja tai vammoja.
17. Ellei työkalu tue käyttöä korkeajännitelinjoihin lähellä, älä käytä akkupakettia korkeajännitelinjoihin lähellä. Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin toimintahäiriöön tai rikkoutumiseen.
18. Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

▲HUOMIO: Käytä vain alkuperäisiä Makita-akkuja. Muiden kuin aitojen Makita-akkujen, tai mahdollisesti muutettujen akkujen käyttö voi johtaa akun murtumiseen ja aiheuttaa tulipaloja, henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Se mitätöi myös Makita-työkalun ja -laturin Makita-takuun.

HUOMAUTUS: Makita ei vastaa tapaturmista, jotka johtuvat muiden kuin alkuperäisten Makita-akkujen tai muunneltujen akkujen käytöstä. Alkuperäisten Makita-akkujen yhteensopivuus Makita-työkalujen ja -laturien kanssa on arvioitu tarkasti sovellettävien lakien ja turvallisuusstandardien mukaisesti.

Vihjeitä akun käyttöön pidentämiseksi

1. Lataa akku ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, jos huomaat työkalun tehon vähenevän.
2. Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkua. Yliilataaminen lyhentää akun käyttöikää.
3. Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuumen akun jäähtyä ennen lataamista.
4. Irrota akkupaketti työkalusta tai laturista, kun sitä ei käytetä.
5. Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).

OSIEN KUVAUS

Osien kuvaus

► Kuva2

1	Liipaisinkytkin	2	Lukituspainike
3	Merkkivalo	4	Silmukkakahva
5	Lankasuojus	6	Nailonsiimapää
7	Nailonsiima	8	Suojus
9	Kulman säätöpainike	10	Lukitusvipu
11	Siipimutteri	12	Olkahihnan ripustin
13	Akkupaketti	-	-

KOKOONPANO

▲HUOMIO: Varmista aina ennen mitään työkalulle tehtäviä toimenpiteitä, että se on sammutettu ja akku irrotettu.

▲HUOMIO: Älä koskaan käynnistä laitetta, jos sen kaikki osat eivät ole paikallaan. Jos kaikki osat eivät ole paikallaan, laite voi käynnistyä tahattomasti ja aiheuttaa vakavia vammoja.

Silmukkakahvan asennus

Kiinnitä silmukkakahva työkaluun kuusiopullilla ja siipimutterilla kuvan mukaisesti.

- **Kuva3:** 1. Silmukkakahva 2. Siipimutteri
3. Kuusiopullti

Silmukkakahvan kulma on säädettävissä. Kun haluat säätää silmukkakahvan kulmaa, löysennä siipimutteria, aseta silmukkakahva työlle sopivaan kulmaan ja kiristä sitten siipimutteri lujasti.

Suojuksen asentaminen

▲HUOMIO: Kun asennat suojusta, varo siinä olevaa nailonsiiman leikkuria. Leikkurin koskettaminen saattaa aiheuttaa vamman.

- **Kuva4:** 1. Suojus 2. Nailonsiiman leikkuri 3. Ruuvi

Sovita suojus moottorin koteloon ja kiinnitä se sitten ruuvilla.

Lankasuojuksen asentaminen

HUOMAUTUS: Älä levitä lankasuojuksen päitä liikaa. Muutoin se voi murtua.

- **Kuva5**

Voit pienentää leikkuupään edessä olevien esineiden vahingoittumisen vaaraa kiinnittämällä moottorin koteloon lankasuojuksen, jotta se rajoittaa leikkuualuetta.

Vedä lankasuojusta hieman ulospäin ja aseta se sitten moottorin koteloon reikiin.

- **Kuva6:** 1. Lankasuojus 2. Reikä

Kun lankasuojusta ei käytetä, nosta se lepoasentoon.

- **Kuva7:** 1. Lankasuojus

Olkahihnan kiinnittäminen

▲HUOMIO: Muista kiinnittää olkahihnan koukku lujasti työkaluun. Jos koukku on kiinnitetty vaillinaisesti, se voi irrota ja aiheuttaa vammoja.

▲HUOMIO: Kun käytät työkalua repputyypin virtalähteen, kuten kannettavan tehoyksikön kanssa, älä käytä työkalun tuotepaketissa toimitettuja olkaimia vaan Makitan suosittelemaa ripustushihnaa.

Jos käytät työkalun tuotepaketissa toimitettuja olkaimia ja repputyypin virtalähteen olkaimia samanaikaisesti, se vaikeuttaa työkalun tai repputyypin virtalähteen irrottamista hätätilanteessa ja voi aiheuttaa onnettomuuden tai vammoja. Ripustushihnasuosituksen voi tarkistaa valtuutetuista Makita-huoltoilikeistä.

HUOMAUTUS: Säädä ennen käyttöä olkahihna sopivaan pituuteen, jotta et väsy laitetta käyttäessäsi.

- **Kuva8:** 1. Solki 2. Ripustin

Kiinnitä olkahihnan koukku työkaluun kuvan mukaisesti.

TOIMINTOJEN KUVAUS

VAROITUS: Varmista aina ennen työkalun säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akkupaketti irrotettu. Jos virtaa ei katkaista eikä akkua irroteta, työkalu voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

Akun asentaminen tai irrottaminen

HUOMIO: Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.

HUOMIO: Pidä työkalusta ja akusta tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkua. Jos akkupaketti tai työkalu putoaa, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa tapaturman.

HUOMIO: Työnnä akkupaketti aina pohjaan asti, niin että punainen ilmaisin ei enää näy. Jos akkupaketti ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.

HUOMIO: Älä käytä voimaa akun asennuksessa. Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

► **Kuva9:** 1. Painike 2. Punainen ilmaisin
3. Akkupaketti

Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.

Akkupaketti asetetaan paikalleen sovittamalla akkupaketin kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikalleen. Työnnä se pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahdavan paikoilleen. Jos näet kuvan mukaisen punaisen ilmaisimen, lukitus ei ole täysin pitävä.

Akun suojausjärjestelmä

Työkalu on varustettu akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää akun käyttöikää katkaisemalla moottorin virran automaattisesti.

Työkalu pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

Ylikuormitus:

Työkalua käytetään tavalla, joka saa sen kuluttamaan epätavallisen paljon virtaa.

Katkaise tässä tilanteessa työkalusta virta ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten työkalu uudelleen kytkemällä siihen virta.

Jos työkalu ei käynnisty, akku on ylikuumentunut. Anna tässä tilanteessa akun jäähtyä, ennen kuin kytket työkaluun virran uudelleen.

Alhainen akun jännite:














Akun varaus on liian alhainen eikä riitä työkalun käyttämiseen. Jos kytket työkalun päälle, moottori alkaa toimia, mutta pysähtyy pian. Irrota tässä tilanteessa akku ja lataa se.

Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin

Vain akkupaketeille ilmaisimella

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

► **Kuva10:** 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaus
 Palaa	 Pois päältä	 Viikkuu	
			75% - 100%
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%
			Lataa akku.
 	 ↑ ↓ 		Akussa on saattanut olla toimintahäiriö.

HUOMAA: Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

HUOMAA: Ensimmäinen (vasemmanpuoleisin) merkkivalo vilkkuu, kun akun suojausjärjestelmä on toiminnassa.

Kytkimen käyttäminen

VAROITUS: Tarkista aina ennen akkupaketin asettamista työkaluun, että liipaisinkytkin kytkeytyy oikein ja palaa "OFF"-asentoon, kun se vapautetaan.

VAROITUS: Käyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi tämä laite on varustettu lukituspainikkeella, joka estää laitteen vahingossa tapahtuvan käynnistämisen. Älä koskaan käytä laitetta, jos se käynnistyy pelkästään liipaisinkytkintä painamalla ilman, että painaisit lukituspainiketta. Pyydä valtuutettua Makita-huoltoiliikettä korjaamaan laite.

VAROITUS: Älä koskaan poista lukitustoimintoa käytöstä tai teippaa lukituspainiketta kiinni.

HUOMAUTUS: Älä paina liipaisinkytkintä voimakkaasti painamatta samalla lukituspainiketta. Kytkin voi vaurioitua.

► **Kuva11:** 1. Lukituspainike 2. Liipaisinkytkin

Estä liipaisinkytkimen tahaton käyttö lukituspainikkeen avulla.

Käynnistä laite painamalla lukituspainike sisään ja vetämällä liipaisinkytkimestä. Pysäytä vapauttamalla liipaisinkytkin. Lukituspainiketta voidaan painaa sisään

vasemmalta tai oikealta puolelta.

Merkkivalo

► Kuva12: 1. Merkkivalo

Merkkivalo vilkkuu tai palaa, kun akun varaus vähenee tai työkalu on ylikuormitettu. Katso seuraavasta taulukosta tila ja suoritettava toimenpide.

Merkkivalo	Tila	Suoritettava toimenpide
Valo vilkkuu punaisena.	Akun jäljellä oleva varaus on pieni.	Lataa akku uudelleen tai vaihda akku ladattuun.
Valo palaa punaisena.	Akku on tyhjä.	Lataa akku uudelleen tai vaihda akku ladattuun.
	Työkalu on pysähtynyt ylikuormituksen takia.	Sammuta työkalu ja poista ylikuormituksen syy.

HUOMAA: Aika, jonka merkkivalo vilkkuu tai palaa, vaihtelee työalueen ympäristön lämpötilan ja akkupaletin kunnan mukaan.

Nailonsiimapää

HUOMAUTUS: Älä napauta laitetta betoni- tai asfalttipintaa vasten. Tällaisia pintoja vasten napauttaminen voi vaurioitua laitetta.

HUOMAA: Jos siimapään napauttaminen maata vasten ei tuota lisää nailonsiimaa, kelaa nailonsiima takaisin tai vaihda se tässä oppaassa kuvatulla tavalla.

HUOMAA: Siiman napautussyöttömekanismi ei toimi, jos nailonsiimapää ei pyöri.

► Kuva13: 1. Nailonsiiman leikkuri 2. Nailonsiimapää

Nailonsiimapäässä on napautussyöttömekanismi. Jos haluat syöttää lisää siimaa ulos, napauta siimapäätä maata vasten laitteen pyöriessä. Kun nailonsiima pitenee, leikkuri katkaisee sen automaattisesti sopivan mittaiseksi.

Sahauskulman säätäminen

▲HUOMIO: Varmista aina, että työkalu on sammutettu, ennen taitat tai avaat sen kärkiosaa.

Leikkuukulmalle on 5 säätöasentoa. Kun haluat muuttaa leikkuukulmaa, muuta moottorin kotelon kulmaa ja paina samalla kulman säätöpainiketta.

► Kuva14: 1. Kulman säätöpainike 2. Moottorin kotelo

HUOMAA: Varmista ennen työkalun käyttämistä, että moottorin kotelo on turvallisesti lukittu.

TYÖSKENTELY

▲HUOMIO: Jos nailonsiimapää osuu vahingossa käytön aikana kiveen tai kovaan esineeseen, sammuta työkalu tarkista, ettei se ole vaurioitunut. Jos nailonsiimapää on vaurioitunut, vaihda se heti. Vaurioituneen leikkuutyökalun käyttäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Kahvan asennon säätäminen

▲HUOMIO: Sammuta laite ja irrota akkupaketti laitteesta, ennen kuin säädät varren pituutta. Muuten seurauksena voi olla henkilövammoja.

Säädä varren pituus ja leikkuukulma niin, että nailonsiimapää on tasaisesti maata vasten pitäessäsä kahvasta oikealla kädellä.

► Kuva15: 1. Kahva

Kun haluat säätää varren pituutta, avaa lukitusvipu, säädä varren pituus sopivaksi ja sulje sitten lukitusvipu.

► Kuva16: 1. Lukitusvipu 2. Varsi

Säädä silmukkakahvan asento niin, että voit pidellä silmukkakahvasta laskettuasi vasemman kätesi.

► Kuva17: 1. Silmukkakahva

Nurmikon leikkaaminen

Pitele viimeistelyleikkuria molemmin käsin ja liikuta sitä hitaasti oikealta vasemmalle. Leikkaa ruoho nailonsiiman kärjellä muutaman kerran alkaen korsien yläosasta.

HUOMAUTUS: Älä leikkaa pitkää ruohoa yhdellä kertaa. Pitkän ruohon leikkaaminen yhdellä kertaa läheltä juurta voi aiheuttaa nailonleikkuupään takertumisen ruohon. Tästä voi aiheutua moottorin ylikuormitusta, mikä vahingoittaa viimeistelyleikkuria.

HUOMAUTUS: Käytä viimeistelyleikkuria niin, ettei nailonleikkuupää kosketa maanpintaa. Jos nailonleikkuupää koskettaa maanpintaa, moottori voi ylikuormittua, mikä vahingoittaa viimeistelyleikkuria.

► Kuva18

HUOMAUTUS: Älä yritä käyttää viimeistelyleikkuria liian paksun nurmikon leikkaamiseen.

► Kuva19

HUOMAUTUS: Älä yritä kaivaa maata viimeistelyleikkurilla.

► Kuva20

Nurmikon leikkaaminen puun, betonilaatan, tiilen tai kiven lähellä

Pitele ja kallista viimeistelyleikkuria korkeudella, jolla nailonleikkuupää ei kosketa maata. Leikkaa ruoho nailonsiiman kärjellä kuin koputtaisit maata.

► Kuva21

HUOMAUTUS: Kun leikkaat ruohoa, kierrä puut ja laatat viimeistelyleikkurilla niin, ettei nailonsiima kosketa niitä. Työkalu suositellaan pidettäväksi yli 5 cm:n päässä puusta tai laatasta. Jos nailonsiima koskettaa puuta tai laattaa, se voi repeytyä. Jos nailonleikkupään nailonsiima on repeytynyt, aseta nailonsiima uudelleen tässä oppaassa esitetyllä tavalla.

Viimeistelyleikkurin käyttäminen reunojen tasaamiseen

Viimeistelyleikkuria voi käyttää reunojen tasaamiseen, kun nurmikkoa on leikattava tiilien tai laattojen ympäriltä.

Avaa lukitusvipu, pidennä varsi enimmäispituuteensa, kierrä moottorin koteloa 180° ja lopuksi sulje lukitusvipu.

► **Kuva22:** 1. Lukitusvipu 2. Moottorin kotelo

HUOMAA: Voit kiertää moottorin koteloa 180° myös lyhennettyäsi varren vähimmäispituuteensa.

Nosta lankasuojus ja leikkaa ruoho liikuttamalla viimeistelyleikkuria kuvan mukaisesti. Voit leikata nurmikon tehokkaasti, kun kävelet tiilien tai laattojen suuntaisesti.

► **Kuva23**

Olkahihnan irrottaminen

VAROITUS: Ole erityisen huolellinen laitteen pitämisessä hallinnassasi, kun irrotat olkahihnan.

Olkaimissa on pikairrotustoiminto. Voit irrottaa työkalun olkaimista pitämällä kiinni työkalusta ja painamalla samalla soljen reunoja.

► **Kuva24:** 1. Solki

Nailonsiiman vaihto

VAROITUS: Käytä vain nailonsiimaa, jonka halkaisija vastaa ”TEKNISTEN TIETOJEN” määrittymiä. Älä käytä vahvempaa siimaa, metallilankaa narua, tai vastaavaa. Käytä vain suositeltua nailonsiimaa, sillä muut materiaalit voivat vaurioittaa työkalua ja aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS: Varmista, että nailonsiimapään kansi on tukevasti kiinni kotelossa alla kuvatulla tavalla. Jos kansi ei ole tukevasti kiinni, nailonsiimapää voi sinkoutua irti ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

HUOMIO: Kun asennat tai poistat nailonsiiman, varo, ettet kosketa suojuksessa olevaa nailonsiiman leikkuria. Leikkurin koskettaminen voi aiheuttaa vammoja.

Vaihda nailonsiima, jos siimaa ei tule enää ulos.

► **Kuva28:** (1) Enintään 8 m (2) 70 - 80 mm

VIANMÄÄRITYS

Tarkista laite ensin itse, ennen kuin viet sen korjattavaksi. Jos ongelmaan ei löydy ratkaisua käyttöoppaasta, älä kuitenkaan yritä purkaa työkalua osiin. Ota sen sijaan yhteyttä Makita-huoltoliikkeeseen. Käytä korjaamiseen aina alkuperäisiä Makita-varaosia.

KUNNOSSAPITO

VAROITUS: Varmista aina ennen säätöjä tai tarkastuksia, että laite on sammutettu ja akku on irrotettu. Jos virtaa ei katkaista eikä akkua irroteta, työkalu voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavan tapaturman.

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytyksiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

Laitteen puhdistaminen

Puhdista laite pyyhkimällä pölyt, lika ja irtonurmi kuivalla tai saippuaveden kostetulla ja kuivaksi väännetyllä liinalla. Jos moottorikoteloon on kiinnittynyt irtonurmea, poista se ehdottomasti.

► **Kuva25:** 1. Moottorin kotelo

Säilytys

Kun säilytät työkalua, nosta lankasuojus, lyhennä vartta ja taita sitten silmukkakahva.

► **Kuva26:** 1. Lankasuojus

► **Kuva27:** 1. Silmukkakahva 2. Varsi

Epänormaali tila	Todennäköinen syy (toimintahäiriö)	Korjaus
Moottori ei käy.	Akkupakettia ei ole asennettu.	Kiinnitä akku paikalleen.
	Akkuongelma (alijännite)	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Moottori pysähtyy lyhyen käytön jälkeen.	Akun varaustila on alhainen.	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Ylikuumentuminen.	Lopeta työkalun käyttö ja anna sen jäähtyä.
Se ei saavuta suurinta kierroslukua.	Akkua ei ole asennettu oikein.	Asenna akkupaketti tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaan.
	Akun teho laskee.	Lataa akku. Jos lataaminen ei toimi tehokkaasti, vaihda akku.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Leikkuutyökalu ei pyöri: ⇒ pysäytä kone välittömästi!	Vierasesine, kuten oksa, jumittuu suojuksen ja leikkuutyökalun väliin.	Poista vieras esine.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Epänormaali tärinä: ⇒ pysäytä kone välittömästi!	Nailonsiiman toinen pää on katkennut.	Kosketa nailonsiiman leikkuupäätä maata vasten, kun se pyörii ja syöttää siimaa.
	Vetojärjestelmä ei toimi oikein.	Pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.
Leikkuutyökalua ja moottoria ei voi pysäyttää: ⇒ Poista akku välittömästi!	Sähköinen tai elektroninen toimintahäiriö.	Poista akku ja pyydä valtuutettua huoltoliikettäsi korjaamaan laite.

LISÄVARUSTEET

⚠HUOMIO: Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-työkalun kanssa. Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Nylon leikkuupää
- Nailonsiimapää (leikkuusiima)
- Aito Makitan akku ja laturi

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKATIONER

Model:		DUR193
Hastighed uden belastning (uden skæreværktøj)		7.800 min ⁻¹
Samlet længde		1.228 - 1.436 mm
Diameter af nylontråd		1,65 mm
Relevant skæreværktøj og skærediameter	Nylonskærehoved	260 mm
Mærkespænding		D.C. 18 V
Vægt	*1	1,9 kg
	*2	2,3 - 2,6 kg

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.

*1: Vægt, der kun omfatter spolen på nylonskærehovedet, eksklusivt andet tilbehør eller akku(er)

*2: Nettovægtværdien omfatter de(n) letteste og tungeste akku(er), der er angivet i brugsanvisningen.

Anvendelig akku og oplader

Akku	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Oplader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Nogle af de akku og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.

⚠ ADVARSEL: Brug kun de akku og opladere, der er angivet ovenfor. Brug af andre akku og opladere kan medføre personskaade og/eller brand.

Anbefalet ledningstilsluttet strømforsyningskilde

Bærbar strømforsyning	PDC01
-----------------------	-------

- Den eller de ovenfor anførte ledningstilsluttede strømforsyningskilder er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.
- Inden du bruger den ledningstilsluttede strømforsyningskilde, skal du læse instruktionen og advarselmærkerne på dem.

Symboler

Følgende viser de symboler, der muligvis anvendes til udstyret. Sørg for, at du forstår deres betydning før brugen.



Udvis særlig forsigtighed og opmærksomhed.



Læs betjeningsvejledningen.



ADVARSEL – Afbryd batteriet før vedligeholdelse.



ADVARSEL – Hold tilskuere væk.



ADVARSEL – Pas på genstande, der slynges ud.



Brug beskyttelsesbriller.



Bær høreværn.



Bær beskyttelsesbriller og høreværn.



Udsæt ikke for regn.



Kun for lande inden for EU
På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatører og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden.
Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald!

I overensstemmelse med EF-direktiv om affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatører og batterier og affaldsakkumulatører og -batterier, og i overensstemmelse med national lovgivning, skal brugt elektrisk udstyr, batterier og akkumulatører opbevares separat og leveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der er etableret i henhold til bestemmelserne om miljøbeskyttelse. Dette er angivet ved symbolet på den krydsede skraldespand, der er placeret på udstyret.



Garanteret lydeffektniveau i henhold til EU-direktivet om maskiner til udendørs brug.



Lydeffektniveau i henhold til Australiens NSW forordning om støjemission

Tilsigtet anvendelse

Denne maskine er kun beregnet til at klippe græs og let ukrudt. Den bør ikke bruges til andre formål som f.eks. hækkeklipping, da dette kan forårsage personskade.

Støj

Følgende tabel viser det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i henhold til den gældende standard.

Gældende standard : EN50636

Skæreværktøj	Lydtrykniveau (L_{pA}) dB(A)		Lydeffektniveau (L_{WA}) dB(A)	
	(L_{pA}) dB(A)	Usikkerhed (K) dB(A)	(L_{WA}) dB(A)	Usikkerhed (K) dB(A)
Nylonskærehoved	73,2	2,1	83,1	3,9

Gældende standard : EN62841

Skæreværktøj	Lydtrykniveau		Målt lydeffektniveau LWA (dB (A))	Garanteret lydeffektniveau LWA (dB (A))
	LpA (dB (A))	Usikkerhed K (dB (A))		
Nylonskærehoved	71,2	2,1	82	86

- Selv om det lydtrykniveau, der er angivet ovenfor, er 80 dB (A) eller derunder, kan niveauet under arbejdet overskride 80 dB (A). Bær høreværn.

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) kan også anvendes i en foreløbig eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Bær høreværn.

⚠ ADVARSEL: Støjemissionen under den faktiske anvendelse af maskinværktøjet kan variere fra de(n) erklærede samlede værdi(er) afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Vibration

Følgende tabel viser den samlede værdi for kontinuerlig vibration (treaksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med den gældende standard.

Gældende standard : EN50636

Skæreværktøj	Venstre hånd		Højre hånd	
	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Usikkerhed K (m/s ²)	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Usikkerhed K (m/s ²)
Nylonskærehoved	≤ 2,5	1,5	≤ 2,5	1,5

Skæreværktøj	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Usikkerhed K (m/s ²)
Nylonskærehoved	2,2	1,5

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af maskinværktøjet kan variere fra de(n) erklærede samlede værdi(er), afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Følgende viser middelværdierne for spidsamplituden af accelerationen fra gentagne stødvibrationer, p_F , med tilsvarende usikkerhed (K) bestemt i overensstemmelse med EN62841.

Skæreværktøj	p_F (m/s ²)	Usikkerhed K (m/s ²)
Nylonskærehoved	23	2

BEMÆRK: Disse angivne værdier bør ikke anvendes til at bestemme eksponering for håndarmvibrationer.

Overensstemmelseserklæringer

Kun for lande i Europa

EU/UK-overensstemmelseserklæringen kan tilgås fra følgende URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SIKKERHEDSADVARSLER

Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine. Hvis du ikke følger alle nedenstående instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsynede (netledning) el-værktøj eller batteriforsynede (akku) el-værktøj.

Sikkerhedsadvarsler for akku plænetrimmer og plænekantrimmer

1. Undlad at bruge maskinen i dårligt vejr, især hvis der er risiko for lynnedslag. Dette mindsker

- risikoen for at blive ramt af lynnedslag.
2. **Undersøg grundigt området for dyreliv, hvor maskinen skal bruges.** Dyrelivet kan blive skadet af maskinen under anvendelse.
3. **Undersøg grundigt det område, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle sten, pinde, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer.** Udslyngede genstande kan forårsage personskade.
4. **Før du tager maskinen i brug, skal du altid foretage en visuel inspektion for sikre, at skæreren og skærersamlingen ikke er beskadiget.** Beskadigede dele øger risikoen for personskade.
5. **Hold beskyttelsesskærmene på plads. Beskyttelsesskærmene skal være i funktionsdygtig stand og være korrekt monteret.** En beskyttelsesskærm, der er løs, beskadiget eller ikke fungerer korrekt, kan medføre personskade.
6. **Hold alle køleluftåbninger fri for rester.** Blokerede luftåbninger og rester kan medføre overophedning eller risiko for brand.
7. **Brug øjenbeskyttelse og høreværn.** Tilstrækkeligt beskyttelsesudstyr vil reducere personskade.
8. **Brug altid skridsikkert og beskyttende fodtøj, når du anvender maskinen. Undlad at anvende maskinen, når du er barfodet eller iført åbne sandaler.** Dette reducerer risikoen for skade på fødderne som følge af kontakt med den bevægelige skærer.
9. **Brug altid tøj som f.eks. bukser, der dækker operatørens ben, mens maskinen anvendes.** Kontakt med den bevægelige skærer eller tråd kan forårsage personskade.
10. **Hold tilskuere væk, mens du anvender maskinen.** Udslyngede rester kan medføre alvorlig personskade.
11. **Undlad at anvende maskinen over taljehøjde.** Dette hjælper med at forhindre utilsigtet kontakt med skæreren og muliggør bedre kontrol over maskinen i uventede situationer.

12. **Vær forsigtig, når du anvender maskinen i vådt græs. Gå, løb aldrig.** Dette reducerer risikoen for at glide og falde, hvilket kan medføre personskade.
13. **Når du arbejder på skråninger, skal du altid være sikker på dit fodfæste, altid arbejde på tværs af skråninger, aldrig op eller ned, og undvise ekstrem forsigtighed, når du skifter retning.** Dette reducerer risikoen for at miste kontrollen, glide og falde, hvilket kan medføre personskade.
14. **Hold alle netledninger og kabler væk fra skæreoområdet.** Netledninger eller kabler kan være skjult i hække eller buske og kan ved et uheld blive skåret over eller beskadiget af tråden eller skæreren.
15. **Hold alle dele af kroppen væk fra den bevægelige trimmerskærer eller -tråd. Undlad at fjerne materiale fra maskinen, før den er blevet afbrudt fra strømkilden.** Den bevægelige trimmerskærer eller -tråd kan forårsage alvorlig personskade.
16. **Bær maskinen med maskinen slukket og væk fra din krop.** Korrekt håndtering af maskinen vil reducere risikoen for utilsigtet kontakt med en bevægelig trimmerskærer eller -tråd.
17. **Brug kun udskiftningsskærehoveder og trimmerskærere eller -tråde, der er specificeret af producenten. Undlad at udskifte trimmerskærerne eller -trådene med metaltråde eller -klinger.** Forkerte udskiftningsdele kan medføre tab af kontrol, beskadigelse og personskade.
2. **Beskyttelsesdragter beskytter mod personskade som følge af flyvende sten og rester. Det anbefales på det kraftigste, at brugeren bruger beskyttelsesdragt.**
3. **Brug en støvmaske, hvis anvendelsen er støvet.**

Elektrisk sikkerhed og batterisikkerhed

1. **Undlad at åbne eller mishandle batterierne.** Lækket elektrolyt er ætsende og kan medføre skader på øjnene eller huden. Den kan være giftig, hvis den indtages.
2. **Undlad at oplade batteriet i regnvejr eller under våde forhold.**
3. **Sørg for, at der ikke er nogen elektriske kabler, vandrør, gasrør osv., der kan udgøre en fare, hvis de beskadiges ved brug af maskinen.**

Skæreværktøjer

1. **Brug kun skæreværktøj med den type og diameter, der er angivet i denne brugsanvisning. Undlad at bruge andet skæreværktøj, herunder roterende metalkæder i flere dele og plejklinger, da dette kan medføre alvorlig personskade.**
2. **Brug kun skæreværktøjet, der er markeret med en hastighed svarende til eller større end den hastighed, der er angivet på maskinen.**
3. **Brug altid skæretilbehørets beskyttelses-skærm, der passer ordentligt til det anvendte skæretilbehør.**

Start af maskinen

1. **Hold tilskuere eller dyr mindst 15 m (50 ft) væk fra maskinen under anvendelse. Stop maskinen, så snart nogen nærmer sig.**

► Fig.1

2. **Forsøg aldrig at tænde maskinen, hvis den er beskadiget eller ikke er helt samlet. Ellers kan det medføre alvorlig personskade.**

Anvendelsesmetode

1. **Brug kun maskinen i godt lys og ved god sigtbarhed. Undlad at anvende maskinen i mørke eller tåge. I vintersæsonen skal du være opmærksom på glatte eller våde områder, is og sne (risiko for at glide). Sørg altid for et sikkert fodfæste.**
2. **Sluk for maskinen med det samme i en nødsituation.**
3. **Hvis du oplever nogle unormale forhold (f.eks. støj, vibrationer) under anvendelsen, skal du slukke for maskinen og tage akkuen ud. Undlad at anvende maskinen, før årsagen er identificeret og afhjulpet.**
4. **Før skærearbejdet påbegyndes, skal du vente, indtil skæretilbehøret når en konstant hastighed, når du har tændt for maskinen.**
5. **Skæreværktøjet skal være udstyret med beskyttelsesskærmen. Undlad at bruge maskinen med beskadigede beskyttelsesskærme eller uden beskyttelsesskærme på plads!**
6. **Alt beskyttelsesudstyr som f.eks. beskyttelsesskærme, der leveres med maskinen, skal bruges under anvendelse.**
7. **Hold øje med skjulte forhindringer som f.eks. træstubbe, rødder og grøfter for at undgå at**

Yderligere sikkerhedsadvarsler

1. **Når maskinen rammer en hård genstand, eller hvis der ser ud til at være for store vibrationer, skal du inspicere maskinen for skader.**
2. **Under anvendelse skal du altid bruge skulderselen, hvis den følger med maskinen. Juster skulderselen og håndgrebet, så de passer til operatørens kropsstørrelse. Hold maskinen fast på din højre side.**
3. **Når du bruger en sele, skal du sørge for, at der ikke er noget andet tøj, der kan forstyrre frigørelsen og fjernelsen af selen.**
4. **Sørg altid for, at ventilationsåbningerne holdes fri for rester.**
5. **Før du opbevarer maskinen, skal du tage akkuen ud og udføre fuld rengøring og vedligeholdelse.**

Generelle instruktioner

1. **Denne maskine er ikke beregnet til brug af personer, der ikke er bekendt med disse instruktioner, personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med maskinen.**
2. **Følg bestemmelserne for håndtering af plæne-trimmere og kantklippere i dit land.**

Personligt beskyttelsesudstyr

1. **Brug passende udstyr til beskyttelse mod støj for at undgå nedsat hørelse (hørevern, ørepropper osv.).**

- snuble.
8. **Bortset fra i nødstilfælde må du aldrig slippe eller kaste maskinen på jorden, da dette kan beskadige maskinen alvorligt.**
 9. **Undlad at trække maskinen hen over jorden, når du flytter den fra sted til sted, da maskinen kan blive beskadiget, hvis den flyttes på denne måde.**
 10. **Tag altid akkuen ud af maskinen:**
 - når du efterlader maskinen uden opsyn;
 - før du fjerner en blokering;
 - før kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen;
 - når maskinen begynder at vibrere unormalt;
 - når du transporterer maskinen.
 11. **Tag en pause for at undgå at miste kontrollen på grund af træthed.** Vi anbefaler at tage en pause på 10 til 20 minutter hver time.
 12. **Undlad at starte maskinen, når skæreværktøjet er viklet ind i afklippet græs.**
 13. **Kontroller skæretilbehøret hyppigt under anvendelse for revner eller skader.** Før inspektionen skal du tage akkuen ud og vente, indtil skæretilbehøret stopper helt. Udskift straks beskadiget skæretilbehør, også selv om det kun har overfladiske revner.
 14. **Gå, løb aldrig.**

Vibration

1. **Personer med dårligt blodomløb, der udsættes for kraftige vibrationer, kan risikere beskadigelse af blodkar eller nervesystemet.** Vibrationer kan medføre følgende symptomer i fingre, hænder eller håndled: "Sovende" led (følesløshed), prikken, smerte, stikkende fornemmelse, ændring af hudfarven eller af huden. Søg læge, hvis nogen af disse symptomer opstår!
2. **For at mindske risikoen for "hvide fingre", skal du holde hænderne varme under brugen og holde maskinen og tilbehøret i god stand.**

Transport

1. **Når du transporterer maskinen, skal du bære den i vandret stilling ved at holde i skaffet.**
2. **Når maskinen skal transporteres i et køretøj, skal den sikres korrekt for at undgå, at den vælter.** Ellers kan det medføre beskadigelse af maskinen eller anden bagage.

Vedligeholdelse og opbevaring

1. **Efter hver brug skal du kontrollere for løse fastgørelsesmidler og beskadigede dele som f.eks. revner i skæreværktøjet.**
2. **Brug altid kun vores originale reservedele og tilbehør.** Brug af dele eller tilbehør fra tredjepart kan medføre sammenbrud af maskinen, materiel skade og/eller alvorlig personskade.
3. **Inspicer og vedligehold maskinen regelmæssigt, især før/efter brug.** Anmod vores autoriserede servicecenter om at inspicere og vedligeholde maskinen med jævne mellemrum.
4. **Når maskinen ikke er i brug, skal den opbevares på et indendørs tørt sted, der er aflåst eller utilgængeligt for børn.**

5. **Undlad at læne maskinen mod noget, f.eks. en væg.** Ellers kan den vælte pludseligt og forårsage personskade.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. **Læs alle instruktioner og advarselmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.**
 2. **Adskil eller ændr ikke akkuen.** Det kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
 3. **Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet.** Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.
 4. **Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp.** I modsat fald kan De miste synet.
 5. **Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:**
 - (1) Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.
 - (2) Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.
 - (3) Udsæt ikke akkuen for vand eller regn.
- Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.**
6. **Opbevar og brug ikke maskinen og akkuen på steder, hvor temperaturen muligvis kan nå eller overstige 50 °C.**
 7. **Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent.** Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.
 8. **Slå ikke søm i, skær ikke i, knus, kast, tab ikke akkuen og stød ikke akkuen mod en hård genstand.** Sådant adfærd kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
 9. **Anvend ikke en beskadiget akku.**
 10. **De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods.** Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes. Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning. Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
 11. **Når akkuen bortskaffes, skal du fjerne den fra maskinen og bortskaffe den på et sikkert sted.** Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.
 12. **Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer.** Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.

13. Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid ad gangen, skal du fjerne batteriet fra maskinen.
14. Akkuen kan muligvis under og efter brug være varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperaturforbrændinger. Vær påpasselig med håndtering af varme akkuer.
15. Rør ikke terminalen på maskinen straks efter brug, da den bliver varm nok til at forårsage forbrændinger.
16. Sørg for, at spåner, støv eller jord ikke sætter sig fast i akkuens terminaler, huller og riller. Det kan forårsage opvarmning, antændelse, sprængning og funktionsfejl i maskinen eller akkuen, hvilket kan medføre forbrændinger eller personskade.
17. Medmindre maskinen understøtter brugen i nærheden af elektriske højspændingsledninger, skal du ikke anvende akkuen i nærheden af elektriske højspændingsledninger. Det kan muligvis medføre funktionsfejl på eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
18. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠FORSIGTIG: Brug kun originale batterier fra Makita. Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

BEMÆRKNING: Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som følge af anvendelsen af uoriginale Makita-batterier eller batterier, der er blevet ændret. Originale Makita-batterier er blevet grundigt evalueret for kompatibilitet med Makita-maskiner og -opladere i overensstemmelse med gældende lovgivning og sikkerhedsstandarder.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.
2. Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.
3. Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.
4. Når du ikke anvender akkuen, skal du fjerne den fra maskinen eller opladeren.
5. Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).

BESKRIVELSE AF DELENE

Beskrivelse af delene

► Fig.2

1	Afbrøderknap	2	Lås fra-knap
3	Indikationslampe	4	Løkkehåndtag
5	Trådskærm	6	Nylonskærehoved
7	Nylontråd	8	Skærm
9	Vinkeljusteringsknap	10	Låsehåndtag
11	Fingermøtrik	12	Ring til skuldersele
13	Akku	-	-

SAMLING

⚠FORSIGTIG: Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres noget arbejde på maskinen.

⚠FORSIGTIG: Start aldrig maskinen, medmindre den er fuldstændigt samlet. Betjening af maskinen i delvis samlet tilstand kan forårsage alvorlig personskade på grund af utilsigtet start.

Montering af løkkehåndtaget

Monter løkkehåndtaget til maskinen ved at fastgøre det med en sekskantbolt og fingermøtrikken som vist på figuren.

► Fig.3: 1. Løkkehåndtag 2. Fingermøtrik 3. Sekskantbolt

Vinklen på løkkehåndtaget kan justeres. For at justere vinklen på løkkehåndtaget skal du løsne fingermøtrikken, derefter indstille løkkehåndtaget i en egnet vinkel i forhold til dit arbejde, og derefter tilspænde fingermøtrikken forsvarligt.

Montering af skærmen

⚠FORSIGTIG: Ved montering af skærmen skal du passe på ikke at berøre nylontråds-skærreren på skærmen. Kontakt med skærreren kan medføre personskade.

► Fig.4: 1. Skærm 2. Nylontråds-skærrer 3. Skrue

Monter skærmen ved at fastgøre den på motorhuset, og fastgør den derefter med skruen.

Montering af trådskærmen

BEMÆRKNING: Træk ikke trådskærmen for langt ud. Ellers kan den knække.

► Fig.5

For at mindske risikoen for at beskadige genstande foran skærehovedet fastgøres trådskærmen til motorhuset, så den kontrollerer skæremrådet.

Træk trådskærmen lidt udad, og indsæt den derefter i hullerne i motorhuset.

► Fig.6: 1. Trådskærm 2. Hul

Når trådskærmen ikke anvendes, skal den løftes til tomgangspositionen.

► Fig.7: 1. Trådskærm

Montering af skulderselen

⚠️ FORSIGTIG: Sørg for at montere skulderselens krog forsvarligt på maskinen. Hvis krogen ikke helt fastgjort, kan den falde af og forårsage personskade.

⚠️ FORSIGTIG: Når du anvender værktøjet kombineret med en strømforsyning af rygsæktypen som fx en bærbær strømforsyning, skal du ikke anvende skulderselen, som er inkluderet i pakken med værktøjet, men anvende det hængende bånd anbefalet af Makita.

Hvis du anvender skulderselen inkluderet i pakken med værktøjet og skulderselen til strømforsyningen af rygsæktypen på samme tid, er det svært at fjerne værktøjet eller strømforsyningen af rygsæktypen i et nødstilfælde, og det kan muligvis forårsage en ulykke eller tilskadekomst. Bed et autoriseret Makita-servicecenter om det anbefalede hængende bånd.

BEMÆRKNING: Juster skulderselen til den korrekte længde før brugen for at undgå træthed.

► Fig.8: 1. Krog 2. Bøjle

Monter skulderselens krog til maskinen som vist på figuren.

FUNKTIONSBESKRIVELSE

⚠️ ADVARSEL: Sørg altid for, at der er slukket for maskinen, og at akkuen er fjernet, før der foretages justeringer eller kontrolleres funktioner på maskinen. Hvis maskinen ikke slås fra, og akkuen ikke fjernes, kan det forårsage alvorlig personskade på grund af utilsigtet start.

Isætning eller fjernelse af akkuen

⚠️ FORSIGTIG: Sluk altid for værktøjet, før De monterer eller fjerner akkuen.

⚠️ FORSIGTIG: Hold værktøjet og akkuen fast ved montering eller fjernelse af akkuen. Hvis De ikke holder værktøjet og akkuen fast, kan de glide ud af hænderne på Dem og forårsage beskadigelse af værktøjet og akkuen eller personskade.

⚠️ FORSIGTIG: Monter altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke længere er synlig. Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af værktøjet ved et uheld, hvorved De selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

⚠️ FORSIGTIG: Brug ikke magt ved montering af akkuen. Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

► Fig.9: 1. Knap 2. Rød indikator 3. Akku

Akkuen fjernes ved, at De trækker den ud af værktøjet, idet De skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling.

For at montere akkuen skal du justere tungen på akkuen med rillen i huset og skubbe den på plads. Indsæt den hele vejen, indtil den låses på plads med et lille klik. Hvis du kan se den røde indikator, som vist i figuren, er den ikke helt låst.

Batteribeskyttelsessystem

Maskinen er udstyret med et batteribeskyttelsessystem. Dette system afbryder automatisk strømmen til motoren for at forlænge akkulevetiden.

Maskinen stopper automatisk under anvendelsen, hvis maskinen og/eller akkuen udsættes for en af de følgende situationer:

Overbelastet:

Maskinen anvendes på en sådan måde, at den bruger unormalt meget strøm.

Sluk i så fald for maskinen, og stop den anvendelse, der medførte, at maskinen blev overbelastet. Tænd derefter for maskinen for at starte igen.

Hvis maskinen ikke starter, er akkuen overophedet. Lad i så fald akkuen køle af, før du tænder for maskinen igen.

Lav spænding på akkuen:

Den resterende batteriladning er for lav, og maskinen vil ikke fungere. Hvis De tænder for maskinen, kører motoren igen, men stopper hurtigt. I denne situation skal De fjerne og oplade akkuen.

Indikation af den resterende batteriladning

Kun til akkuer med indikatoren

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

► Fig.10: 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknap

Indikatorlamper			Resterende ladning
Tændt	Slukket	Blinker	
			75% til 100%
			50% til 75%
			25% til 50%
			0% til 25%
			Genoplad batteriet.
			Der er muligvis fejl i batteriet.

BEMÆRK: Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

BEMÆRK: Den første indikatorlampe (længst mod venstre) vil blinke, når batteribeskyttelsessystemet er aktiveret.

Afbryderbetjening

⚠ ADVARSEL: Inden akkuen sættes i maskinen, bør De altid kontrollere, at afbryderknappen fungerer korrekt, og returnerer til "OFF"-positionen, når den slippes.

⚠ ADVARSEL: Af hensyn til din sikkerhed er maskinen forsynet med lås fra-knap, der forhindrer, at maskinen starter ved et uheld. Brug aldrig maskinen, hvis den starter, når du trykker på afbryderknappen uden at trykke på lås fra-knappen. Kontakt det lokale Makita servicecenter for reparation.

⚠ ADVARSEL: Du må aldrig deaktivere låsefunktionen eller holde lås fra-knappen nede med tæpe.

BEMÆRKNING: Undlad at trykke på afbryderknappen med magt uden at trykke på lås fra-knappen. Kontakten kan gå i stykker.

► Fig.11: 1. Lås fra-knap 2. Afbryderknap

For at forhindre, at afbryderknappen trykkes ind ved et uheld, er maskinen udstyret med en aflåseknap. Maskinen startes ved at trykke lås fra-knappen ned og trykke på afbryderknappen. Slip afbryderknappen for at stoppe. Lås fra-knappen kan trykkes ned fra enten højre eller venstre side.

Indikationslampe

► Fig.12: 1. Indikationslampe

Indikationslampen blinker eller lyser, når batteriet bliver lavt, eller maskinen er overbelastet. Der henvises til følgende tabel for status og foranstaltninger, der skal træffes.

Indikationslampe	Status	Handling, der skal udføres
Lampen blinker rødt.	Det resterende batteri er lavt.	Genoplad batteriet, eller udskift batteriet med et, der er ladet helt op.
Lampen lyser rødt.	Det resterende batteri er tomt.	Genoplad batteriet, eller udskift batteriet med et, der er ladet helt op.
	Maskinen er stoppet på grund af overbelastning.	Sluk for maskinen, og fjern årsagen til overbelastningen.

BEMÆRK: Det tidspunkt, hvor indikationslampen blinker eller lyser, varierer afhængigt af temperaturen omkring arbejdsområdet og akkuens tilstand.

Nylonskærehoved

BEMÆRKNING: Bump ikke maskinen mod beton- eller asfalterflader. Bump mod denne type genstande kan medføre beskadigelse af maskinen.

BEMÆRK: Hvis nylontråden ikke føres ud, når hovedet bumpes, skal du tilbagespole eller udskifte nylontråden ved at følge de procedurer, der er beskrevet i denne brugsanvisning.

BEMÆRK: Bump- og fremføringsmekanismen fungerer ikke korrekt, hvis nylonskærehovedet ikke roterer.

► Fig.13: 1. Nylontrådskeer 2. Nylonskærehoved

Nylonskærehovedet har en bump- og fremføringsmekanisme. Bump skærehovedet let mod jorden, mens maskinen kører, for at fremføre nylontråden. Når nylontråden fremføres, skæres den automatisk til den rette længde af skæreren.

Justering af skærevinklen

⚠ FORSIGTIG: Sørg altid for, at der er slukket for maskinen, inden hovedet foldes sammen eller foldes ud.

Skærevinklen kan justeres i 5 trin. Hvis du vil ændre skærevinklen, skal du ændre motorhusets vinkel, mens du trykker på vinkeljusteringsknappen.

► Fig.14: 1. Vinkeljusteringsknap 2. Motorhus

BEMÆRK: Sørg for, at motorhuset er forsvarligt låst, før du betjener maskinen.

ANVENDELSE

⚠ FORSIGTIG: Hvis nylonskærehovedet rammer en sten eller en hård genstand ved et uheld under brugen, skal du stoppe maskinen og inspicere det for beskadigelse. Hvis nylonskærehovedet er beskadiget, skal det udskiftes med det samme. Brug af et beskadiget skæreværktøj kan forårsage alvorlig personskade.

Justering af håndtagets position

⚠ FORSIGTIG: Før du justerer skaftlængden, skal du sørge for at slukke for maskinen og fjerne akkuen fra maskinen. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre personskade.

Juster skaftets længde og skærevinklen, så nylonskærehovedet er fladt mod jorden, når du holder håndtaget med højre hånd.

► Fig.15: 1. Håndtag

Hvis du vil justere skaftlængden, skal du åbne låse-håndtaget, derefter justere længden af skaftet og derefter lukke låsehåndtaget.

► Fig.16: 1. Låsehåndtag 2. Skaft

Juster løkkehåndtagets position, så du kan holde i løkkehåndtaget, når du sænker venstre hånd.

► **Fig.17:** 1. Løkkehåndtag

Slåning af græs

Hold græstrimmeren med begge hænder, og bevæg græstrimmeren langsomt fra højre mod venstre. Slå græsset et par gange fra toppen af græsset ved spidsen af nylontråden.

BEMÆRKNING: Undlad at klippe højt græs på én gang. Hvis du slår langt græs på én gang nær roden, kan nylonkærehovedet blive viklet ind i græs. Dette kan forårsage overbelastning af motoren og medføre beskadigelse af græstrimmeren.

BEMÆRKNING: Brug græstrimmeren, uden at nylonkærehovedet kommer i kontakt med jordoverfladen. Hvis nylonkærehovedet anvendes i kontakt med jordoverfladen, kan det medføre, at motoren overbelastes, hvilket kan medføre beskadigelse af græstrimmeren.

► **Fig.18**

BEMÆRKNING: Tving ikke trimmeren ind i tæt voksende græs.

► **Fig.19**

BEMÆRKNING: Brug ikke trimmeren, som om du gravede i jorden.

► **Fig.20**

Slåning af græs i nærheden af træer, blokke, murværk eller sten

Hold og vip græstrimmeren i en højde, hvor nylonkærehovedet ikke rører jorden. Slå græsset ved hjælp af spidsen af nylontråden som at banke på jorden.

► **Fig.21**

BEMÆRKNING: Når du slår græsset, skal du bevæge græstrimmeren rundt om træet eller blokkene, så nylontråden ikke rører træet eller blokkene. Det anbefales at holde maskinen mere end 5 cm væk fra træet eller blokken. Hvis nylontråden berører træet eller blokken, kan nylontråden blive revet i stykker. Hvis nylontråden rives i stykker i nylonkærehovedet, skal du indsætte nylontråden igen i henhold til fremgangsmåden for udskiftning i denne brugsanvisning.

Brug af græstrimmeren som kantskærer

Brug af græstrimmeren som kantskærer er egnet til at slå græs, der vokser langs murværk eller blokke.

Åbn låsehåndtaget, og træk derefter skaffet ud til den maksimale længde, drej derefter motorhuset 180°, og luk derefter låsehåndtaget.

► **Fig.22:** 1. Låsehåndtag 2. Motorhus

BEMÆRK: Du kan også dreje motorhuset 180°, når du afkorter skaffet til den minimale længde.

Løft trådskaermen op, og flyt græstrimmeren som vist på figuren for at slå græsset. Du kan slå græsset

effektivt ved at gå parallelt med murstenene eller blokkene.

► **Fig.23**

Afmontering af skulderselen

⚠ ADVARSEL: Vær yderst omhyggelig med at bevare kontrollen over maskinen, når du afmonterer skulderselen.

Skulderselen har en funktion til hurtig frigørelse. Du skal blot trykke på spændets sider, mens du holder maskinen for at frigøre den fra skulderselen.

► **Fig.24:** 1. Spænde

VEDLIGEHOELDELSE

⚠ ADVARSEL: Sørg altid for, at der er slukket for maskinen, og at akkuen er fjernet, før du forsøger at udføre inspektion eller vedligeholdelse på maskinen. Hvis maskinen ikke slås fra, og akkuen ikke fjernes, kan det forårsage alvorlig personskaade på grund af utilsigtet start.

BEMÆRKNING: Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformation eller revner.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabrikksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

Rengøring af maskinen

Rengør maskinen ved at aftørre støv, snavs eller afskåret græs med en tør klud eller en klud, der er dyppet i sæbevand og vredet. Sørg for at fjerne afskåret græs, hvis det klæber til motorhuset.

► **Fig.25:** 1. Motorhus

Opbevaring

Når du opbevarer maskinen, skal du hæve trådskaermen, afkorte skaffet og derefter folde løkkehåndtaget.

► **Fig.26:** 1. Trådskaerm

► **Fig.27:** 1. Løkkehåndtag 2. Skaft

Udskiftning af nylontråden

⚠ ADVARSEL: Brug kun nylontråd med den diameter, der er angivet under "SPECIFIKATIONER". Brug aldrig tungere snor, metaltråd, reb eller lignende. Brug kun den anbefalede nylontråd, ellers kan det medføre beskadigelse af maskinen og resultere i alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Sørg for, at dækslet på nylonkærehovedet er fastgjort korrekt til huset som beskrevet nedenfor. Hvis dækslet ikke er fastgjort forsvarligt, kan nylonkærehovedet flyve fra hinanden og forårsage alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG: Når du monterer eller afmonterer nylontråden, skal du passe på ikke at komme i kontakt med nylontrådskeereren på skærmen. Kontakt med skæreren kan medføre personskade.

Udskift nylontråden, hvis tråden ikke længere fremføres.

► Fig.28: (1) Op til 8 m (2) 70 - 80 mm

FEJLFINDING

Udfør selv en inspektion, inden De anmoder om reparation. Hvis De opdager et problem, som ikke er forklaret i brugsanvisningen, må De ikke forsøge at adskille maskinen. Rådfør Dem i stedet med et autoriseret Makita Servicecenter, og brug altid originale Makita udskiftningsdele til reparationer.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejl)	Afhjælpning
Motoren kører ikke.	Akkuen er ikke indsat.	Indsæt akkuen.
	Problem med batteriet (for lav spænding)	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Motoren holder op med at køre efter kort tids brug.	Batteriets opladningsniveau er for lavt.	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Overophedning.	Hold op med at bruge maskinen, så den kan køle ned.
Den når ikke det maksimale omdrejningstal.	Batteriet er indsat forkert.	Indsæt akkuen som beskrevet i denne brugervejledning.
	Batteriladningen falder.	Genoplad batteriet. Udskift batteriet, hvis genopladning ikke er effektiv.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Skæreværktøjet roterer ikke: ⇒ Stop maskinen med det samme!	Et fremmedlegeme såsom en gren sidder fast mellem beskyttelsesskærmen og skæreværktøjet.	Fjern fremmedlegemet.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Unormal vibration: ⇒ Stop maskinen med det samme!	Den ene ende af nylontråden er knækket af.	Tryk nylonkærehovedet mod jorden, mens det roterer, for at fremføre tråden.
	Drevsystemet fungerer ikke korrekt.	Kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.
Skæreværktøjet og motoren kan ikke stoppe: ⇒ Fjern batteriet med det samme!	Elektrisk eller elektronisk fejlfunktion.	Fjern batteriet, og kontakt det lokale autoriserede servicecenter for reparation.

EKSTRAUDSTYR

⚠ FORSIGTIG: Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med Deres Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Nylonskærehoved
- Nylontråd (skæreline)
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:		DUR193
Tukšgaitas ātrums (bez griešanas instrumenta)		7 800 min ⁻¹
Kopējais garums		1 228–1 436 mm
Neilona auklas diametrs		1,65 mm
Izmantojamais griešanas instruments un griešanas diametrs	Neilona griezējgalva	260 mm
Nominālais spriegums		Līdzstrāva 18 V
Tīrsvars	*1	1,9 kg
	*2	2,3–2,6 kg

• Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.

• Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.

*1: Svārs, ieskaitot tikai neilona griezējgalvas spoli, bez citiem piederumiem vai akumulatora kasetnes(-ēm)

*2: Neto svāra vērtība ietver vieglāko un smagāko akumulatora kasetni(-es), kas norādīta(s) lietošanas rokasgrāmatā.

Piemērotā akumulatora kasetne un lādētājs

Akumulatora kasetne	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Lādētājs	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

• Daži no iepriekš norādītajiem lādētājiem un akumulatora kasetnēm var nebūt pieejami atkarībā no jūsu mītnes reģiona.

BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet vienīgi iepriekš norādītās akumulatora kasetnes un lādētājus. Cita tipa akumulatora kasetņu un lādētāju izmantošana var radīt traumu un/vai aizdegšanās risku.

Ieteicamais ar vadu savienojamais barošanas avots

Pārņēsājams barošanas bloks	PDC01
-----------------------------	-------

• Iepriekš norādītais(-ie) ar vadu savienojamais(-ie) barošanas avots(-i) var nebūt pieejams(-i) atkarībā no jūsu mītnes reģiona.

• Pirms izmantojat ar vadu savienojamo barošanas avotu, izlasiet instrukcijas un uz tā redzamos brīdinājumus.

Simboli

Tālāk ir attēloti simboli, kas var attiekties uz darbarīka lietošanu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.



Esiet īpaši rūpīgs un uzmanīgs.



Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



BRĪDINĀJUMS! Pirms veicat apkopi, atvienojiet akumulatoru.



BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet nevienam atrasties darba zonas tuvumā.



BRĪDINĀJUMS! Sargieties no izsviestiem objektiem.



Lietojiet acu aizsarglīdzekļus.



Lietojiet ausu aizsargus.



Izmantojiet acu un ausu aizsargus.



Neatstājiet lietū.



Tikai ES valstīm
Tā kā šajā aprīkojumā ir bīstamas sastāvdaļas, elektrisko un elektronisko iekārtu, akumulatoru un bateriju atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēka veselību.
Elektroierīces, elektroniskās ierīces un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem!
Saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, akumulatoriem un baterijām, kā arī akumulatoru un bateriju atkritumiem un šīs direktīvas pielāgošanu valsts tiesību aktiem elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju un akumulatoru atkritumi ir jāglabā atsevišķi un jānogādā uz sadzīves atkritumu dalītās savākšanas vietu, ievērojot attiecīgos vides aizsardzības noteikumus.
Par to liecina uz iekārtas redzams simbols ar pārsvītrotu atkritumu konteineru uz riteņiem.



Garantētais skaņas jaudas līmenis saskaņā ar ES Direktīvu par troksni ārpus telpām.



Skaņas jaudas līmenis saskaņā ar Austrālijas NSW trokšņu kontroles noteikumiem

Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts tikai zāles un vieglu nezāļu griešanai. To nedrīkst izmantot citiem nolūkiem, piemēram, dzīvzogu apgriešanai, jo tas var radīt traumas.

Trokšņa līmenis

Tabulā parādīts tipiskais A svērtais trokšņa līmenis, kas noteikts atbilstoši piemērojamajam standartam.

Attiecīgais standarts : EN50636

Griešanas instruments	Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}) dB(A)		Skaņas jaudas līmenis (L_{WA}) dB(A)	
	(L_{pA}) dB(A)	Nenoteiktība (K) dB(A)	(L_{WA}) dB(A)	Nenoteiktība (K) dB(A)
Neilona griezējgalva	73,2	2,1	83,1	3,9

Attiecīgais standarts : EN62841

Griešanas instruments	Skaņas spiediena līmenis		Izmērītais skaņas jaudas līmenis LWA (dB (A))	Garantētais skaņas jaudas līmenis LWA (dB (A))
	LpA (dB (A))	Nenoteiktība K (dB(A))		
Neilona griezējgalva	71,2	2,1	82	86

- Pat ja norādītais skaņas spiediena līmenis ir 80 dB (A) vai mazāks, lietojot darbarīku, līmenis var pārsniegt 80 dB (A). Lietojiet ausu aizsargus.

PIEZĪME: Paziņotā trokšņa emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto trokšņa emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

▲BRĪDINĀJUMS: Lietojiet ausu aizsargus.

▲BRĪDINĀJUMS: Lietojot elektrisko darbarīku darba apstākļos, trokšņa emisija var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības / paziņotajām kopējām vērtībām atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.

▲BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaišanas laiku).

Vibrācija

Tālāk tabulā norādītā nepārtrauktās vibrācijas kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) ir noteikta saskaņā ar piemērojamo standartu.

Attiecīgais standarts : EN50636

Griešanas instruments	Kreisā roka		Labā roka	
	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Nenoteiktība K (m/s^2)	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Nenoteiktība K (m/s^2)
Neilona griezējgalva	$\leq 2,5$	1,5	$\leq 2,5$	1,5

Griešanas instruments	$a_{h,w}$ (m/s ²)	Nenoteiktība K (m/s ²)
Neilona griezējgalva	2,2	1,5

PIEZĪME: Paziņotā kopējā vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto kopējo vibrācijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

▲BRĪDINĀJUMS: Lietojot elektrisko darbarīku darba apstākļos, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības / paziņotajām kopējām vērtībām atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.

▲BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

Tālāk parādītas paātrinājuma maksimālās amplitūdas vidējās vērtības no atkārtotām trieciena vibrācijām, p_F , ar atbilstošu mērījumu nenoteiktību (K), kas noteikta saskaņā ar standartu EN62841.

Griešanas instruments	p_F (m/s ²)	Nenoteiktība K (m/s ²)
Neilona griezējgalva	23	2

PIEZĪME: Šīs paziņotās vērtības nedrīkst izmantot, lai noteiktu vibrācijas iedarbību uz rokām un plaukstām.

Atbilstības deklarācijas

Tikai Eiropas valstīm

ES/AK Atbilstības deklarācijai var piekļūt tālāk norādītajā URL.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Bezvadu zālāja apgriezējmašīnas un zālāja malu apgriezējmašīnas drošības brīdinājumi

1. Neizmantojiet darbarīku sliktos laikapstākļos, jo īpaši laikā, kad iespējams zibens. Tādējādi samazinās zibens trieciena risks.
2. Rūpīgi pārbaudiet teritoriju, kurā tiks izmantots darbarīks, vai tajā nav savvaļas dzīvnieku. Savvaļas dzīvnieki var tikt ievainoti darbarīka ekspluatācijas laikā.
3. Rūpīgi pārbaudiet vietu, kur tiks izmantots darbarīks, un noņemiet visus akmeņus, zarus, vadus, kaulus un citus svešķermeņus. Izsviestas daļas var izraisīt traumas.
4. Pirms darbarīka lietošanas vienmēr vizuāli pārbaudiet, vai frēze, kā arī frēzes mezgls nav bojāts. Bojātas daļas palielina traumu risku.
5. Sargiem vienmēr jāatrodas paredzētajās vietās. Lai sargus varētu pareizi uzmontēt, tiem jābūt darba kārtībā. Ja sargs uzstādīts vaļīgi, ir bojāts vai nedarbojas pareizi, tas var izraisīt traumas.
6. Raugieties, lai dzesēšanas gaisa ieplūdes atveres nebūtu bloķētas. Bloķētas gaisa ieplūdes atveres un gruži var izraisīt pārkaršanu vai aizdegšanās risku.
7. Izmantojiet acu un ausu aizsargus. Atbilstošs aizsargaprīkojums samazinās traumu risku.
8. Strādājot ar darbarīku, vienmēr valkājiet neslīdošus aizsargapavus. Nelietojiet darbarīku, ja kājās nav apavi vai valkājāt atvērtas sandales. Tas samazina kāju traumēšanas risku, saskaroties ar kustīgu frēzi.
9. Strādājot ar darbarīku, vienmēr valkājiet apģērbu, piemēram, bikses, kas nosedz operatora kājas. Saskare ar kustīgu frēzi vai auklu var izraisīt traumas.
10. Strādājot ar darbarīku, neļaujiet tuvumā atrasties nepiederošām personām. Izmestie gruži var izraisīt nopietnas traumas.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārīgi elektrisko darbarīku drošības brīdinājumi

▲BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus un tehniskos datus un izpētiet ilustrācijas, kas iekļautas šā elektriskā darbarīka komplektā. Neievērojot visus tālāk minētos noteikumus, iespējams elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu risks.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

Termins „elektrisks darbarīks” brīdinājumos attiecas uz tādu elektrisko darbarīku, ko darbina ar elektrību (ar vadu), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez vada).

- Nedarbiniet darbarīku virs vidukļa augstuma.** Tādējādi izvairīties no netīšas saskares ar frēzi un varēsiet nodrošināt labāku kontroli pār darbarīku neparedzētās situācijās.
- Strādājot ar darbarīku mitrā zālē, ievērojiet piesardzību.** Pārvietojieties ejot, nekad neskrīniet. Tādējādi samazināsiet paslīdēšanas un pakrišanas risku, kas varētu radīt traumas.
- Strādājot uz nogāzēm, vienmēr nodrošiniet kāju atbalstu, vienmēr strādājiet šķērsvirzienā pret nogāzes slīpumu, bet nekad virzienā uz leju vai uz augšu, un ievērojiet īpašu piesardzību, mainot virzienu.** Tādējādi samazināsiet kontroles zaudēšanas, paslīdēšanas un pakrišanas risku, kas varētu radīt traumas.
- Turiet visus strāvas vadus un kabeļus atstātus no griešanas zonas.** Krūmos vai dzīvžogos var būt paslēpti vadi, kurus var netīšām pārgriezt vai sabojāt ar auklu vai frēzi.
- Visas ķermeņa daļas turiet pēc iespējas tālāk no kustīgās apgriezējmašīnas frēzes vai auklas.** Neizņemiet materiālu no darbarīka, kamēr tas nav atvienots no barošanas avota. Kustīgā apgriezējmašīnas frēze vai aukla var izraisīt nopietnas traumas.
- Pārnēsājiet darbarīku, kad tas ir izslēgts un atrodas atstātus no ķermeņa.** Pareiza darbarīka pārvietošana samazinās nejaūšas saskares iespējamību ar kustīgu apgriezējmašīnas frēzi vai auklu.
- Izmantojiet tikai ražotāja norādītās maiņas griezējgalvas un apgriezējmašīnas frēzes vai auklas.** Neaizvietojiet apgriezējmašīnas frēzes vai auklas ar metāla stieplēm vai asmeņiem. Nepareizas rezerves daļas var izraisīt kontroles zaudēšanu, bojājumus un traumas.

Papildu drošības brīdinājumi

- Ja darbarīks atsitas pret cietu priekšmetu vai rodas pārmērīga vibrācija, pārbaudiet, vai darbarīks nav bojāts.**
- Ja darbarīka komplektā ir iekļautas plecu siksnas, darba laikā tā ir jāizmanto.** Noregulējiet plecu siksnas un rokturi atbilstīgi operatora ķermeņa izmēram. Cieši turiet darbarīku labajā pusē.
- Valkājot plecu siksnas, pārliecinieties, ka apgērbs vai citi priekšmeti netraucē to atbrīvošanu un noņemšanu.**
- Vienmēr nodrošiniet, lai ventilācijas atveres nebūtu netīrumu.**
- Pirms instrumenta uzglabāšanas izņemiet akumulatora kasetni un veiciet pilnīgu tīrīšanu un apkopi.**

Vispārīgi norādījumi

- Šo darbarīku nevar izmantot personas, kas nav iepazinušās ar šiem norādījumiem, personas (tai skaitā bērni) ar samazinātām fiziskām, uztveres vai psihiskām spējām, vai kam trūkst pieredze un zināšanas.** Raugieties, lai bērni nerotātos ar darbarīku.
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos noteikumus par zālāja apgriezējmašīnu un malu apgriezēju lietošanu.**

Individuālie aizsardzības līdzekļi

- Lai izvairītos no dzirdes traucējumiem, valkājiet atbilstošus trokšņa aizsardzības līdzekļus (ausu aizsargus, ausu aizbāžņus utt.).**
- Darba kombinēzons pasargā no traumām, ko rada lidojoši akmeņi un gruži.** Lietotājam ir stingri ieteicams valkāt darba kombinēzonu.
- Ja darba laikā rodas putekļi, izmantojiet putekļu masku.**

Elektrodrošība un akumulatora drošība

- Akumulatoru(-s) nedrīkst atvērt vai sabojāt.** Iztecējušais elektrolīts ir kodīgs un var nodarīt kaitējumu acīm vai ādai. Norijot tas var būt toksisks.
- Nelādējiet akumulatoru lietū vai mitrās vietās.**
- Raugieties, lai tuvumā nav elektrības vadu, ūdens cauruļu, gāzes cauruļu u. c. objektu, kas varētu radīt bīstamu situāciju, ja tos darba laikā sabojā ar šo darbarīku.**

Griešanas instrumenti

- Izmantojiet tikai šajā rokasgrāmatā norādītā veida un diametra griešanas instrumentus.** Nekad nelietojiet citus griešanas instrumentus, tostarp metāla daudzdaļīgas grozāmas ķēdes un spriguļu asmeņus, jo tas var izraisīt nopietnas traumas.
- Izmantojiet tikai tādus griešanas instrumentus, kuri ir marķēti ar ātrumu, kas ir vienāds vai lielāks par ātrumu, kas norādīts uz darbarīka.**
- Vienmēr izmantojiet izmantotajam griezējinstrumentam piemērotu aizsargu.**

Darbarīka ieslēgšana

- Izmantošanas laikā nodrošiniet, lai cilvēki vai dzīvnieki neatrastos tuvāk par 15 m (50 pēdām) no darbarīka.** Izslēdziet darbarīku, tiklīdz kāds tuvojas.

► Att.1

- Nemēģiniet ieslēgt darbarīku, ja tas ir bojāts vai nav pilnībā samontēts.** Pretējā gadījumā iespējamas smagas traumas.

Ekspluatācijas metode

- Izmantojiet darbarīku tikai labā apgaismojumā un redzamībā.** Neizmantojiet darbarīku tumsā vai miglā. Ziemā ievērojiet piesardzību slidenās vai slapjās vietās, uz ledus un sniegā (paslīdēšanas risks). Vienmēr stāviet uz droša pamata.
- Avārijas situācijā nekavējoties izslēdziet darbarīku.**
- Ja izmantošanas laikā ievērojāt ko nepareizu (piem., troksni, vibrāciju), izslēdziet darbarīku un izņemiet akumulatora kasetni.** Neizmantojiet darbarīku, kamēr nav konstatēts un novērsts cēlonis.
- Pirms griešanas sākšanas pagaidiet, kamēr griezējinstrumenti pēc darbarīka ieslēgšanas sasniedz nemainīgu ātrumu.**
- Griešanas instruments ir jāaprīko ar aizsargu.** Nelietojiet darbarīku ar bojātiem aizsargiem vai bez tiem!
- Ekspluatācijas laikā jāizmanto visi aizsarglīdzekļi, piemēram, aizsargi no darbarīka komplekta.**

7. Lai nepakluptu, uzmanieties no slēptiem šķēršļiem, piemēram, celmiem, saknēm un bedrēm.
8. Izņemot ārkārtas gadījumus, nekad nenometiet un nesviediet darbarīku, jo tā varat to nopietni sabojāt.
9. Nekādā gadījumā nevelciet darbarīku pa zemi, lai to pārvietotu. Šādi darbarīku var sabojāt.
10. No darbarīka vienmēr izņemiet akumulatora kasetni:
 - ja atstājat darbarīku bez uzraudzības;
 - pirms nosprostojuma likvidēšanas;
 - pirms darbarīka pārbaudes, tīrīšanas vai remonta;
 - ja darbarīks sāk neparasti vibrēt;
 - ja transportējat darbarīku.
11. Regulāri atpūties, lai noguruma dēļ nezaudētu kontroli. Atpūsties ieteicams 10–20 minūtes pēc katras darba stundas.
12. Neiedarbiniet darbarīku, kad ap griešanas instrumentu ir aptinies nogriezta zāle.
13. Eksploatācijas laikā regulāri pārbaudiet, vai griezējinstrumentā nav plaisu vai bojājumu. Pirms pārbaudes izņemiet akumulatora kasetni un pagaidiet, līdz griezējinstrumenta pilnībā apstājas. Bojātu griezējinstrumentu nomainiet nekavējoties pat tad, ja tam ir tikai virsējas plaisas.
14. Pārvietojieties staigājot, nekad neskrīeniet.

Vibrācija

1. Ja cilvēki ar vāju asinsriti ir pakļauti pārmērīgai vibrācijai, tiem var rasties asinsvadu vai nervu sistēmas ievainojumi. Vibrācija pirkstos, plaukstās vai plaukstu locītavās var radīt tālāk norādītos simptomus. „Iemīgšanu” (nejūtīgumu), tirpšanu, sāpes, durslīgas sajūtas, ādas krāsas vai ādas izmaiņas. Ja novērojami kādi no minētajiem simptomiem, apmeklējiet ārstu!
2. Lai samazinātu „balto pirkstu slimības” rašanās risku, eksploatācijas laikā uzturiet rokas siltas un veiciet kārtīgu darbarīka un piederumu apkopi.

Transportēšana

1. Pārvietojot darbarīku, nesiet to horizontālā stāvoklī, turot vārpstu.
2. Transportējot transportlīdzeklī, pareizi nostipriniet darbarīku, lai novērstu tā apgāšanos. Citādi var sabojāt darbarīku vai citu bagāžu.

Apkope un glabāšana

1. Pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai stiprinājumi nav vaļīgi un vai griezējinstrumentam nav bojātu daļu, piemēram, tās nav spļaisājušas.
2. Vienmēr izmantojiet tikai mūsu oriģinālās rezerves daļas un piederumus. Izmantojot trešo pušu nodrošinātās detaļas un piederumus, iespējami darbarīka bojājumi, īpašuma bojājumi un/vai smagi ievainojumi.
3. Regulāri pārbaudiet un apkopiet darbarīku, it īpaši pirms un pēc lietošanas. Regulāri nodrošiniet darbarīka pārbaudi un apkopi pilnvarotā apkopes centrā.
4. Kad darbarīks netiek izmantots, tas jāglabā

sausā vietā iekšstelpās, ko var aizslēgt vai kas nav pieejama bērniem.

5. Neatbalstiet darbarīku, piemēram, pret sienu. Tas var pēkšņi krist un izraisīt traumas.

Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.
2. Akumulatora kasetni nedrīkst no pārveidot, ne izjaukt. Citādi var tikt izraisīta aizdegšanās, pārmērīgs karstums vai sprādziens.
3. Ja akumulatora darbības laiks kļūva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.
4. Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdens un nekavējoties griezieties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zudēšanu.
5. Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:
 - (1) Nepieskarieties spaiļēm ar elektrību vadošiem materiāliem.
 - (2) Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.
 - (3) Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.
 Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkaršanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.
6. Neglabājiet un neizmantojiet darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).
7. Nededziniet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.
8. Akumulatora kasetni nedrīkst naglot, griezt, saspiest, mest vai nomet, kā arī pa to nedrīkst sist ar cietu priekšmetu. Šādas darbības var izraisīt aizdegšanos, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.
9. Neizmantojiet bojātu akumulatoru.
10. Uz izmantotajiem litija jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem. Komerciālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojuma un marķējuma norādītās īpašās prasības. Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsažinās ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus. Vaļējus kontaktus nosedziet ar līmlenti vai citādi pārklājiet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sainī tas nevarētu izkustēties.
11. Lai utilizētu akumulatora kasetni, izņemiet to no darbarīka un likvidējiet drošā vietā. Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.
12. Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus norādījis Makita. Ievietojot šos

akumulatorus nesaderīgos izstrādājumos, var rasties ugunsgrēks, pārmērīgs karstums, tie var uzsprāgt vai no tiem var iztecēt elektrolīts.

13. Ja darbarīks netiks lietots ilgu laiku, no tā jāizņem akumulators.
14. Lietošanas laikā vai pēc tās akumulatora kasetne var uzkrāt siltumu, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus. Ar karstu akumulatora kasetni apejieties rūpīgi.
15. Nepieskarieties darbarīka izvadam uzreiz pēc lietošanas, jo tas var būt sakarsis un izraisīt apdegumus.
16. Neļaujiet akumulatora kasetnes spailēs, atverēs un rievās uzkrāties skaidām, putekļiem vai netīrumiem. Tas var izraisīt sasilšanu, aizdegšanos, sprādzienu un instrumenta vai akumulatora kasetnes nepareizu darbību, un lietotājs var gūt apdegumus vai ievainojumus.
17. Neizmantojiet akumulatora kasetni augstsprieguma līniju tuvumā, izņemot gadījumus, kad darbarīks ir piemērots lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā. Citādi darbarīks vai akumulatora kasetne var sākt darboties nepareizi vai tikt sabojāti.
18. Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

⚠UZMANĪBU: Lietojiet tikai oriģinālos Makita akumulatorus. Ja lietojat neoriģinālus Makita akumulatorus vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un materiālos zaudējumus. Tiks anulēta arī Makita darbarīka un lādētāja garantija.

IEVĒRĪBAI: Makita neuzņemas atbildību par jebkādu negadījumu, kas radies no tādu akumulatoru izmantošanas, kas nav oriģinālie Makita akumulatori, vai arī no pārveidotu akumulatoru izmantošanas. Oriģinālie Makita akumulatori ir rūpīgi izvērtēti attiecībā uz to saderību ar Makita darbarīkiem un lādētājiem saskaņā ar piemērojamiem normatīvajiem aktiem un drošības standartiem.

Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies. Vienmēr, kad ievērojat, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.
2. Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni. Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
3. Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C. Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.
4. Kad akumulatora kasetne netiek izmantota, izņemiet to no darbarīka vai lādētāja.
5. Uzlādējiet litija jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosit (vairāk nekā sešus mēnešus).

DETAĻU APRAKSTS

Detalju apraksts

► Att.2

1.	Slēdža mēlīte	2.	Atbloķēšanas poga
3.	Gaismas indikators	4.	Cilpveida rokturis
5.	Stieples aizsargs	6.	Neilona griezējgalva
7.	Neilona aukla	8.	Aizsargs
9.	Leņķa regulēšanas poga	10.	Fiksēšanas slēdzis
11	Ar roku skrūvējams uzgrieznis	12	Plecu siksnas āķis
13	Akumulatora kasetne	-	-

MONTĀŽA

⚠UZMANĪBU: Pirms darbarīka regulēšanas vai apkopes vienmēr pārlicinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

⚠UZMANĪBU: Neieslēdziet darbarīku, ja tas nav pilnībā salikts. Neļaujiet ieslēdzot daļēji saliktu darbarīku, var gūt smagas traumas.

Cilpveida roktura uzstādīšana

Piestipriniet cilpveida rokturi darbarīkam, nostiprinot to ar seššķautņņu bultskrūvi un spārnuzgriezni, kā parādīts attēlā.

► **Att.3:** 1. Cilpveida rokturis 2. Ar roku skrūvējams uzgrieznis 3. Sešstūru bultskrūve

Cilpveida roktura leņķis ir regulējams. Lai regulētu cilpveida roktura leņķi, atskrūvējiet spārnuzgriezni, novietojiet cilpveida rokturi veicamajam darbam atbilstošā leņķī un pēc tam cieši pieskrūvējiet spārnuzgriezni.

Vairoga uzstādīšana

⚠UZMANĪBU: Uzstādot vairogu, nepieskarieties neilona auklas griežējam. Saskaņā ar griezēju var izraisīt savainojumus.

► **Att.4:** 1. Aizsargs 2. Neilona griešanas aukla 3. Skrūve

Uzstādiet vairogu uz motora korpusa un pievelciet to ar skrūvi.

Stieples aizsarga uzstādīšana

IEVĒRĪBAI: Stieples aizsargu neizvērsiet par daudz uz āru. Ja to izvērsē par daudz, tas var salūzt.

► Att.5

Lai nesabojātu priekšmetus, kas atrodas griezējgalvas ceļā, piestipriniet stieples aizsargu motora korpusam, lai kontrolētu griešanas diapazonu.

Nedaudz izvēršiet stieples aizsargu uz āru un ievietojiet to motora korpusa atverēs.

► **Att.6:** 1. Stieples aizsargs 2. Caurums

Ja stieples aizsargu nelietojat, paceliet to brīvgaits stāvoklī.

► **Att.7:** 1. Stieples aizsargs

Pleca siksnas piestiprināšana

UZMANĪBU: Pārbaudiet, vai plecu siksnas āķis ir stingri piestiprināts darbarīkam. Ja āķis ir piestiprināts nepilnīgi, darbarīks var atvienoties un radīt savainojumus.

UZMANĪBU: Ja izmantojat darbarīku kopā ar mugursomas tipa pārnēsājamu barošanas avotu, piemēram, pārnēsājamu barošanas bloku, izmantojiet nevis darbarīka komplektā iekļauto plecu siksnas sistēmu, bet gan Makita ieteikto piekaramo lenti.

Ja valkājat plecu siksnu, kas iekļauta darbarīka komplektā, reizē ar mugursomas tipa pārnēsājama barošanas avota plecu siksnu, ārkārtas situācijā ir apgrūtināti noņemt darbarīku vai mugursomas tipa pārnēsājamo barošanas avotu un var rasties negadījums vai traumas. Lai uzzinātu par ieteiktajām piekaramajām lentēm, sazinieties ar Makita pilnvarotiem apkopes centriem.

IEVĒRĪBAI: Pirms darbarīka lietošanas plecu siksnā jānoregulē vajadzīgajā garumā, lai mazinātu nogurumu.

► **Att.8:** 1. Āķis 2. Cilpa

Pievienojiet plecu siksnas āķi darbarīkam, kā redzams attēlā.

FUNKCIJU APRAKSTS

BRĪDINĀJUMS: Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta. Ja darbarīku neizslēdz un neizņem akumulatora kasetni, tad nejausās ieslēgšanas gadījumā kādu var smagi traumēt.

Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

UZMANĪBU: Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.

UZMANĪBU: Uzstādot vai izņemot akumulatora kasetni, darbarīku un akumulatora kasetni turiet cieši. Ja darbarīku un akumulatora kasetni netur cieši, tie var izkrist no rokām un radīt bojājumus darbarīkam un akumulatora kasetnei, kā arī izraisīt ievainojumus.

UZMANĪBU: Vienmēr ievietojiet akumulatora kasetni tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā tā var nejauši izkrist no darbarīka un izraisīt jums vai apkārtējiem traumas.

UZMANĪBU: Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

► **Att.9:** 1. Poga 2. Sarkanais krāsas indikators 3. Akumulatora kasetne

Lai izņemtu akumulatora kasetni, izvelciet to no darbarīka, pārīdot kasetnes priekšpusē esošo pogu.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojiet akumulatora kasetnes mēlīti ar rievu ietvarā un iebīdīet to vietā. Ievietojiet to līdz galam, līdz tā ar klikšķi nofiksējas. Ja redzams attēlā parādītais sarkanais krāsas indikators, tas nozīmē, ka tas nav pilnīgi nofiksēts.

Akumulatora aizsardzības sistēma

Darbarīks ir aprīkots ar akumulatora aizsardzības sistēmu. Št sistēma automātiski izslēdz jaudas padevi motoram, lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku. Darbarīks automātiski pārstās darboties ekspluatācijas laikā, ja darbarīku un/vai akumulatoru pakļaus kādam no tālāk minētajiem apstākļiem:

Pārslodze:

Darbarīku ekspluatācijas laikā lieto tādā veidā, ka tas saista pārmērīgu strāvu.

Šādā gadījumā izslēdziet darbarīku un pārtrauciet darbarīka pārslodzi izraisījušo darbu. Tad ieslēdziet darbarīku, lai atsāktu darbu.

Ja darbarīks neieslēdzas, akumulators ir pārkarsis.

Šādā gadījumā ļaujiet akumulatoram atdzist pirms atkārtotas darbarīka ieslēgšanas.

Zema akumulatora jauda:

Akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems, un darbarīks nedarbosies. Ja ieslēgsit darbarīku, motors vēlreiz sāks darboties, taču drīz apstāsies. Šādā gadījumā noņemiet akumulatoru un uzlādējiet.

Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Tikai akumulatora kasetnēm ar indikatoru

Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

► **Att.10:** 1. Indikatora lampas 2. Pārbaudes poga

Indikatora lampas			Atlikusī jauda
lededzis	Izslēgts	Mirgo	
			No 75% līdz 100%
			No 50% līdz 75%
			No 25% līdz 50%
			No 0% līdz 25%
			Uzlādējiet akumulatoru.
			Iespējama akumulatora kļūme.

PIEZĪME: Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

PIEZĪME: Akumulatora aizsardzības sistēmas darbības laikā mirgo pirmā (kreisā malējā) indikatora lampa.

Slēdža darbība

▲BRĪDINĀJUMS: Pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas darbarīkā vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un pēc atļaušanas atgriežas stāvoklī „OFF” (Izslēgts).

▲BRĪDINĀJUMS: Jūsu drošības nolūkos šis darbarīks ir aprīkots ar atbloķēšanas pogu, kas neļauj darbarīku nejauši iedarbināt. Nekad nelietojiet darbarīku, ja tas ieslēdzas, pavelkot slēdža mēlīti un nenospiežot atbloķēšanas pogu. Dodieties uz vietējo Makita apkopes centru, lai veiktu remontu.

▲BRĪDINĀJUMS: Bloķēšanas funkciju nekādā gadījumā nedrīkst atspējot; nedrīkst ar līmlenti pielīmēt atbloķēšanas pogu nospiešā pozīcijā.

IEVĒRĪBAI: Nevelciet slēdža mēlīti ar spēku, nenospiežot atbloķēšanas pogu. Slēdzis var salūzt.

► **Att.11:** 1. Atbloķēšanas poga 2. Slēdža mēlīte

Lai novērstu nejaušu slēdža mēlītes piespiešanu, darbarīks ir aprīkots ar bloķēšanas pogu. Lai ieslēgtu darbarīku, nospiediet atbloķēšanas pogu un pavelciet slēdža mēlīti. Lai apturētu darbarīku, atlaidiet slēdža mēlīti. Atbloķēšanas pogu var nospiegt gan no labās, gan kreisās puses.

Gaismas indikators

► **Att.12:** 1. Gaismas indikators

Indikatora lampiņa mirgo vai iedegas, kad akumulatora uzlādes līmenis kļūst pārāk zems vai kad darbarīks darbojas ar pārslodzi. Lai izprastu indikatora rādījumu un uzzinātu atbilstošu veicamo darbību, skatiet šo tabulu.

Gaismas indikators	Statuss	Veicamā darbība
Lampiņa mirgo sarkanā krāsā.	Atlikusī akumulatora jauda ir maza.	Uzlādējiet akumulatoru vai nomainiet to ar uzlādētu akumulatoru.
Lampiņa deg sarkanā krāsā.	Akumulators ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru vai nomainiet to ar uzlādētu akumulatoru.
	Darbarīks ir apstājies pārslodzes dēļ.	Izslēdziet darbarīku un novērsiet pārslodzes cēloni.

PIEZĪME: Precīzs laiks, kad indikatora lampiņa sāk mirgot vai iedegas, ir atkarīgs no temperatūras darba vietā un akumulatora kasetnes stāvokļa.

Neilona griezējgalva

IEVĒRĪBAI: Nesitiet darbarīku pret betona vai asfalta virsmu. Tas var izraisīt bojājumus darbarīkam.

PIEZĪME: Ja neilona aukla pēc uzsišanas netiek padota, atīniet/nomainiet neilona auklu, ievērojot norādes šajā rokasgrāmatā.

PIEZĪME: Padeve ar uzsišanu nedarbosies pareizi, ja neilona griezējgalva tajā brīdī negriezīsies.

► **Att.13:** 1. Neilona griešanas aukla 2. Neilona griezējgalva

Neilona griezējgalva aprīkota ar uzsišanas padeves mehānismu. Lai padotu neilona auklu, uzsitiet griezējgalvu pret zemi, kamēr darbarīks darbojas. Griezējs neilona auklu padeves laikā nogriež vajadzīgajā garumā.

Zāģēšanas leņķa pielāgošana

▲UZMANĪBU: Vienmēr, pirms nolokāt vai atlokāt darbarīka galvu, pārlicinieties, ka darbarīks ir izslēgts.

Griešanas leņķi var noregulēt 5 pozīcijās. Lai mainītu griešanas leņķi, mainiet motora korpusa leņķi, turot nospiestu leņķa regulēšanas pogu.

► **Att.14:** 1. Leņķa regulēšanas poga 2. Motora korpus

PIEZĪME: Pirms darbarīka lietošanas pārlicinieties, ka motora korpusi ir nofikasēti vietā.

EKSPLUATĀCIJA

▲UZMANĪBU: Ja ekspluatācijas laikā neilona griezējgalva nejauši atsisla pret akmeni vai cietu priekšmetu, apturiet darbarīku un pārbaudiet, vai tam nav bojājumu. Ja neilona griezējgalva ir bojāta, tā nekavējoties jānomaina. Bojāta griešanas instrumenta izmantošana var radīt smagas traumas.

Roktura pozīcijas regulēšana

⚠ UZMANĪBU: Pirms kāta garuma regulēšanas izslēdziet darbarīku un atvienojiet akumulatora kasetni. Neievērojot šo norādījumu, ir iespējami savainojumi.

Noregulējiet kāta garumu un griešanas leņķi tā, lai neilona griezējgalva būtu paralēli zemei, kad turat rokturi ar labo roku.

► **Att.15:** 1. Rokturis

Lai regulētu kāta garumu, atbrīvojiet fiksēšanas slēdzi, noregulējiet kāta garumu un tad atkal nobloķējiet fiksēšanas slēdzi.

► **Att.16:** 1. Fiksēšanas slēdzis 2. Vārpsta

Noregulējiet cilpveida roktura pozīciju tā, lai, nolaižot kreiso roku, jūs varētu noturēt cilpveida rokturi.

► **Att.17:** 1. Cilpveida rokturis

Zāles pļaušana

Turiet zāles apgriezējmašīnu ar abām rokām un lēnām virziet zāles apgriezējmašīnu no labās uz kreiso pusi. Pļaujiet zāli vairākas reizes no zāles stiebru augšdaļas, izmantojot neilona auklas galu.

IEVĒRĪBAI: Nemēģiniet garu zāli nopļaut vienā piegājienā. Mēģinot vienā piegājienā nopļaut garu zāli tieši pie saknēm, neilona griezējgalva var sapīties zālē. Tādējādi var pārslogot motoru un bojāt zāles apgriezējmašīnu.

IEVĒRĪBAI: Lietojiet zāles apgriezējmašīnu tā, lai neilona griezējgalva nesaskartos ar zemes virsmu. Ja neilona griezējgalva saskaras ar zemes virsmu, motors var tikt pārslogots, sabojājot zāles apgriezējmašīnu.

► **Att.18**

IEVĒRĪBAI: Nepārvietojiet trimmeri ar spēku biezā zālē.

► **Att.19**

IEVĒRĪBAI: Nelietojiet trimmeri tā, it kā raktu ar to zemi.

► **Att.20**

Zāles pļaušana koku, betona bloku, ķieģeļu vai akmens tuvumā

Paceliet un sasveriet apgriezējmašīnu tādā augstumā, lai neilona griezējgalva nepieskartos zemei. Pļaujiet zāli ar neilona auklas galu, it kā klauvētu pie zemes.

► **Att.21**

IEVĒRĪBAI: Pļaujot zāli ap kokiem vai blokiem, turiet zāles apgriezējmašīnu tā, lai neilona aukla nepieskartos kokam vai blokiem. Ieteicams turēt darbarīku vismaz 5 cm attālumā no koka vai bloka. Ja neilona aukla pieskaras kokam vai blokam, tā var tikt pārrauta. Ja neilona aukla tiek pārrauta neilona griezējgalvā, vēlreiz izvelciet neilona auklu, ievērojot šajā rokasgrāmatā ietvertos norādījumus par nomaiņas procedūru.

Trimmera izmantošana malu apstrādāšanai

Trimmeri var izmantot malu apstrādāšanai, kad jāpļauj zāle, kas aug gar ķieģeļiem vai blokiem.

Atveriet bloķēšanas sviru, izbīdīet kātu maksimālajā garumā, pagrieziet motora korpusu par 180° un pēc tam aizveriet bloķēšanas sviru.

► **Att.22:** 1. Fiksēšanas slēdzis 2. Motora korpus

PIEZĪME: Motora korpusu iespējams pagriezt par 180° arī tad, ja saīsina kātu līdz minimālajam garumam.

Lai pļautu zāli, paceliet stieples aizsargu un virziet zāles apgriezējmašīnu, kā parādīts attēla. Lai šādā veida efektīvi pļautu zāli, pārvietojieties paralēli ķieģeļiem vai blokiem.

► **Att.23**

Plecu siksnas atvienošana

⚠ BRĪDINĀJUMS: Vienmēr pilnībā kontrolējiet darbarīku, kad noņemat plecu siksnu.

Plecu siksnas ir aprīkotas ar ātrās atbrīvošanas mehānismu. Turot darbarīku, saspiediet abas sprādzes puses, lai atvienotu darbarīku no plecu siksnas.

► **Att.24:** 1. Sprādze

APKOPE

⚠ BRĪDINĀJUMS: Pirms darbarīka pārbaudes vai apkopes vienmēr pārbaudiet, vai tas ir izslēgts un akumulatora kasetne izņemta. Ja darbarīku neizslēdz un neizņem akumulatora kasetni, tad nejaudas ieslēgšanas gadījumā kādu var smagi traumēt.

IEVĒRĪBAI: Nekad neizmantojiet gazoļīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Darbarīka tīrīšana

Tīriet darbarīku, noslaukot putekļus, zemes vai nopļauto zāli ar sausu drānu vai drānu, kas mērcēta ziepjūdenī un pēc tam izgriezta. Ja nopļautā zāle ir pielipusi motora korpusam, noteikti noīriet to.

► **Att.25:** 1. Motora korpus

Glabāšana

Uzglabājot darbarīku, paceliet stieples aizsargu, maksimāli saīsiniet kātu un salokiet cilpveida rokturi.

► **Att.26:** 1. Stieples aizsargs

► **Att.27:** 1. Cilpveida rokturis 2. Vārpsta

Neilona auklas maiņa

▲BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet tikai sadaļā “TEHNISKIE DATI” norādītā diametra neilona auklu. Nekādā gadījumā nelietojiet smagāku auklu, metāla stiepli, parastu auklu vai tamlīdzīgu piederumu. Izmantojiet tikai ieteikto neilona auklu, citādi var rasties darbarīka bojājumi un smagas traumas.

▲BRĪDINĀJUMS: Pārbaudiet, vai neilona griezējgalvas vāks korpusam piestiprināts atbilstīgi aprakstam. Ja vāks nav pareizi piestiprināts, neilona griezējgalva var sadalīties, radot smagas traumas.

▲UZMANĪBU: Uzstādot vai noņemot neilona auklu, nepieskarities vairoga neilona auklas griezējam. Saskare ar griezēju var izraisīt savainojumus.

Ja neilona aukla vairs netiek padota, nomainiet to.

► **Att.28:** (1) Līdz 8 m (2) 70–80 mm

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pirms nodošanas remontā vispirms veiciet pārbaudi pats. Ja konstatējat kļūmi, kas nav aprakstīta rokasgrāmatā, nemēģiniet darbarīku izjaukt. Dodieties uz Makita pilnvarotu apkopes centru un remontam vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Neatbilstošas darbības stāvoklis	Iespējamais iemesls (kļūme)	Risinājums
Motors nedarbojas.	Nav ievietota akumulatora kasetne.	Ievietojiet akumulatora kasetni.
	Akumulatora kļūme (zems spriegums)	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Piedzīņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Motors izslēdzas pēc neilgas darbināšanas.	Akumulatora uzlādes līmenis ir par zemu.	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Darbarīks pārkaris.	Apturiet darbarīku, lai tas atdzistu.
Darbarīks nesasniedz maksimālo apgriezumu skaitu minūtē.	Nepareizi ievietota akumulatora kasetne.	Uzstādiet akumulatora kasetni, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
	Samazinās akumulatora jauda.	Uzlādējiet akumulatoru. Ja uzlāde neizdodas, nomainiet akumulatoru.
	Piedzīņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Griešanas instruments negriežas: ⇒ nekavējoties apturiet mašīnu!	Starp aizsargu un griešanas instrumentu iestrēdzis svešķermenis, piemēram, zars.	Izņemiet svešķermeni.
	Piedzīņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Pārmērīga vibrācija: ⇒ nekavējoties apturiet mašīnu!	Bojāts viens auklas gals.	Rotējošo neilona griešanas galvu piesitiet zemei, lai izbīdītu auklu.
	Piedzīņas sistēma nedarbojas pareizi.	Dodieties to remontēt vietējā pilnvarotā apkopes centrā.
Nevar apturēt griešanas instrumentu un motoru: ⇒ nekavējoties izņemiet akumulatoru!	Elektriska vai elektroniska kļūme.	Izņemiet akumulatoru un sazinieties ar vietējo pilnvaroto apkopes centru, lai vienotos par remontu.

PAPILDU PIEDERUMI

▲UZMANĪBU: Šādi piederumi un papildierces tiek ieteiktas lietošanai ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku. Izmantojot citus piederumus vai papildierces, var tikt radīta trauma gūšanas bīstamība. Piederumu vai papildierci izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Neilona griezējgalva

- Neilona aukla (griešanas aukla)
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis:		DUR193
Be apkrovos (be plovimo įrankio)		7 800 min ⁻¹
Bendrasis ilgis		1 228–1 436 mm
Nailoninės vielos skersmuo		1,65 mm
Taikomas plovimo įrankis ir plovimo skersmuo	Nailoninė plovimo galvutė	260 mm
Vardinė įtampa		Nuol. sr. 18 V
Grynasis svoris	*1	1,9 kg
	*2	2,3–2,6 kg

• Atliekame tęsinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.

• Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.

*1: Svoris, įskaitant tik nailoninės plovimo galvutės ritę, neįskaitant jokių kitų priedų bei akumuliatoriaus (-ių) kasetės (-čių)

*2: Į grynojo svorio vertę įskaičiuota (-os) lengviausia ir sunkiausia akumuliatoriaus (-ių) kasetė (-ės), kuri (-ios) nurodytas (-os) naudojimo instrukcijoje.

Tinkama akumuliatoriaus kasetė ir (arba) įkroviklis

Akumuliatoriaus kasetė	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Įkroviklis	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

• Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, kai kurios pirmiau nurodytos akumuliatoriaus kasetės ir įkrovikliai gali būti neprieinami.

ĮSPĖJIMAS: Naudokite tik akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, kurie nurodyti anksčiau. Naudojant bet kurias kitas akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.

Rekomenduojamas laidu prijungiamas maitinimo šaltinis


Nešiojamasis maitinimo šaltinis	PDC01
---------------------------------	-------


• Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, pirmiau nurodytas (-i) laidu prijungiamas (-i) maitinimo šaltinis (-iai) gali būti neprieinamas (-i).


• Prieš naudodami laidu prijungiamą maitinimo šaltinį, perskaitykite instrukciją ir ant jų pateiktus perspėjimus.


Simboliai

Toliau yra nurodyti simboliai, kurie gali būti naudojami įrangai. Prieš naudodami įsitinkinkite, kad suprantate jų reikšmę.

 Būkite itin atsargūs ir dėmesingi.

 Perskaitykite instrukcijų vadovą.

 **ĮSPĖJIMAS!** Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, atjunkite akumuliatorių.

 **ĮSPĖJIMAS!** Neleiskite pašaliniais asmenims artintis prie įrenginio.



ĮSPĖJIMAS! Saugokitės skriejančių objektų.



Dėvėkite akių apsaugos priemones.



Naudokite ausų apsaugos priemones.



Naudokite akių ir ausų apsaugas.



Saugokite įrankį nuo lietaus.



Taikoma tik ES šalims
Kadangi įrangoje yra pavojeingų komponentų, panaudota elektrinė ir elektroninė įranga, akumulatoriai ir baterijos gali turėti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.
Nešalinkite elektros ir elektroninių prietaisų ar baterijų kartu su buitiniemis atliekomis! Pagal Europos direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei akumuliatorių ir baterijų ir panaudotų akumuliatorių ir baterijų bei jos pritaikymą nacionaliniams įstatymams, panaudota elektros ir elektroninė įranga, baterijos ir akumulatoriai turi būti surenkami atskirai ir pristatomi į atskirą buitinių atliekų surinkimo punktą, kuris veikia pagal aplinkos apsaugos taisykles. Tai rodo perbrauktas konteinerio ant ratukų simbolis, pateiktas ant įrangos.



Garantuojamas garso galios lygis pagal ES lauko triukšmo direktyvą.



Garso galios lygis pagal Australijos NSW triukšmo kontrolės reglamentą

Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrankis skirtas tik žolei ir plonomis piktžolėmis pjauti. Jis nėra skirtas naudoti jokiais kitais tikslais, pvz., gyvatvorėms karchyti, nes galima susižaloti.

Triukšmas

Tolesnėje lentelėje pateikiamas tipinis A svertinis triukšmo lygis, nustatytas pagal taikomą standartą.

Taikomas standartas : EN50636

Pjovimo įrankis	Garso slėgio lygis (L_{pa}) dB(A)		Garso galios lygis (L_{WA}) dB(A)	
	(L_{pa}) dB(A)	Paklaida (K) dB(A)	(L_{WA}) dB(A)	Paklaida (K) dB(A)
Nailoninė pjovimo galvutė	73,2	2,1	83,1	3,9

Taikomas standartas : EN62841

Pjovimo įrankis	Garso slėgio lygis		Išmatuotasis garso galios lygis LWA (dB (A))	Garantuotasis garso galios lygis LWA (dB (A))
	LpA (dB (A))	Paklaida K (dB (A))		
Nailoninė pjovimo galvutė	71,2	2,1	82	86

- Net jei pirmiau nurodytas garso slėgio lygis yra 80 dB (A) ar mažesnis, darbo metu lygis gali viršyti 80 dB (A). Dėvėkite ausų apsaugą.

PASTABA: Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbtoji (-osios) skleidžiamo triukšmo vertė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) atliekant preliminarių poveikio vertinimą.

⚠ JSPĖJIMAS: Dėvėkite ausų apsaugą.

⚠ JSPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamo triukšmo dydis gali skirtis nuo paskelbtosios (-ųjų) bendrosios (-ųjų) vertės (-čių), atsižvelgiant į būdus, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

⚠ JSPĖJIMAS: Siekdami apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

Vibracija

Šioje lentelėje nurodyta nepertraukiamos vibracijos bendroji vertė (trishio vektoriaus suma), nustatyta pagal taikomą standartą.

Taikomas standartas : EN50636

Pjovimo įrankis	Kairė ranka		Dešinė ranka	
	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Paklaida K (m/s^2)	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Paklaida K (m/s^2)
Nailoninė pjovimo galvutė	$\leq 2,5$	1,5	$\leq 2,5$	1,5

Taikomas standartas : EN62841

Pjovimo įrankis	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Paklaida K (m/s^2)
Nailoninė pjovimo galvutė	2,2	1,5

PASTABA: Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbtos (-osios) bendroji (-osios) vibracijos vertė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) atliekant preliminarią poveikio vertinimą.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijos emisija gali skirtis nuo paskelbtosios (-ųjų) bendrosios (-ųjų) vertės (-čių), atsižvelgiant į būdus, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Siekdami apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkravų).

Toliau pateikiamos vidutinės pagreičio pikinės amplitudės vertės, atsirandančios dėl pakartotinių smūginių vibracijų (p_F), su atitinkama paklaida (K), nustatyta pagal EN62841.

Pjovimo įrankis	p_F (m/s^2)	Paklaida K (m/s^2)
Nailloninė pjovimo galvutė	23	2

PASTABA: Šios paskelbtosios vertės neturėtų būti naudojamos rankų-plaštakų vibracijos poveikiui nustatyti.

Atitikties deklaracijos

Tik Europos šalis

ES / JK atitikties deklaraciją galima rasti toliau pateiktu URL adresu.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Bendrieji įspėjimai dirbant elektriniais įrankiais

⚠️ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus, nurodymus, peržiūrėkite paveikslėlius ir technines sąlygas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų, galima patirti elektros šoką, sunkų sužalojimą ir (arba) sukelti gaisrą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

Terminas „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

Belaidžių žoliapjovių ir vejos kraštų pjovimo įrenginių saugos įspėjimai

- Nenaudokite įrenginio prastu oru, ypač – jei gali žaibuoti.** Taip sumažinsite riziką būti nutrenkti žaibo.
- Krupščiai apžiūrėkite, ar nėra laukinių gyvūnų toje vietoje, kur bus naudojamas įrenginys.** Naudojamas įrenginys gali sužaloti laukinius gyvūnus.
- Krupščiai apžiūrėkite vietą, kurioje bus naudojamas įrenginys, ir pašalinkite visus akmenis, pagalius, laidus, kaulus ir kitus pašalinius objektus.** Išsviesti objektai gali ką nors sužaloti.
- Prieš naudodami įrenginį, visada apžiūrėkite, ar pjaustytuvas ir pjaustytuvo mazgas nėra pažeisti.** Pažeistos dalys didina pavojų susižaloti.
- Laikykitės apsaugus jiems skirtose vietose.** Apsaugai turi būti tinkamos būklės ir tinkamai sumontuoti. Dėl laisvo, pažeisto arba netinkamai veikiančio apsaugo galima susižaloti.
- Pasirūpinkite, kad visose vėsinimo oro įtraukimo angose nebūtų šiukšlelių.** Užsikimšusios oro įleidimo angos ir šiukšlės gali tapti perkaitimo arba gaisro priežastimi.
- Naudokite akių ir klausos apsaugos priemones.** Tinkamos apsaugos priemonės sumažins susižalojimo riziką.
- Naudodami šį įrenginį, visada avėkite apsauginę avalynę neslystančiais padais. Niekada nedirbkite įrenginiu būdami basi arba avėdami atvirus sandalus.** Taip sumažinama galimybė susižaloti kojas dėl sąlyčio su judančiu pjaustytuvu.
- Naudodami įrenginį, visada dėvėkite kojas dengiančius drabužius, pvz., kelnes.** Dėl sąlyčio su judančiu pjaustytuvu arba valu galima susižaloti.
- Dirbdami įrenginiu pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys laikytųsi atokiai.** Išsviestos nuolaužos gali sunkiai sužaloti.
- Nedirbkite įrenginiu aukščiau nei juosmens aukštis.** Tai padės išvengti netyčinio sąlyčio su pjaustytuvu ir leis geriau suvaldyti įrenginį netikėtose situacijose.
- Būkite atsargūs, kai naudojate įrenginį ant drėgnos žolės. Vaikščiokite. Niekada nebėgokite.** Tai sumažins pavojų paslysti ir pargriūti bei susižaloti.
- Dirbdami esant nuolydžiui, visada tvirtai stovėkite ir dirbkite skersai nuolydžio: niekada nevaikščiokite aukštyn (žemyn), taip pat būkite itin atsargūs, kai keičiate kryptį.** Taip kils mažesnis pavojus nesuvaldyti įrankio, paslysti, nugriūti ir susižaloti.

14. **Visus maitinimo laidus ir kabelius laikykite atokiai nuo pjovimo srities.** Gyvatvorėse arba krūmuose gali būti paslėptų maitinimo laidų arba kabelių, kuriuos galima netyčia nupjauti arba pažeisti valų arba pjaustytuvu.
15. **Pasirūpinkite, kad visos kūno dalys būtų atokiai nuo judančio žoliapjovės pjaustytuvo arba valo.** Nevalykite medžiagos iš įrenginio, kol jis nėra atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Judantis žoliapjovės pjaustytuvas arba valas gali sunkiai sužaloti.
16. **Įrenginį nešiokite išjungtą, atokiai nuo kūno.** Tinkamas įrenginio valdymas sumažins atsitiktinio sąlyčio su judančiu žoliapjovės pjaustytuvu arba valu tikimybę.
17. **Naudokite tik gamintojo nurodytas keičiamąsias pjovimo galvutes ir žoliapjovės pjaustytuvus arba valus.** Nekeiskite žoliapjovės pjaustytuvų arba valų metalinėmis vielomis arba peiliais. Dėl netinkamų atsarginių dalių galima prarasti kontrolę, gali įvykti gedimas ir kas nors gali susižaloti.

Papildomi įspėjimai dėl saugos

1. Įrenginiui atsitrenkus į kietą daiktą arba atsirus pernelįg didelę vibracijai, patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas.
2. Darbo metu naudokite perptinį diržą (jei tiekiamas su įrankiu). Sureguliuokite perptinį diržą ir rankeną, kad jie atitiktų naudotojo ūgį. Tvirtai laikykite įrankį dešinėje pusėje.
3. Dėvėdami diržus įsitikinkite, kad jokie kiti dėvimi daiktai netrukdo atlaisvinti ir nuimti diržų.
4. Nuolat užtikrinkite, kad vėdinimo angose nebūtų šiukšlelių.
5. Prieš padėdami įrankį sandėliuoti, išimkite akumuliatorių ir atlikite visus valymo bei techninės priežiūros darbus.

Bendrieji nurodymai

1. Niekada neleiskite, kad šį įrankį naudotų žmonės, kurie nėra perskaitę šios instrukcijos, žmonės (įskaitant vaikus) su fizine, jutimine ar psichine negalia arba stokojantys patirties ir žinių, kaip naudoti šį įrankį. Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su įrankiu.
2. Laikykites savo šalyje galiojančių reglamentų dėl žoliapjovių ir vejos kraštų pjovimo įrenginių naudojimo.

Asmeninės apsaugos priemonės

1. Naudokite tinkamas apsaugos nuo triukšmo priemones, kad išvengtumėte klausos sutrikimų (ausų apsaugus, ausų kamštukus ir pan.).
2. Darbiniai kombinezonai apsaugo nuo sužalojimų, kuriuos gali sukelti skriejantys akmenys ir nuolaužos. Naudotojui primygtinai rekomenduojama dėvėti darbinį kombinezoną.
3. Jei dirbate dulkėtoje aplinkoje, naudokite dulkių kaukę.

Elektros ir akumulatoriaus sauga

1. Neatidarykite ir neardykite akumulatoriaus (-ių). Ištekėjęs elektrolitas yra esdinančioji medžiaga, kuri gali pažeisti akis ar odą. Nurytas jis

gali apnuodyti.

2. **Nenaudokite akumulatoriaus lyjant arba drėgnose vietose.**
3. **Įsitinkite, kad nėra jokių elektros kabelių, vandentiekio vamzdžių, dujų vamzdžių ir pan., kuriuos pažeidus įrankiu gali kilti pavojus.**

Pjovimo įrankiai

1. Naudokite tik šioje instrukcijoje nurodytų tipų ir skersmens pjovimo įrankius. Niekada nenaudokite kitų pjovimo įrankių, įskaitant metalines daugiagrands sukamąsias grandines ir spragilų peilius, nes galite sunkiai susižaloti.
2. Naudokite tik pjovimo įrankį, ant kurio nurodytas sukimosi greitis prilygsta arba viršija ant įrankio nurodytą sukimosi greitį.
3. Visada tinkamai naudokite pjovimo priedo apsauginį gaubtą, pritaikytą naudojamam pjovimo priedui.

Įrankio paleidimas

1. Kai dirbate, pašaliniai asmenys arba gyvūnai turi būti ne mažesniu kaip 15 m (50 pėdų) atstumu nuo įrankio. Kam nors artėjant išjunkite įrankį.

► Pav.1

2. Niekada nebandykite įjungti įrankio, jeigu jis yra sugadintas arba nevisiškai surinktas. Antraip galima sunkiai susižeisti.

Naudojimo metodas

1. Naudokite šį įrankį tik esant geram apšvietimui ir smokumui. Nenaudokite įrankio tamsoje arba tvyrant rūkui. Žiemos metu saugokitės slidžių ar šlapių vietų, ledo ir sniego (pavojus paslysti). Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės.
2. Esant avarinei situacijai nedelsdami išjunkite įrankį.
3. Jei darbo metu pastebėjote neįprastą veikimą (pvz., triukšmą, vibraciją), išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Nenaudokite įrankio, kol nenustatysite priežasties ir jos nepašalinsite.
4. Įjungę įrankį, prieš pradėdami pjauti, palaukite, kol pjovimo priedo greitis taps stabilus.
5. Pjovimo įrankis turi būti su apsaugu. Niekada nenaudokite šio įrankio, jei apgadinti arba nuimti jo apsaugai!
6. Darbo metu privaloma naudoti visus su šiuo įrankiu pateiktus apsauginius įtaisus, pavyzdžiui, apsaugus.
7. Stebėkite, ar nėra paslėptų kliūčių, pvz., kelmų, šaknų ir griovių, kad nesukluptumėte.
8. Išskyrus avarinius atvejus, niekada nemeskite įrankio ant žemės, nes taip galite smarkiai jį sugadinti.
9. Niekada nevilkite įrankio žeme iš vienos vietos į kitą, nes šitaip traukiamas įrankis gali sugesti.
10. Ištraukite iš įrankio akumuliatorių:
 - prieš palikdami įrankį be priežiūros;
 - prieš šalindami kamštį;
 - prieš atlikdami šio įrankio tikrinimo, valymo arba kitus darbus;
 - jei įrankis pradėjo neįprastai vibruoti;

— prieš gabendami įrankį.

11. Pailsėkite, kad dėl nuovargio neprarastumėte gebėjimo valdyti įrankio. Rekomenduojame kas valandą pailsėti nuo 10 iki 20 minučių.
12. Nepalieskite įrankio, kai pjovimo įrankis įsipainiojęs į nupjautą žolę.
13. Dirbdami dažnai tikrinkite, ar pjovimo priedas neįtrūkęs arba nepažeistas. Prieš tikrindami išimkite akumuliatorių ir palaukite, kol pjovimo priedas visiškai sustos. Nedelsdami pakeiskite pažeistą pjovimo priedą, net ir tada, jeigu jame yra tik nežymių įtrūkimų.
14. Vaikščiokite, o ne bėgiokite.

Vibracija

1. Per didelę vibraciją patiriantys žmonės, kurių prasta kraujo apytaka, gali susižeisti kraujagysles arba nervų sistemą. Dėl vibracijos pirštuose, rankose ar riešuose gali atsirasti tokių simptomų: „Nejautrumas“ (nutirpimas), dilgčiojimas, skausmas, dūrimo pojūtis, odos spalvos ar odos pasikeitimas. Pajutę bet kurį iš šių požymių, kreipkitės į gydytoją!
2. Siekdami sumažinti pavojų susirgti „pirštų balimo liga“, dirbdami rankas laikykite šiltai ir tinkamai techniškai prižiūrėkite įrankį bei priedus.

Gabenimas

1. Gabendami įrankį, padėkite jį horizontaliai, užblokuodami veleną.
2. Gabendami įrankį automobiliu, tinkamai jį pritvirtinkite, kad neapvirštų. Priešingu atveju gali būti sugadintas įrankis arba bagažas.

Techninė priežiūra ir sandėliavimas

1. Po kiekvieno naudojimo patikrinkite, ar nėra atspalaidavusių tvirtinimo elementų ir pažeistų dalių, pvz., įtrūkimų pjovimo įrankyje.
2. Visada naudokite tik originalias mūsų atsargines dalis ir priedus. Naudojant trečiosios šalies tiekiamas dalis arba priedus įrankis gali sugesti, gali būti sugadintas turtas ir (arba) galima patirti sunkų sužalojimą.
3. Reguliariai valykite įrankį, ypač – prieš (po) naudojimą (-o). Reguliariai kreipkitės į mūsų įgaliotąjį priežiūros centrą, kad jo specialistai patikrintų įrankį ir atliktų jo techninę priežiūrą.
4. Kai įrankis nenaudojamas, laikykite jį užrakintoje sausoje patalpoje arba vaikams nepasiekiamoje vietoje.
5. Neatremkite įrankio į ką nors, pvz., į sieną. Priešingu atveju jis gali staiga nukristi ir sužaloti.

Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumuliatoriaus kasetei

1. Prieš naudodami akumuliatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumuliatorių įkroviklio, (2) akumuliatorių ir (3) akumuliatorių naudojancio gaminio.
2. Neardykite ir negadinkite akumuliatoriaus kasetės. Dėl to ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai

gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogdimo pavojų.

4. Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.
5. Neužtrumpinkite akumuliatoriaus kasetės:
 - (1) Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.
 - (2) Venkite laikyti akumuliatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktai, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.
 - (3) Saugokite akumuliatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.

Trumpasis jungimas akumuliatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumuliatoriaus gedimą.

6. Nelaikykite ir nenaudokite įrankio ir akumuliatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C (122 °F).
7. Nedeginkite akumuliatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumuliatoriaus kasetė gali sprogti.
8. Akumuliatoriaus kasetės nekalkite, nepjausykite ir nemėtykite ir taip pat į ją netrankykite kietu daiktu. Taip elgiantis, ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
9. Nenaudokite pažeisto akumuliatoriaus.

10. Įdėtoms ličio jonų akumuliatoriams taikomi Pavojųjų prekių teisės akto reikalavimai.

Komeracinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikyti specialaus reikalavimo ant pakuočių ir ženklavimo.

Norėdami paruošti siųstiną prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykitės galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų. Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad jis pakuočioje nejudėtų.

11. Kai išmetate akumuliatoriaus kasetę, išimkite ją iš įrankio ir išmeskite saugioje vietoje. Vadovaukitės vietos reglamentais dėl akumuliatorių išmetimo.
12. Baterijas naudokite tik su „Makita“ nurodytais gaminiais. Baterijas įdėjus į netinkamus gaminius gali kilti gaisras, gaminyje pernelyg įkaisti, kilti sprogimas arba pratekėti elektrolitas.
13. Jei įrankis bus ilgą laiką nenaudojamas, akumuliatorių būtina išimti iš įrankio.
14. Darbo metu ir po akumuliatoriaus kasetės gali būti įkaitusi ir dėl to nudeginti. Imdami akumuliatoriaus kasetes, būkite atsargūs.
15. Tuojau pat po naudojimo nelieskite įrankio gnybtų, nes jie gali būti įkaitę tiek, kad nudegins.
16. Nelieskite, kad į akumuliatoriaus kasetės gnybtus, angas ir griovelius patektų drožlių, dulkių ar žemių. Jos gali sukelti kaitimą, užsidegti, sprogti ir sukelti įrankio ar akumuliatoriaus kasetės gedimą, dėl ko galima nusidenginti ar susižaloti.
17. Jeigu įrankis nėra pritaikytas naudoti šalia aukštos įtampos elektros linijų, akumuliatoriaus kasetės nenaudokite šalia aukštos įtampos elektros linijų. Dėl to gali sutrikti įrankio

ar akumulatoriaus kasetės veikimas arba jie gali sugesti.

18. **Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.**

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠️ PERSPĖJIMAS: Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių. Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumulatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ įrankio ir įkroviklio garantiją.

PASTABA: „Makita“ neatsako už jokių nelaimingų atsitikimų, kilusių naudojant neoriginalius „Makita“ akumuliatorius arba modifikuotus akumuliatorius. Originalių „Makita“ akumuliatorių suderinamumas su „Makita“ įrankiais ir įkrovikliais buvo kruopščiai įvertintas pagal galiojančius teisės aktus ir saugos standartus.

Patarimai, ką daryti, kad akumulatorius veiktų kuo ilgiau

1. **Pakraukite akumulatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti įrankį ir pakraukite akumulatoriaus kasetę, kai pastebite, kad įrankio galia sumažėjo.**
2. **Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumulatoriaus kasetės. Perkraunant trumpėja akumulatoriaus eksploatacijos laikas.**
3. **Akumulatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkaitusiai akumulatoriaus kasetei atvėsti.**
4. **Kai akumulatoriaus kasetės nenaudojate, ją išimkite iš įrankio ar įkroviklio.**
5. **Įkraukite akumulatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).**

DALIŲ APRAŠYMAS

Dalių aprašymas

► Pav.2

1	Gaidukas	2	Užfiksavimo mygtukas
3	Indikacinė lemputė	4	Kilpinė rankena
5	Vielos apsauginis gaubtas	6	Nailoninė pjovimo galvutė
7	Nailoninė viela	8	Apsauginis gaubtas
9	Kampo reguliavimo mygtukas	10	Fiksavimo svirtis
11	Varžtas su rankenėle	12	Perpetės diržo pakaba
13	Akumulatoriaus kasetė	-	-

SURINKIMAS

⚠️ PERSPĖJIMAS: Prieš darydami ką nors įrankiui visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o akumuliatorių kasetė – nuimta.

⚠️ PERSPĖJIMAS: Niekada nepaleiskite įrankio, kol jis nebus visiškai sumontuotas. Naudojant iš dalies sumontuotą įrankį, jis gali netyčia pasileisti ir sunkiai sužeisti.

Kilpinės rankenos montavimas

Pritvirtinkite kilpinę rankeną prie įrankio, užfiksodami ją šešiakampių varžtu ir varžtu su rankenėle, kaip parodyta paveikslėlyje.

- **Pav.3:** 1. Kilpinė rankena 2. Varžtas su rankenėle 3. Šešiakampis varžtas

Kilpinės rankenos kampą galima sureguliuoti. Norėdami sureguliuoti kilpinės rankenos kampą, atlaisvinkite varžtą su rankenėle, tada nustatykite kilpinę rankeną tinkamu kampu, atsižvelgdami į darbo pobūdį, ir gerai priveržkite varžtą su rankenėle.

Apsauginio gaubto montavimas

⚠️ PERSPĖJIMAS: Montuodami apsauginį gaubtą būkite atsargūs, kad nepaliesumėte ant apsauginio gaubto įrengto nailoninės vielos pjaustytuvo. Prisilietus prie pjaustytuvo, galima susižeisti.

- **Pav.4:** 1. Apsauginis gaubtas 2. Nailoninės vielos pjaustytuvas 3. Varžtas

Sumontuokite apsauginį gaubtą pritvirtindami jį prie variklio korpuso, tada priveržkite varžtu.

Vielos apsauginio gaubto montavimas

PASTABA: Pernelyg nestumkite vielos apsauginio gaubto išorėn. Kitaip jis gali nulūžti.

- **Pav.5**

Norėdami sumažinti pavojų sugadinti priešais pjovimo galvutę esančius objektus, pritvirtinkite vielos apsauginį įtaisą prie variklio korpuso taip, kad jis kontroliuotų pjovimo diapazoną.

Šiek tiek pastumkite vielos apsauginį gaubtą į išorinę pusę, tada įtaisykite jį į variklio korpuso esančias angas.

- **Pav.6:** 1. Vielos apsauginis gaubtas 2. Skylutė

Jeigu vielos apsauginio gaubto nenaudojate, pakelkite jį į tuščiosios eigos padėtį.

- **Pav.7:** 1. Vielos apsauginis gaubtas

Perpetės diržo tvirtinimas

▲ PERSPĖJIMAS: Perpetės diržo kablį būtinai saugiai prikabinkite prie įrankio. Jei kablys bus prikabinatas nevisiškai, jis gali atsikabinti ir sužaloti.

▲ PERSPĖJIMAS: Kai įrankį naudojate kartu su ant nugaros nešiojamu maitinimo šaltiniu, pavyzdžiui, nešiojamuoju maitinimo šaltiniu, nenaudokite perpetės diržų iš įrankio pakuotės – naudokite „Makita“ rekomenduojamą kabančiąją juostą.

Jeigu tuo pačiu metu užsidėsite perpetės diržus iš įrankio pakuotės ir ant nugaros nešiojamo maitinimo šaltinio perpetės diržus, kritiniu atveju bus sunku nuimti įrankį arba ant nugaros nešiojamą maitinimo šaltinį ir gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima susižaloti. Dėl rekomenduojamos kabančiosios juostos teiraukitės „Makita“ įgaliotųjų techninės priežiūros centrų.

PASTABA: Prieš darbą iki tinkamo ilgio sureguliuokite perpeitinį diržą, tai padės išvengti nuovargio.

► Pav.8: 1. Kablys 2. Pakaba

Prijunkite perpetės diržo kablį prie įrankio, kaip parodyta paveikslėlyje.

VEIKIMO APRAŠYMAS

▲ JSPĖJIMAS: Prieš pradėdami reguliuoti arba tikrinti įrankio veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę. Neišjungus ir neišėmus akumuliatoriaus kasetės, netyčia įjungus įrankį, galima sunkiai susižeisti.

Akumuliatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

▲ PERSPĖJIMAS: Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.

▲ PERSPĖJIMAS: Įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, tvirtai laikykite įrankį ir akumuliatoriaus kasetę. Jeigu įrankį ir akumuliatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslysti iš jūsų rankų, todėl įrankis ir akumuliatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

▲ PERSPĖJIMAS: Akumuliatoriaus kasetę visada įkiškite iki galo, kol nebematysite raudono sandariklio (indikatoriaus) Priešingu atveju ji gali atsitiktinai iškristi iš įrankio ir sužeisti jus arba aplinkinius.

▲ PERSPĖJIMAS: Nekiškite akumuliatoriaus kasetės jėga. Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.

► Pav.9: 1. Mygtukas 2. Raudonas sandariklis (indikatorius) 3. Akumuliatoriaus kasetė

Jei norite išimti akumuliatoriaus kasetę, ištraukite ją iš

įrankio, stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, ant akumuliatoriaus kasetės esantį liežuvelį sutapdinkite su korpuse esančiu grioveliu ir įstumkite į jai skirtą vietą. Įstatykite iki pat galo, kad spragtelėdama užsifiksuotų. Jeigu matote raudoną sandariklį (indikatorių), kaip parodyta paveikslėlyje, ji nėra visiškai užfiksuota.

Akumuliatoriaus apsaugos sistema

Įrankyje įrengta akumuliatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia variklio maitinimą, kad paigėtų akumuliatoriaus naudojimo laikas.

Įrankis automatiškai išsijungs darbo metu, esant vienai iš šių įrankio ir (arba) akumuliatoriaus darbo sąlygų:

Perkrautas:

Įrankis naudojamas taip, kad jame neįprastai padidėja elektros srovė.

Tokiu atveju atleiskite įrankio gaiduką ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo įrankio perkrova. Po to vėl įjunkite įrankį.

Jeigu įrankis neįsijungia, reiškia perkaito akumuliatorius. Tokiu atveju palaukite, kol akumuliatorius atvės, paskui vėl galite įjungti įrankį.

Žema akumuliatoriaus įtampa:

Likęs akumuliatoriaus įkrovos lygis per žemas, todėl įrankis neveiks. Įjunkus įrankį, variklis pradeda veikti, bet netrukus vėl išsijungia. Tokiu atveju išimkite akumuliatorių ir jį įkraukite.

Likusios akumuliatoriaus galios rodymas

Tik akumuliatoriaus kasetėms su indikatoriumi

Paspauskite akumuliatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorių lemputės.

► Pav.10: 1. Indikatorio lemputės 2. Tikrinimo mygtukas

Indikatorių lemputės			Likusi galia
Šviečia	Nešviečia	Blyksti	
			75 - 100 %
			50 - 75 %
			25 - 50 %
			0 - 25 %
			Įkraukite akumuliatorių.
			Galimai įvyko akumuliatoriaus veikimo triktis.

PASTABA: Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

PASTABA: Veikiant akumulatoriaus apsaugos sistamai ims mirksėti pirmoji (toliausiai kairėje) indikatoriaus lemputė.

Jungiklio veikimas

⚠️ISPĖJIMAS: Prieš montuodami akumulatoriaus kasetę įrankyje, visuomet patikrinkite, ar gaidukas tinkamai veikia ir atleistas grįžta į išjungimo padėtį „OFF“.

⚠️ISPĖJIMAS: Jūsų pačių saugumui šiame įrankyje įrengtas atlaisvinimo mygtukas, kuris neleidžia netyčia įjungti įrankio. Niekada nenuodokite įrankio, jei jis įsijungia nuspaudus gaiduką, tačiau nenuspaudus atlaisvinimo mygtuko. Dėl remonto kreipkitės į vietinį „Makita“ techninės priežiūros centrą.

⚠️ISPĖJIMAS: Niekada neišjunkite užfiksavimo funkcijos ir neužklijuokite lipnia juostele atlaisvinimo mygtuko.

PASTABA: Netraukite svirtinio gaiduko smarkiai, nenuspaudę atlaisvinimo mygtuko. Gaidukas gali nulūžti.

► **Pav.11:** 1. Užfiksavimo mygtukas 2. Gaidukas

Atlaisvinimo mygtukas neleidžia atsitiktinai paspausti gaiduko.

Jei norite įjungti įrankį, paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir gaiduką. Norėdami įrankį išjungti, gaiduką atleiskite. Atlaisvinimo mygtuką galima nuspausti iš kairės arba dešinės pusės.

Indikacinė lemputė

► **Pav.12:** 1. Indikacinė lemputė

Kai akumulatorius išsenka arba įrankis perkraunamas, indikacinė lemputė ima mirksėti arba šviesti. Žr. toliau pateiktą lentelę, kurioje nurodyta būseną ir veiksmai, kurių reikia imtis.

Indikacinė lemputė	Būseną	Kokio veiksmo reikia imtis
Lemputė mirksi raudona spalva.	Senka akumulatorius.	Įkraukite akumulatorių arba pakeiskite įkrautu akumulatoriumi.
Lemputė ima šviesti raudona spalva.	Akumulatorius išseko.	Įkraukite akumulatorių arba pakeiskite įkrautu akumulatoriumi.
	Įrankis išsijungė dėl perkrovos.	Išjunkite įrankį ir pašalinkite perkrovos priežastį.

PASTABA: Laikas, kuriam praėjus ima mirksėti arba šviesti indikacinė lemputė, priklauso nuo temperatūros darbo vietoje ir akumulatoriaus kasetės būklės.

Nailoninė pjovimo galvutė

PASTABA: Nesuduokite įrankiu į betoną arba asfaltą. Sudavus į tokios rūšies daiktus, įrankis gali sugesti.

PASTABA: Jeigu stuktelėjus galvutę nailoninė viela netiekiamą, atsukite arba pakeiskite nailoninę vielą, atlikdami šiame vadove aprašytas procedūras.

PASTABA: Paleidimo ir tiekimo mechanizmas tinkamai neveiks, jeigu nailoninė pjovimo galvutė nesisuks.

► **Pav.13:** 1. Nailoninės vielos pjaustytuvas
2. Nailoninė pjovimo galvutė

Nailoninė pjovimo galvutė turi paleidimo ir tiekimo mechanizmą. Norint, kad nailoninė viela būtų tiekiamą, įrankiu veikiant stuktelėkite pjovimo galvutę į žemę. Pjaustytuvas automatiškai nupjaus nailoninės vielos perteklių, kad viela būtų tinkamo ilgio.

Pjovimo kampo reguliavimas

⚠️PERSPĖJIMAS: Prieš nulenkdami arba atlenkdami galvutę, visada įsitinkite, kad įrenginys išjungtas.

Pjovimo kampa galima nustatyti 5 žingsniais. Norėdami pakeisti pjovimo kampą, pakeiskite variklio korpuso kampą spausdami kampo reguliavimo mygtuką.

► **Pav.14:** 1. Kampo reguliavimo mygtukas 2. Variklio korpusas

PASTABA: Prieš pradėdami dirbti įrankiu užtikrinkite, kad variklio korpusas būtų saugiai užfiksotas.

NAUDOJIMAS

⚠️PERSPĖJIMAS: Jeigu dirbant nailoninė pjovimo galvutė netyčia atsitrenktų į akmenį arba kitą kietą objektą, išjunkite įrankį ir apžiūrėkite, ar ji neapgadinta. Jeigu nailoninė galvutė apgadinta, tuoj pat pakeiskite ją nauja. Naudojant apgadintą pjovimo įrankį, galima sunkiai susižaloti.

Rankenos padėties reguliavimas

⚠️PERSPĖJIMAS: Prieš pradėdami reguliuoti veleno ilgį, išjunkite įrankį ir iš jo išimkite akumulatoriaus kasetę. Antraip galite susižeisti.

Sureguliuokite veleno ilgį ir pjovimo kampą, kad nailoninė pjovimo galvutė būtų nustatyta plokščiai su žeme, kai laikote rankeną dešiniąja ranka.

► **Pav.15:** 1. Rankena

Veleno ilgium sureguliuoti atidarykite fiksavimo svirtį, pakoreguokite veleno ilgį ir uždarykite fiksavimo svirtį.

► **Pav.16:** 1. Fiksavimo svirtis 2. Velenas

Sureguliuokite kilpinės rankenos padėtį taip, kad nuleisdami kairę ranką galėtumėte laikyti už kilpinės rankenos.

► **Pav.17:** 1. Kilpinė rankena

Žolės pjovimas

Laikykite žoliapjovę abiem rankomis ir lėtai judinkite ją iš dešinės kairėn. Nailoninės vielos galiuku kelis kartus pjaukite žolės paviršių.

PASTABA: Nepjaukite aukštos žolės per vieną kartą. Mėginant aukštą žolę nupjauti per vieną kartą ties šaknimis, nailoninė pjovimo galvutė gali įspainioti žolėje. Todėl variklis gali būti perkrautas, o žoliapjovė – sugesti.

PASTABA: Dirbkite žoliapjovė, nailonine pjovimo galvute neliesdami žemės paviršiaus. Naudojant žoliapjovę ir liečiant nailonine pjovimo galvute žemės paviršių, gali būti perkrautas variklis, todėl žoliapjovė gali būti sugadinta.

► Pav.18

PASTABA: Pjaudami žoliapjovė tankią žolę, nenaudokite jėgos.

► Pav.19

PASTABA: Nenaudokite žoliapjovės taip, lyg ja kastumėte žemę.

► Pav.20

Žolės pjovimas prie medžių, blokelių, plytų arba akmenų

Laikykite ir pakreipkite žoliapjovę tokiame aukštyje, kuriame nailoninė pjovimo galvutė neliestų žemės. Pjaukite žolę nailoninės vielos galiuku, tarsi belstumėte į žemę.

► Pav.21

PASTABA: Kai pjaunate žolę, žoliapjovė aplink medį arba blokelių pjaukite taip, kad nailoninė viela neliestų medžio arba blokelių. Įrankį rekomenduojama laikyti didesniu nei 5 cm atstumu nuo medžio arba blokelių. Nailoninei vielai palietus medį arba blokelių, ji gali būti nutraukta. Jei nailoninė viela būtų nutraukta nailoninėje pjovimo galvutėje, nustatykite ją dar kartą pagal šiame vadove nurodytą keitimo procedūrą.

Žoliapjovės naudojimas pakraščių dailinimo režimu

Naudoti žoliapjovę pakraščių dailinimo režimu galima pjaunant išilgai plytų arba blokelių augančią žolę.

Atidarykite fiksavimo svirtį, tada ištraukite veleną iki didžiausio ilgio, pasukite variklio korpusą 180° kampu ir uždarykite fiksavimo svirtį.

► Pav.22: 1. Fiksavimo svirtis 2. Variklio korpusas

PASTABA: Variklio korpusą galima pasukti 180° kampu ir sutraukiant veleną iki mažiausio ilgio.

Norėdami pjauti žolę, pakelkite vielos apsauginį gaubtą ir judinkite žoliapjovę kaip parodyta paveikslėlyje. Žolę veiksmingai nupjausite eidami lygiagrečiai su plytomis arba blokeliais.

► Pav.23

Perpetės diržo nuėmimas

⚠️JSPĖJIMAS: Nuimdami perpetės diržą būkite itin atsargūs, kad neprarastumėte įrenginio kontrolės.

Perpetinį diržą galima greitai atsegti. Laikydami įrankį, paprasčiausiai suspauskite sagties šonus ir atsekite įrankį nuo perpetės diržo.

► Pav.24: 1. Sagtis

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠️JSPĖJIMAS: Prieš bandydami atlikti įrankio tikrinimo arba techninės priežiūros darbus, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę. Neišjungus ir neišėmus akumuliatoriaus kasetės, netyčia įjungus įrankį, galima sunkiai susižeisti.

PASTABA: Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

Įrankio valymas

Nuvalykite nuo įrankio dulkes, nešvarumus arba nupjautą žolę sausu ar muilinu vandeniu sumirkytu ir nugręžtu skuduru. Jei nupjauta žolė prikibo prie variklio korpuso, būtinai ją pašalinkite.

► Pav.25: 1. Variklio korpusas

Sandėliavimas

Prieš dėdami įrankį sandėliuoti, pakelkite vielos apsauginį gaubtą, patrupinkite veleną ir užlenkite kilpinę rankeną.

► Pav.26: 1. Vielos apsauginis gaubtas

► Pav.27: 1. Kilpinė rankena 2. Velenas

Nailoninio trosio keitimas

⚠️ JSPĖJIMAS: Naudokite tik skyrelyje „SPECIFIKACIJOS“ nurodyto skersmens nailoninę vielą. Niekada nenaudokite sunkesnės, metalinės vielos, lyno ar pan. Naudokite tik rekomenduojamą nailoninę vielą, antraip galite sugadinti įrankį ir sunkiai susižaloti.

⚠️ JSPĖJIMAS: Nailoninės pjovimo galvutės apsauginį gaubtą būtinai reikia tinkamai pritvirtinti prie korpuso, kaip aprašyta toliau. Tinkamai nepritvirtinus apsauginio gaubto, nailoninė pjovimo galvutė gali nuskrusti ir sunkiai sužeisti.

⚠️ PERSPĖJIMAS: Montuodami arba nuimdami nailoninę vielą, būkite atsargūs, kad nepaliesumėte ant apsauginio gaubto įrengto nailoninės vielos pjaustytuvo. Prislilietus prie pjaustytuvo, galima susižeisti.

Pakeiskite nailoninę vielą, jeigu ji nebetiekiamo.

► **Pav.28:** (1) Iki 8 m (2) 70–80 mm

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Prieš kreipdamiesi dėl remonto darbų, pirmiausia patikrinkite gedimus patys. Kilus problemų, apie kurias nepaaiškinta vartotojo vadove, nemėginkite ardyti įrankio. Kreipkitės į įgaliotuosius „Makita“ techninės priežiūros centrus, kuriuose remontui visuomet naudojamos originalios „Makita“ keičiamosios dalys.

Neįprasta būklė	Tikėtina priežastis (triktis)	Ištaisomoji priemonė
Neveikia variklis.	Neįdėta akumuliatoriaus kasetė.	Įdėkite akumuliatoriaus kasetę.
	Akumuliatoriaus problema (per maža įtampa)	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Po trumpo naudojimo laikotarpio variklis nustoja veikti.	Mažas akumuliatoriaus įkrovos lygis.	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Perkaitimas.	Nesinaudokite įrankiu ir leiskite jam atvėsti.
Jis nepasiekia didž. aps./min.	Akumuliatorius netinkamai įdėtas.	Akumuliatoriaus kasetę įdėkite, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
	Mažėja akumuliatoriaus galia.	Įkraukite akumuliatorių. Jei įkrauti nepavyksta, akumuliatorių pakeiskite.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Pjovimo įrankis nesisuka: ⇒ nedelsdami sustabdykite įrenginį!	Tarp apsauginio gaubto ir pjovimo įrankio įstrigo pašalinė medžiaga, pvz., šaka.	Pašalinkite pašalinę medžiagą.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Neįprasta vibracija: ⇒ nedelsdami sustabdykite įrenginį!	Sulūžo vienas nailoninės vielos galas.	Stuktelėkite besisukančią nailoninę pjovimo galvutę į žemę, kad viela būtų tikiama.
	Netinkamai veikia pavaros sistema.	Dėl remonto kreipkitės į vietinį įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Pjovimo įrankis ir variklis nesustoja: ⇒ nedelsdami išimkite akumuliatorių!	Elektros ar elektronikos sistemos gedimas.	Išimkite akumuliatorių ir susisiekite su vietiniu įgaliotuoju techninės priežiūros centru dėl remonto.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠️ PERSPĖJIMAS: Šiuos papildomus priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės įrankiu. Naudojant bet kokius kitus papildomus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Nailoninė pjovimo galvutė
- Nailoninė viela (pjovimo viela)

- Originalus „Makita“ akumulatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel:		DUR193
Kooormuseta kiirus (lõikeriistata)		7 800 min ⁻¹
Üldpikkus		1 228 – 1 436 mm
Nailontamili läbimõõt		1,65 mm
Kasutatav lõikeseade ja lõikeläbimõõt	Nailonist lõikepea	260 mm
Nimipinge		Alalisvool 18 V
Netokaal	*1	1,9 kg
	*2	2,3 – 2,6 kg

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.
- *1: Kaal koos ainult nailonist lõikepea pooliga ning ilma teiste tarvikute ja akukasset(t)j(de)ta
- *2: Netokaalu väärtus sisaldab kasutusjuhendis kirjeldatud kergeimat ja raskeimat akukassetti/-kassette.

Sobiv akukassett ja laadija

Akukassett	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Laadija	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Mõned eespool loetletud akukassetid ja -laadijad ei pruugi olla teie riigis saadaval.

⚠ HOIATUS: Kasutage ainult ülalpool loetletud akukassette ja laadijaid. Muude akukassettide ja laadijate kasutamine võib tekitada vigastusi ja/või tulekahju.

Soovitatud juhtmega ühendatav toiteallikas

Portatiivne akukomplekt	PDC01
-------------------------	-------

- Eespool loetletud juhtmega ühendatavad toiteallikad ei pruugi olla teie riigis saadaval.
- Enne juhtmega ühendatava toiteallika kasutamist lugege neil olevaid juhiseid ja ettevaatusabinõusid.


Sümbolid

Alljärgnevalt kirjeldatakse tingimärke, mida võidakse seadmetel kasutada. Enne seadme kasutamist tehke endale selgeks nende tähendus.



 Olge äärmiselt ettevaatlik ja tähelepanelik.

 Lugege juhendit.

 HOIATUS – Lahutage aku enne hooldamist.



 HOIATUS – Hoidke kõrvalseisjad eemal.



  HOIATUS – Arvestage lendupaiskuvate esemetega.

  Kandke siimakaitsemeid.

 
 
 Kasutage kõrvakaitsemeid.

  Kandke kaitseprille ja kuulmiskaitset.

 Ärge jätke vihma kätte.



Ainult EL-i riikide puhul
Seadmes sisalduvate ohtlike osade tõttu võivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akud ja patareid avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.
Elektri- ja elektroonikaseadmeid ega akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega!
Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akude ja patareide ning nende jäätmel direktiivi ja riikliku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja patareide jäätmel koguda eraldi ning viia eraldiseisvasse olmejäätmete kogumispunkti, mis tegutseb kooskõlas keskkonnakaitse eeskirjadega. Sellele osutab seadmele paigaldatud läbikriipsutatud ratasestega prügikasti sümbol.



Garanteeritud helivõimsustase ELi välis-tingimustes kasutatavate seadmete müra direktiivi kohaselt.



Helivõimsustase Austraalia NSW müra-kontrolli määruse kohaselt

Kavandatud kasutus

See tööriist on mõeldud ainult rohu ja kerge umbrohu lõikamiseks. Seda ei tohi kasutada muul otstarbel (nt heki pügamine), sest see võib põhjustada vigastusi.

Müra

Allolevas tabelis on toodud tüüpiline A-kaalutud helitase, mis on kindlaks tehtud kooskõlas kohalduva standardiga.

Kohaldatav standard : EN50636

Lõikeriist	Helirõhu tase (L_{pA}) dB(A)		Helivõimsuse tase (L_{WA}) dB(A)	
	(L_{pA}) dB(A)	Kõikumine (K) dB(A)	(L_{WA}) dB(A)	Kõikumine (K) dB(A)
Nailonist lõikepea	73,2	2,1	83,1	3,9

Kohaldatav standard : EN62841

Lõikeriist	Helirõhutase		Möödetud helivõimsuse tase LWA (dB (A))	Garanteeritud helivõimsuse tase LWA (dB (A))
	LpA (dB (A))	Määramatus K (dB (A))		
Nailonist lõikepea	71,2	2,1	82	86

- Isegi kui loetletud helirõhutase on 80 dB (A) või väiksem, võib töötamisel tekkinud tase olla suurem kui 80 dB (A). Kasutage kõrvakaitsmeid.

MÄRKUS: Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) on möödetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud müraemissiooni väärtust/väärtusi võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

⚠️HOIATUS: Kasutage kõrvakaitsmeid.

⚠️HOIATUS: Olenevalt tööriista kasutamiskiisidest võib müraemissioon elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtust(t)est.

⚠️HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Vibratsioon

Alljärgnevas tabelis on toodud pideva vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljelise vektori summa), mis on määratud kohalduva standardi järgi.

Kohaldatav standard : EN50636

Lõikeriist	Vasak käsi		Parem käsi	
	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Kõikumine K (m/s^2)	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Kõikumine K (m/s^2)
Nailonist lõikepea	$\leq 2,5$	1,5	$\leq 2,5$	1,5

Kohaldatav standard : EN62841

Lõikeriist	$a_{h,w}$ (m/s^2)	Kõikumine K (m/s^2)
Nailonist lõikepea	2,2	1,5

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust/-väärtusi võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

⚠️HOIATUS: Olenevalt tööriista kasutamiskiisidest võib vibratsioonitase elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtust(j)est.

⚠️HOIATUS: Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel määrasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Allpool on toodud korduvalt löögivibratsioonist tuleneva kiirenduse tippamplituudi keskmised väärtused (a_{pF}) koos vastava määramatusega (K), mis on kindlaks tehtud kooskõlas standardiga EN62841.

Lõikeriist	a_{pF} (m/s ²)	Kõikumine K (m/s ²)
Nailonist löikepea	23	2

MÄRKUS: Nende deklareeritud väärtuste põhjal ei saa määrata käte kokkupuudet vibratsiooniga.

Vastavusdeklaratsioon

Ainult Euroopa riikide puhul

EL-i/ÜK vastavusdeklaratsiooni saab vaadata alljärgnevalt URL-iit.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

OHUTUSHOIATUSED

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠️HOIATUS Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, illustratsioonid ja tehnilised andmed. Alljärgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

Hoidke edaspidisteks viide- teks alles kõik hoiatused ja juhtnõõrid.

Hoiatustes kasutatud termini „elektritööriist“ all peetakse silmas elektriga töötavaid (juhtmega) elektritööriistu või akuga töötavaid (juhtmeta) elektritööriistu.

Juhtmeta murutrimmeri ja muruservatrimmeri ohutushoiatused

1. **Ärge kasutage masinat halva ilmaga, eriti äike- seohu korral.** See vähendab valgulöögi saamise ohtu.
2. **Kontrollige hoolikalt, ega masina kasutamise piirkonnas ei ole loomi või linde.** Loomad ja linnud võivad masina kasutamise ajal viga saada.

3. **Kontrollige hoolikalt masina kasutamise piirkonda ja eemaldage kõik kivid, kepid, traadid, luud ja muud võõrkehad.** Eemalpaiskuvad esemed võivad põhjustada kehavigastusi.
4. **Kontrollige enne masina kasutamist alati visuaalselt, ega löikur või lõiketera sõlm ei ole kahjustunud.** Kahjustunud osad suurendavad vigastusohtu.
5. **Hoidke kaitsmed oma kohal. Kaitsmed peavad olema töökorras ja korralikult paigaldatud.** Kaitse, mis on tulnud lahti, kahjustunud või ei tööta korralikult, võib põhjustada kehavigastusi.
6. **Hoidke kõik jahutusõhu sisselaskeavad prahist puhtad.** Ummistunud õhusisselaskeavad ja praht võivad põhjustada ülekuumenemist ja tuleohtu.
7. **Kandke silma- ja kõrvakaitsevahendeid.** Sobivad kaitsevahendid vähendavad kehavigastuste ohtu.
8. **Kandke masina kasutamise ajal alati mittelibi- seivaid turvajalatsid.** Ärge töötage masinaga, kui olete paljajalu või kannate lahtisi sandaale. See vähendab jalgade vigastamise ohtu kokkupuutel liikuva lõikuriga.
9. **Kandke masina kasutamise ajal alati riideid, näiteks pükse, mis katavad kasutaja jalgu.** Kokkupuude liikuva lõikuri või lõikejõhviga võib põhjustada vigastusi.
10. **Hoidke kõrvalseisjad masinaga töötamise ajal eemal.** Laialipaiskuv praht võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
11. **Ärge kasutage masinat vöökohast kõrgemal.** See aitab ennetada tahtmatut kokkupuudet lõikuriga ja võimaldab paremat kontrolli masina üle ootamatutes olukordades.
12. **Masina kasutamisel märjas rohus tuleb olla ettevaatlik.** Kõndige, ärge kunagi jookske. See vähendab ohtu libiseda ja kukkuda, mis võib põhjustada kehavigastusi.
13. **Kallakutel töötades veenduge alati, et teie jalgealune oleks kindel, töötage alati kallakuga risti, mitte kunagi mööda kallakut üles või alla, ning olge suunda muutes alati väga ettevaatlik.** See vähendab ohtu kaotada kontroll, libiseda ja kukkuda, mis võib põhjustada kehavigastusi.
14. **Hoidke kõik toitejuhtmed ja kaablid**

lõikamisalast eemal. Toitejuhtmed või kaablid võivad hekkides või pöösastes peidus olla ning lõikejõhv või lõikur võib neid kogemata lõigata või kahjustada.

15. **Hoidke kõik kehaosad liikuvast trimmerilõikurist või -jõhvist eemal.** Ärge eemaldage masinast materjali enne, kui masin on toiteallikast lahutatud. Liikuv trimmerilõikur või -jõhv võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
16. **Kandke masinat väljalülitatud olekus ja kehaast eemal hoides.** Masina õige käsitsemine vähendab juhusliku kokkupuute tõenäosust liikuva trimmerilõikuri või -jõhviga.
17. **Kasutage ainult tootja poolt ette nähtud asenduslõikepäid, -trimmerilõikureid ja -lõikejõhve.** Ärge asendage trimmerilõikureid ega -jõhve metallist traatide või lõiketeradega. Ebaõiged asendusosad võivad põhjustada kontrolli kaotust, purunemist ja vigastusi.

Täiendavad ohutusnõuded

1. Kui masin lööb vastu kõva eset või kui tekib liigne vibratsioon, kontrollige masinal kahjustusi.
2. Kasutage töötamise ajal õlarakmeid, kui need on tööriistaga kaasas. Reguleerige õlarakmed ja pide kasutaja kehämõõtude järgi. Hoidke tööriista kindlalt oma paremal küljel.
3. Kandevöö kasutamisel jälgige, et teised keha küljes kantavad esemed ei takistaks kandevöö vabastamist ja eemaldamist.
4. Jälgige alati, et ventilatsioonivad oleksid prahist puhtad.
5. Enne tööriista hoiule panekut eemaldage aku ning tehke täielik puhastus ja hooldus.

Üldjuhised

1. Ärge kunagi laske seadet kasutada isikutel, kes ei ole tutvunud nende juhistega, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutel (k.a lapsed) või neil, kellel puuduvad seadme kasutamiseks piisavad kogemused ja teadmised. Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
2. Järgige oma riigis kehtivaid nõudeid mururimmerite ja muruservatrimmerite käsitsemise kohta.

Isikukaitsevahendid

1. Kuulmiskahjustuste vältimiseks kandke sobivaid kuulmiskaitsevahendeid (kõrvaklapid, kõrvatropid jms).
2. Tööülikond kaitseb lenduvate kivide ja prahi tõttu tekkivate vigastuste eest. Kasutajal soovitatakse tungivalt kanda tööülikonda.
3. Tolmuses keskkonnas kasutage tolmumaski.

Elektriohutus ja aku ohutus

1. Akut (akusid) ei tohi avada ega kahjustada. Väljavalgunud elektrilüüt on soovitava toimega ning võib kahjustada silmi ja nahka. See võib osutuda allaneelamisel mürgiseks.
2. Ärge laadige akut vihma käes ega märjas keskkonnas.
3. Veenduge, et tööriista kasutamisel ei oleks läheduses elektrijuhtmeid, vee- ja gaasitorusid

jne, mis võivad kahjustamise korral tekitada ohtu.

Lõikeriistad

1. Kasutage ainult lõikeriistu, mille liik ja läbimõõt vastab selles juhendis kirjeldatule. Ärge mitte kunagi kasutage muid lõikeriistu, sh metallist mitmeosalisi pöörlevaid kette ja kooterasid, sest need võivad põhjustada raskeid vigastusi.
2. Kasutage ainult sellist lõikeriista, millele märgitud kiirus on võrdne tööriistale märgitud kiirusega või sellest suurem.
3. Lõikeriista kaitsekate peab alati sobima kasutatava lõikeriistaga.

Tööriista käivitamine

1. Hoidke kõrvalised isikud ja loomad töötamise ajal tööriistast vähemalt 15 m (50 jalga) kaugusel. Seisake tööriist kohe, kui keegi teile läheneb.

► Joon.1

2. Ärge kunagi proovige seadet sisse lülitada, kui see on kahjustunud või ei ole täielikult monteeritud. Muidu võib tekkida tõsine vigastus.

Töömeetod

1. Kasutage tööriista ainult hea valgustuse ja nähtavuse korral. Ärge kasutage tööriista pimedas ega udus. Olge eriti tähelepanelik talvel, kui on libe, märg, jääne ja lumine (libisemisoht). Jälgige alati, et seisaksite kindlalt.
2. Hädaolukorras lülitage seade viivitamatult välja.
3. Kui tajute töö ajal midagi ebatavalist (nt müra, vibratsioon), lülitage tööriist välja ja eemaldage aku. Ärge kasutage tööriista enne, kui põhjus on kindlaks tehtud ja kõrvaldatud.
4. Pärast seadme sisselülitamist ärge alustage lõikamist enne, kui lõikeriist on saavutanud ühtlase kiiruse.
5. Lõikeriistal peab olema kaitse. Ärge kunagi kasutage tööriista, mille kaitsmed on kahjustunud või millel ei ole kaitsmeid!
6. Kõik tööriistaga kaasasolevad kaitseseadised, nt kaitsekatted, peavad olema töötamise ajal paigaldatud.
7. Komistamise vältimiseks jälgige hoolikalt varjatud takistusi, nt kände, puujuuri ja kraave.
8. Välja arvatud hädaolukorras, ärge laske kunagi tööriistal kukkuda ega visake tööriista maha, sest muidu võite tööriista tõsiselt kahjustada.
9. Liikumisel ühest kohast teise ärge lohistage tööriista mööda maad, muidu võite tööriista kahjustada.
10. Eemaldage aku alati tööriistast:
 - kui jätate tööriista valveta;
 - enne ummistuse kõrvaldamist;
 - enne tööriista kontrollimist, puhastamist või sellel tööde tegemist;
 - alati, kui tööriist hakkab ebatavaliselt vibreerima;
 - tööriista transportimise ajal.
11. Tehke puhkepause, et vältida kontrolli kaotamist väsimuse tõttu. Soovitame puhata igas

tunnis 10–20 minutit.

12. Ärge käivitage tööriista, kui löikeriista külge on takerdunud lõigatud rohtu.
13. Kontrollige töötamise ajal sageli, et lõiketarvikul ei oleks pragusid ega muid kahjustusi. Enne kontrollimist eemaldage aku ja oodake, kuni lõiketarvik on täielikult seiskunud. Vahetage kahjustunud lõiketarvik kohe välja, isegi kui sellel on ainult pindmised praod.
14. Kõndige, ärge kunagi jookske.

Vibratsioon

1. Vereringehäiretega isikutel, kes on jäänud liigse vibratsiooni mõju alla, võib esineda veresoonekonna või närvisüsteemi kahjustus. Vibratsioon võib põhjustada sõrmedes, kätes või randmetes järgmisi sümptomeid: „ärasuremine“ (tuimus/tundetud), kihelemine, valu, torkava valu aisting, naha värvuse või naha muutused. Kui teil esineb mõni nimetatud sümptomitest, siis pöörduge arsti poole!
2. „Valge sõrme sündroomi“ ohu vähendamiseks hoidke käed töötamise ajal soojas ning hooldage korralikult seadet ja tarvikuid.

Transportimine

1. Seadme transportimisel kandke seda varrest hoides horisontaalses asendis.
2. Kui transportide seadet sõidukis, kinnitage seade nii, et see ei saaks ümber minna. Muidu võib seade või muu pagas kahjustuda.

Hooldus ja hoiustamine

1. Kontrollige pärast iga kasutamist lahtitlunud kinnitussvahendeid ja kahjustunud osi, näiteks pragusid löikeriistal.
2. Kasutage alati ainult meie originaalvaruosi ja tarvikuid. Teiste tootjate osade või tarvikute kasutamine võib kaasa tuua seadme rikke, varalise kahju ja/või raske vigastuse.
3. Kontrollige ja hooldage tööriista regulaarselt, eriti enne/pärast kasutamist. Laske meie volitatud hoolduskeskusel tööriista regulaarselt kontrollida ja hooldada.
4. Kui tööriista ei kasutata, hoidke seda kuivas siseruumis luku taga või lastele kättesaamatus kohas.
5. Ärge toetage tööriista millegi vastu, näiteks seinale. Muidu võib seade ootamatult ümber kukkuda ja vigastusi tekitada.

Akukassetiga seotud olulised ohutusjuhised

1. Enne akukassetti kasutamist lugege (1) akulaadidajal, (2) akul ja (3) seadmel olevad juhtnõidrid ja hoiatused läbi.
2. Ärge võtke akukassetti lahti ega muutke seda. See võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
3. Kui tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.
4. Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt

arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.

5. Ärge tekitage akukassetti lühist:
 - (1) Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.
 - (2) Ärge hoidke akukassetti tööriistast koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.
 - (3) Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vilma kätte.Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.
6. Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 °C (122 °F).
7. Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulu- nud. Akukassett võib tules plahvatada.
8. Ärge naelutage, lõigake, muljuge, visake akukassetti ega laske sel kukkuda, samuti ärge lööge selle pihta kõva esemega. Selline tegevus võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
9. Ärge kasutage kahjustatud akut.
10. Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nõuded.

Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolmandate poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid. Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik pidada nõu ohtliku materjali eksperdigiga. Samuti tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide üksikasjalikumaid nõudeid.

Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
11. Kasutuskõlbmatuks muutunud akukassetti kõrvaldamiseks eemaldage see tööriistast ja võrge selleks ette nähtud kohta. Järgige kasutuskõlbmatuks muutunud aku kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.
12. Kasutage akusid ainult Makita heaks kiidetud toodetega. Akude paigaldamine selleks mitte ettenähtud toodetele võib põhjustada süttimist, ülemäärast kuumust, plahvatamist või elektrolüüdi lekkimist.
13. Kui tööriista ei kasutata pika ajaperioodi jooksul, tuleb aku tööriistast eemaldada.
14. Kasutamise ajal ja pärast kasutamist võib akukassett kuumeneda, mis võib põhjustada põletusi või madala temperatuuri põletusi. Olge kuuma akukassetti kandmisel ettevaatlik.
15. Ärge puudutage tööriista klemmi kohe pärast kasutamist, sest see võib olla kuum ja põhjustada põletusi.
16. Hoidke akukassetti klemmid, avad ja sooned tükikestest, tolmust ja mullast puhtad. See võib põhjustada tööriista või aku ülekuumenemist, süttimist, purunemist ja talitlushäireid, mis võib lõppeda põletuste või kehavigastustega.
17. Kui tööriist ei kannata kasutamist kõrgepingeliinide lähedal, ärge kasutage akukassetti kõrgepingeliinide lähedal. Muidu võib tööriist või

akukassett puruneda või sellel tõrge tekkida.

18. Hoidke akut lastele kättesaamatult.

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠ETTEVAATUST: Kasutage ainult Makita originaalakusid. Mitte Makita originaalakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muudab see kehtetuks Makita tööriista ja laadija Makita garantii.

TÄHELEPANU: Makita ei vastuta õnnetuste eest, mis tekivad muude kui Makita originaalakude või modifitseeritud akude kasutamisest. Makita originaalakude sobivust Makita tööriistade ja laadijatega on kooskõlas kohalduva õiguse ja ohutusstandarditega põhjalikult kontrollitud.

Vihjeid aku maksimaalse kasutaja tagamise kohta

1. Laadige akukassetti enne selle täielikku tühjenemist. Kui märkate, et tööriist töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akukassetti.
2. Ärge laadige täielikult laetud akukassetti. Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.
3. Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 °C - 40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud akukassetil maha jahtuda.
4. Kui te ei kasuta parajasti akukassetti, eemaldage see tööriistast või laadurist.
5. Kui te ei kasuta akukassetti kauem kui kuus kuud, laadige see.

OSADE KIRJELDUS

Osade kirjeldus

► Joon.2

1	Lüliti päästik	2	Lukust avamise nupp
3	Märgutuli	4	Aaspide
5	Traatpiire	6	Nailonist löikepea
7	Nailonjõhv	8	Kaitse
9	Nurga reguleerimisnupp	10	Lukustushoob
11	Tiibmutter	12	Rakmete riidepuu
13	Akukassett	-	-

KOKKUPANEK

⚠ETTEVAATUST: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne igasuguseid hooldustöid välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

⚠ETTEVAATUST: Ärge käivitage kunagi tööriista, kui see pole täielikult kokkupandud. Osaliselt kokkupandud tööriista juhuslik käivitamine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

Aaspideme paigaldamine

Kinnitage aaspide kuuskantpoldi ja tiibmutriga tööriistale nii, nagu joonisel on näidatud.

► **Joon.3:** 1. Aaspide 2. Tiibmutter 3. Kuuskantpolt

Aaspideme nurka saab reguleerida. Aaspideme nurga reguleerimiseks lõdvendage tiibmutrit, viige aaspide töö jaoks sobiva nurga alla ning keerake tiibmutter seejärel tugevalt kinni.

Kaitse paigaldamine

⚠ETTEVAATUST: Ärge puutuge kaitse paigaldamisel kaitse küljes olevat nailonjõhvi löikurit. Kokkupuude löikuriga võib põhjustada vigastusi.

► **Joon.4:** 1. Kaitse 2. Nailonjõhvi löikur 3. Kruvi

Paigaldage kaitse, asetades selle mootorikorpusele ja kinnitades seejärel kruviga.

Traatpiirde paigaldamine

TÄHELEPANU: Ärge painutage traatpiiret liiga laiali, sest see võib murduda.

► **Joon.5**

Löikepea ees olevate objektide kahjustamise ohu vähendamiseks kinnitage traatpiire mootorikorpusele selliselt, et see määraks löikeulatuse.

Painutage traatpiiret natuke väljapoole ning seejärel asetage see mootorikorpuse avadesse.

► **Joon.6:** 1. Traatpiire 2. Auk

Kui te traatpiiret ei kasuta, tõstke see püstiasendisse.

► **Joon.7:** 1. Traatpiire

Kandevöö kinnitamine

⚠ETTEVAATUST: Kinnitage õlarakmete konks kindlalt tööriista külge. Kui konks ei ole täielikult kinnitunud, võib see lahti tulla ja vigastusi põhjustada.

⚠ETTEVAATUST: Kui kasutate tööriista koos seljakoti tüüpi vooluvarustusega, nagu portatiivne akukomplekt, ärge kasutage tööriista komplektis kaasas olevat õlarihma, vaid Makita soovitatud riputusrihma.

Kui kasutate samal ajal tööriista komplektis kaasas olevat õlarihma ja seljakoti tüüpi vooluvarustuse õlarihma, on masina või seljakoti tüüpi vooluvarustuse hädaolukorras eemaldamine raskendatud ning see võib põhjustada õnnetuse või vigastuse. Soovitatud riputusrihmade kohta küsige Makita volitatud hoolduskeskustest.

TÄHELEPANU: Väsimume vältimiseks reguleerige õlarakmeid enne töötamise algust.

► **Joon.8:** 1. Konks 2. Riputi

Kinnitage õlarakmete konks tööriista külge, nagu joonisel on näidatud.

FUNKSIONAALNE KIRJELDUS

⚠HOIATUS: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja akukassett eemaldatud. Kui jätta tööriist välja lülitamata ja akukassett eemaldamata, võib tööriista juhuslik käivitamine põhjustada raske kehavigastuse.

Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

⚠ETTEVAATUST: Lülitage tööriist alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.

⚠ETTEVAATUST: Akukasseti paigaldamisel või eemaldamisel tuleb tööriista ja akukassetti kindlalt paigal hoida. Kui tööriista ja akukassetti ei hoita kindlalt paigal, võivad need käest libiseda ning kahjustada tööriista ja akukassetti või põhjustada kehavigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Paigaldage akukassett alati täies ulatuses nii, et punast osa ei jääks näha. Muidu võib adapter juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

⚠ETTEVAATUST: Ärge rakendage akukasseti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

► **Joon.9:** 1. Nupp 2. Punane näidik 3. Akukassett

Akukasseti eemaldamiseks libistage see tööriista küljest lahti, vajutades kasseti esiküljel paiknevat nappu

alla.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Sisestage see tervenisti, kuni see lukustub klõpsuga oma kohale. Kui näete joonisel näidatud punast näidikut, pole see täielikult lukustunud.

Aku kaitsesüsteem

Tööriist on varustatud aku kaitsesüsteemiga. Süsteem lülitab mootori automaatselt välja, et pikendada aku tööiga.

Tööriist seiskub käitamise ajal automaatselt, kui tööriista ja/või aku kohta kehtivad järgmised tingimused:

Ülekoormus:

Tööriista kasutatakse viisil, mis põhjustab toitevoolu tugevuse tõusu lubatust kõrgemale.

Sellisel juhul lülitage tööriist välja ning lõpetage tööriista ülekoormuse põhjustanud tegevus. Pärast seda käivitage tööriist uuesti.

Kui tööriist ei käivitu, on aku üle kuumenenud. Sellises olukorras laske akul enne tööriista uuesti sisselülitamist jahtuda.

Madal akupinge:
















Järelejäädud aku voolutugevus on liiga väike ja tööriist ei tööta. Tööriista sisse lülitades hakkab mootor tööle, kuid seiskub peatselt. Sellisel juhul eemaldage aku ja laadige seda.

Aku jääkmahutavuse näit

Ainult näidikuga akukassettidele

Akukasseti järelejäädud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nappu. Märkulambid süttivad mõneks sekundiks.

► **Joon.10:** 1. Märkulambid 2. Kontrollimise napp

Märkulambid			Jääkmahutavus
 Poleb	 Ei pole	 Vilgub	
			75 - 100%
			50 - 75%
			25 - 50%
			0 - 25%
			Laadige akut.
			Akul võib olla tõrge.

MÄRKUS: Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

MÄRKUS: Esimene (taga vasakul asuv) märkutuli vilgub, kui akukaitsesüsteem töötab.

Lüliti funktsioneerimine

⚠️HOIATUS: Kontrollige alati enne akukasseti tööriista külge paigaldamist, kas lüliti päästik funktsioneerib nõuetekohaselt ja liigub lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse.

⚠️HOIATUS: Teie ohutuse tagamiseks on tööriist varustatud lukust avamise nupuga, mis hoiab ära tööriista ettekatsetemata käivitamise. Ärge kunagi kasutage tööriista, kui see käivitub lüliti päästiku vajutamisel ilma lukust avamise nuppu vajutamata. Pöörduge remontimiseks kohaliku Makita hoolduskeskusse.

⚠️HOIATUS: Ärge kunagi inaktiveerige lukustufunktsiooni ega teipige kinni lukust avamise nuppu.

TÄHELEPANU: Ärge vajutage jõuga lüliti päästikut ilma lukust avamise nuppu vajutamata. Lüliti võib puruneda.

► **Joon.11:** 1. Lukust avamise nupp 2. Lüliti päästik

Lüliti päästiku juhusliku vajutamise vältimiseks on tööriista lahtilukustusnupp. Tööriista käivitamiseks vajutage lukust avamise nuppu alla ja vajutage lüliti päästikut. Seiskamiseks vabastage lüliti päästik. Lukust avamise nuppu võib vajutada nii paremalt kui ka vasakult.

Märgutuli

► **Joon.12:** 1. Märgutuli

Kui aku hakkab tühjenema või tööriist on üle kuumenenud, hakkab märgutuli vilkuma või süttib. Vaadake olekuid ja vajalikke tegevusi järgmisest tabelist.

Märgutuli	Olek	Vajalik tegevus
Tuli vilgub punaselt.	Akumahtu on vähe järel.	Laadige akut või asendage see laetud akuga.
Tuli süttib punaselt.	Aku on tühi.	Laadige akut või asendage see laetud akuga.
	Tööriist on ülekoormuse tõttu seisunud.	Lülitage tööriist välja ja kõrvaldage ülekoormuse põhjus.

MÄRKUS: Märgutule vilkumise või süttimise algusaeg on enamasti tööala temperatuurist ja akukasseti seisundist.

Nailonist lõikepea

TÄHELEPANU: Ärge laske tööriistal põrkuda vastu betooni või asfaldi. Põrkumise vastu selliseid materjale võib seadet kahjustada.

MÄRKUS: Kui nailonjõhvi ei õnnestu koputamiseks välja kerida, siis kerige nailonjõhvi tagasi või asendage nailonjõhvi vastavalt käesolevale juhendile.

MÄRKUS: Tõuke- ja etteandemehhanism ei tööta korralikult, kui nailonist lõikepea ei pöörle.

► **Joon.13:** 1. Nailonjõhvi lõikur 2. Nailonist lõikepea

Nailonist lõikepeal on tõuke- ja etteandemehhanism. Nailonjõhvi etteandmiseks koputage lõikepead vastu maad, kui tööriist töötab. Kui nailonjõhvi tuleb välja, lõikavad lõikurid selle automaatselt õigesse pikkusesse.

Lõikenurga reguleerimine

⚠️ETTEVAATUST: Enne tööriista peaosa kokku- või lahtipakkimist veenduge alati, et tööriist oleks välja lülitatud.

Lõikenurka saab reguleerida viiel astmel. Lõikenurga muutmiseks muutke mootorikorpuse nurka, vajutades samal ajal nurga reguleerimisnuppu.

► **Joon.14:** 1. Nurga reguleerimisnupp 2. Mootori korpus

MÄRKUS: Enne tööriista kasutamist veenduge, et mootori korpus oleks korralikult lukustunud.

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

⚠️ETTEVAATUST: Kui nailonist lõikepea pöörab töötamise ajal vastu kivi või muud kõva eset, siis seisake tööriist ja kontrollige võimalike vigastuste suhtes. Kui nailonist lõikepea on kahjustunud, siis vahetage see kohe välja. Kahjustunud lõikeriista kasutamine võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

Käepideme asendi reguleerimine

⚠️ETTEVAATUST: Enne varre pikkuse reguleerimist lülitage tööriist välja ja eemaldage akukassett. Selle eiramise tagajärjeks võib olla kehavigastus.

Reguleerige varre pikkust ja lõikenurka nii, et nailonist lõikepea oleks käepidet parema käega hoides maapinna suhtes lapiti.

► **Joon.15:** 1. Käepide

Võlli pikkuse reguleerimiseks avage lukustushoob, seejärel reguleerige võlli pikkus ja sulgege lukustushoob.

► **Joon.16:** 1. Lukustushoob 2. Vars

Reguleerige aaspideme asendit nii, et saaksite vasaku käe langetamisel aaspidemest kinni hoida.

► **Joon.17:** 1. Aaspideme

Muru lõikamine

Hoidke murutrimmerit kahe käega ja liigutage seda aeglaselt paremalt vasakule. Lõigake muru mõned korrad ülaosas nailonjõhvi otsaga.

TÄHELEPANU: Ärge lõigake kõrget muru ühekorraga lühikeseks. Kõrge muru lõikamine ühe korraga juure lähedalt võib põhjustada nailonist lõikepea muruse takerdumist. See võib põhjustada mootori ülekoormust ja sellest tingitud murutrimmeri kahjustumise.

TÄHELEPANU: Kasutage murutrimmerit nii, et nailonist lõikepea ei läheks vastu maapinda. Kui nailonist lõikepea puutub vastu maapinda, võib see põhjustada mootori ülekoormust ja kahjustada murutrimmerit.

► Joon.18

TÄHELEPANU: Ärge niitke jõuga tihedalt kasvavat muru.

► Joon.19

TÄHELEPANU: Ärge kasutage trimmerit meeto-dil, mis meenutab kaevamist.

► Joon.20

Rohu niitmine puu, ehitusploki, tellise või kivi lähedal

Hoidke ja kallutage murutrimmerit kõrgusel, kus nailonist lõikepea ei puutu maapinnaga kokku. Lõigake muru nailonjõhvi otsaga, nagu koputaksite maapinnale.

► Joon.21

TÄHELEPANU: Muru lõikamisel liigutage murutrimmerit ümber puu või ehitusplokkide nii, et nailonjõhv ei puutuks kokku puu ega ehitusplokiga. Soovitav on hoida tööriista puust või ehitusplokist rohkem kui 5 cm kaugusel. Kui nailonjõhv läheb puu või ehitusploki vastu, võib nailonjõhv puruneda. Kui nailonjõhv läheb nailonist lõikepeas katki, pange nailonjõhv tagasi, järgides selles juhendis kirjeldatud paigaldusprotseduuri.

Murutrimmeri kasutamine servade piirajana

Murutrimmeri kasutamine servade piirajana sobib telliste või plokkide ääres kasvava rohu lõikamiseks.

Avage lukustushoob, pikendage vart maksimaalse pikkuseni, keerake seejärel mootori korpust 180° ja siis sulgege lukustushoob.

► Joon.22: 1. Lukustushoob 2. Mootori korpus

MÄRKUS: Varre lühendamisel miinimumpikkuseni võite samuti mootori korpust 180° keerata.

Muru lõikamiseks tõstke traatpiire üles ja liigutage murutrimmerit joonisel näidatud viisil. Muru tõhusaks lõikamiseks kõndige telliste või plokkidega paralleelselt.

Nailontamiili vahetamine

▲HOIATUS: Kasutage ainult nailonjõhvi, mille läbimõõt vastab **TEHNILISTES ANDMETES** toodud läbimõõdule. Ärge kunagi kasutage metallist traati, trossi ega midagi muud sarnast. Kasutage ainult soovitatud nailonjõhvi, sest muidu võib tööriist kahjustuda ning põhjustada raske kehavigastuse.

▲HOIATUS: Veenduge, et nailonist lõikepea kate oleks kere külge õigesti kinnitatud, nagu on allpool kirjeldatud. Nõuetekohaselt kinnitamata kate võib põhjustada nailonist lõikepea vallandumise seadme küljest ja eemalepaskumise, mille tagajärjeks võib olla tõsine kehavigastus.

▲ETTEVAATUST: Nailonjõhvi paigaldamisel või eemaldamisel ärge puudutage kaitse küljes olevat nailonjõhvi lõikurit. Kokkupuude lõikuriga võib põhjustada kehavigastusi.

Kui jõhvi enam ette ei anta, pange seadmesse uus nailonjõhv.

► Joon.23

Õlarakmete eemaldamine

▲HOIATUS: Olge äärmiselt ettevaatlik, et säilitada õlarakmete eemaldamisel masina üle kontroll.

Kandevõöl on kiirvabastusmehhanism. Tööriista vabastamiseks kandevõõ küljest pigistage lihtsalt tööriista hoides pandla külgi.

► Joon.24: 1. Pannal

HOOLDUS

▲HOIATUS: Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne selle kontrollimist või hooldust välja lülitatud ja akukassett eemaldatud. Kui jätta tööriist välja lülitamata ja akukassett eemaldamata, võib tööriista juhuslik käivitumine põhjustada raske kehavigastuse.

TÄHELEPANU: Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

Tööriista puhastamine

Tööriista puhastamiseks pühkige sellelt kuiva või seebi- vette kastetud ja välja väänatud lapiga tolm, mustus või lõigatud rohi. Kui lõigatud rohi on kinnitunud mootorikorpusele, siis eemaldage kindlasti ka see.

► Joon.25: 1. Mootori korpus

Hoiustamine

Tööriista hoiustamiseks tõstke traatpiire üles, lühendage võlli ja lükake seejärel aaspide kokku.

► Joon.26: 1. Traatpiire

► Joon.27: 1. Aaspide 2. Võll

VEAOTSING

Enne remonditöökotta pöördumist kontrollige niidukit ise. Ärge üritage niidukit lahti võtta, kui leiате probleemi, mida kasutusjuhendis ei kirjeldata. Selle asemel pöörduge Makita volitatud teeninduskeskusesse, kus kasutatakse remontimisel alati Makita tagavaraosi.

Tõrge	Võimalik põhjus (riike)	Lahendus
Mootor ei tööta.	Akukassett ei ole paigaldatud.	Paigaldage akukassett.
	Akuga seotud probleem (alapinge)	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Mootor seiskub pärast lühiajalist töötamist.	Aku laetustase on madal.	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Ülekuumenemine.	Lõpetage tööriista kasutamine ja laske sel maha jahtuda.
Seade ei saavuta maksimaalset pöörlemiskiirust.	Aku ei ole õigesti paigaldatud.	Paigaldage akukassett juhendis kirjeldatud viisil.
	Aku võimsus langeb.	Laadige aku. Kui laadimine ei anna tulemust, vahetage aku välja.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Lõikeseade ei pöörle: ⇒ seisake masin viivitamatult!	Oks vms kõrvaline ese on terakaitse ja lõikeriista vahele kinni jäänud.	Eemaldage kõrvaline ese.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Ebatavaline vibratsioon: ⇒ seisake masin viivitamatult!	Nailonjõhvi üks ots on purunenud.	Jõhvi etteandmiseks koputage pöörlevat nailonist lõikepead vastu maapinda.
	Veosüsteem ei tööta korralikult.	Paluge volitatud teeninduskeskuses teha parandustööd.
Lõikeriist ja mootor ei seisku: ⇒ eemaldage viivitamatult aku!	Elektri- või elektroonikarike.	Eemaldage aku ja paluge kohalikul ametlikul teeninduskeskusel tööriist remontida.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠ETTEVAATUST: Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Nailonist lõikepea
- Nailonjõhv (lõikejõhv)
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		DUR193
Частота вращения без нагрузки (без режущего узла)		7 800 мин ⁻¹
Общая длина		1 228–1 436 мм
Диаметр нейлонового шнура		1,65 мм
Применяемый режущий узел и диаметр резания	Нейлоновая режущая головка	260 мм
Номинальное напряжение		18 В пост. тока
Масса нетто	*1	1,9 кг
	*2	2,3–2,6 кг

• Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

• Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.

*1: Масса с учетом только бобины нейлоновой режущей головки и без учета каких-либо других принадлежностей или блока(-ов) аккумулятора(-ов)

*2: Значение массы нетто включает самый(-е) легковесный(-е) и самый(-е) тяжеловесный(-е) блок(-и) аккумулятора(-ов), указанные в руководстве по эксплуатации.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

• В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Рекомендованный источник электропитания с проводным подключением




Портативный блок питания	PDC01
--------------------------	-------

• В некоторых регионах определенные модели перечисленных выше источников электропитания с проводным подключением могут быть недоступны.

• Перед началом использования источника электропитания с проводным подключением изучите инструкцию и предупреждающие надписи на нем.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

	Обратите особое внимание.
	Прочитайте руководство по эксплуатации.
	ОСТОРОЖНО — Отсоединяйте аккумулятор перед техническим обслуживанием.

	ОСТОРОЖНО — Не допускайте посторонних лиц к месту выполнения работ.
	ОСТОРОЖНО — Остерегайтесь отбрасываемых предметов.
	Используйте защитные очки.
	Используйте средства защиты слуха.
	



Пользуйтесь средствами защиты органов зрения и слуха.



Берегите от дождя.



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перевернутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.



Гарантированный уровень звуковой мощности в соответствии с Директивой ЕС по шумам вне помещений.



Уровень звуковой мощности в соответствии с Регламентом Австралии (Новый Южный Уэльс) по контролю за шумом

Назначение

Данный инструмент предназначен только для среза травы и легких сорняков. Не следует использовать его для каких-либо других целей, в частности для подрезания живой изгороди, поскольку это может привести к травме.

Шум

В приведенной ниже таблице представлено типичное значение допустимого уровня шума согласно применимому стандарту.

Применимый стандарт : EN50636

Режущий узел	Уровень звукового давления (L _{ра}) дБ(A)		Уровень звуковой мощности (L _{WA}) дБ(A)	
	L _{ра} дБ(A)	Погрешность (K) дБ(A)	L _{WA} дБ(A)	Погрешность (K) дБ(A)
Нейлоновая режущая головка	73,2	2,1	83,1	3,9

Применимый стандарт : EN62841

Режущий узел	Уровень звукового давления		Измеренный уровень звуковой мощности (L _{WA}) (дБ (A))	Гарантированный уровень звуковой мощности (L _{WA}) (дБ (A))
	L _{ра} (дБ (A))	Погрешность, K (дБ (A))		
Нейлоновая режущая головка	71,2	2,1	82	86

- Даже если указанный уровень звукового давления составляет 80 дБ(A) или менее, уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A). Используйте средства защиты слуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное(-ые) значение(-я) распространения шума можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного(-ых) суммарного(-ых) значения(-й) в зависимости от способов использования инструмента.

⚠ ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

В таблице ниже приведено суммарное значение непрерывной вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное согласно применимому стандарту.

Применимый стандарт : EN50636

Режущий узел	Левосторонний		Правосторонний	
	$a_{h,w}$ (м/с ²)	Погрешность, К (м/с ²)	$a_{h,w}$ (м/с ²)	Погрешность, К (м/с ²)
Нейлоновая режущая головка	≤ 2,5	1,5	≤ 2,5	1,5

Применимый стандарт : EN62841

Режущий узел	$a_{h,w}$ (м/с ²)	Погрешность, К (м/с ²)
Нейлоновая режущая головка	2,2	1,5

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное суммарное значение распространения вибрации можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

⚠ ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от способов использования инструмента.

⚠ ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Далее показаны средние значения максимальной амплитуды ускорения от повторяющихся ударных вибраций, p_F , с соответствующей погрешностью (К), определяемой согласно EN62841.

Режущий узел	p_F (м/с ²)	Погрешность, К (м/с ²)
Нейлоновая режущая головка	23	2

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти заявленные значения не должны использоваться для определения вибрационного воздействия на верхние конечности.

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

С Декларацией о соответствии нормативным требованиям ЕС/Великобритании можно ознакомиться по следующему URL-адресу.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторной газонокосилки и машины для подрезки кромок газонов

1. Не пользуйтесь машиной в неблагоприятных погодных условиях, особенно при наличии опасности удара молнии. Это снижает риск поражения молнией.
2. Внимательно осмотрите место предполагаемого использования машины с целью убедиться в отсутствии диких животных.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ОСТОРОЖНО Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими

- Работающая машина может травмировать диких животных.
3. **Внимательно осмотрите место предполагаемого использования машины и убедитесь, что оттуда все камни, палки, провода, кости и другие посторонние предметы. Отбрасываемые предметы могут нанести травму.**
 4. **Перед использованием машины обязательно выполняйте визуальный осмотр с целью убедиться в отсутствии повреждений режущего элемента и режущего узла.** Поврежденные детали повышают травмоопасность.
 5. **Следите за тем, чтобы предохранительные приспособления находились на своих местах. Предохранительные приспособления должны быть в рабочем состоянии и установлены надлежащим образом.** Плохо закрепленное, поврежденное или не функционирующее надлежащим образом предохранительное приспособление может стать причиной травмы.
 6. **Не допускайте засорения отверстий для притока охлаждающего воздуха.** Засорение отверстий для притока охлаждающего воздуха может привести к перегреву или опасности возгорания.
 7. **Надевайте средства защиты глаз и ушей.** Надлежащие средства защиты снижают травмоопасность.
 8. **При работе с машиной обязательно надевайте нескользящую защитную обувь. Не работайте с машиной босиком или в открытых сандалиях.** Это позволит снизить риск получения травмы при соприкосновении ноги с движущимся режущим элементом.
 9. **Обязательно надевайте одежду, в частности брюки, закрывающую ноги оператора при работе с машиной.** Соприкосновение с движущимся режущим элементом или леской может привести к травме.
 10. **При работе с машиной не допускайте посторонних к месту выполнения работ.** Отбрасываемые предметы могут наносить тяжелые травмы.
 11. **Не работайте с машиной выше талии.** Это помогает избегать непреднамеренного прикосновения к режущему элементу и позволяет лучше управлять машиной в непредвиденных ситуациях.
 12. **Соблюдайте осторожность при работе с машиной в мокрой траве. Передвигайтесь шагом, ни в коем случае не бегом.** Это снижает опасность подскользывания и падения, которые могут привести к травме.
 13. **При работе на склонах обязательно следите за устойчивым положением ног, двигайтесь поперек поверхности откоса и ни в коем случае не вверх или вниз и соблюдайте особую осторожность при смене направления.** Это снижает опасность потери контроля, соскальзывания или падения, которые могут привести к травме.
 14. **Держите все шнуры питания и кабели на расстоянии от места срезания.** Шнуры или кабели питания могут быть скрыты в живых изгородях или кустах и случайно разрезаны или повреждены леской или режущим элементом.
 15. **Держите все части тела вдали от движущегося режущего элемента или лески триммера. Не вычищайте материал из машины до ее отключения от источника питания.** Движущийся режущий элемент или леска триммера могут причинить тяжелую травму.
 16. **Переносите машину в выключенном состоянии, не касаясь ею своего туловища.** Правильное обращение с машиной снижает вероятность случайного прикосновения к движущемуся режущему элементу или леске.
 17. **Используйте только сменные режущие головки и режущие элементы или лески триммера, указанные производителем. Не заменяйте режущие элементы или лески триммера на металлическую проволоку или лезвия.** Ненадлежащие запасные части могут повышать опасность потери контроля, поломки или травмирования.

Дополнительные предупреждения о безопасности

1. При столкновении машины с каким-либо твердым предметом или в случае возникновения чрезмерной вибрации осмотрите машину на повреждения.
2. Во время работы используйте плечевой ремень, если он поставляется в комплекте с инструментом. Отрегулируйте плечевой ремень и ручку в соответствии с ростом и комплекцией оператора. Крепко удерживайте инструмент справа от себя.
3. При надевании ляточного пояса убедитесь в том, что никакие предметы одежды и аксессуары не мешают расстегиванию и снятию ляточного пояса.
4. Обязательно следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были засорены.
5. Перед помещением инструмента на хранение отсоедините от него блок аккумулятора и проведите полную чистку и техническое обслуживание.

Общие указания

1. Не допускайте использования этого инструмента лицами, не ознакомленными с этими инструкциями, лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний. Не допускайте использования этого инструмента маленькими детьми в качестве игрушки.
2. Соблюдайте нормативные требования по эксплуатации газонокосилок и машин для подрезки кромок газонов в своей стране.

Индивидуальные средства защиты

1. Используйте подходящие средства защиты от шума во избежание потери слуха (наушники, беруши и т. д.).

2. Рабочая одежда защищает от травмирования разлетающимися камнями и мусором. Пользователю настоятельно рекомендуется надевать рабочую одежду.
3. При работе в условиях запыленности используйте пылезащитную маску.

Электробезопасность и безопасность при обращении с аккумулятором

1. Не вскрывайте и не разбирайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании это вещество может вызвать отравление.
2. Не заряжайте аккумулятор под дождем или в местах с повышенной влажностью.
3. Убедитесь в отсутствии поблизости электрических проводов, водопроводных и газовых труб и других предметов, которые могут стать причиной опасной ситуации в случае их повреждения при использовании инструмента.

Режущие узлы

1. Используйте режущие узлы только того типа и диаметра, которые указаны в настоящем руководстве. Ни в коем случае не используйте другие режущие узлы, включая металлические многосекционные шарнирные цепи и шарнирные ножи, поскольку это может привести к тяжелой травме.
2. Используйте только режущие узлы, максимальная рабочая частота в маркировке которых не меньше частоты, указанной на инструменте.
3. Работа режущего узла без соответствующего защитного кожуха не допускается.

Запуск инструмента

1. Во время работы следите за тем, чтобы посторонние люди и животные находились в радиусе не менее 15 м (50 футов) от инструмента. Остановите инструмент, как только увидите, что кто-то подошел ближе.

► Рис.1

2. Категорически запрещается включать поврежденный или не полностью собранный инструмент. Несоблюдение этой рекомендации может привести к тяжелой травме.

Способ эксплуатации

1. Используйте данный инструмент только при хорошем освещении и достаточной видимости. Не работайте с инструментом в темное время суток или в условиях тумана. В зимнее время помните о скользких или мокрых поверхностях, наличии льда и снега (опасности проскальзывания). Обязательно проверяйте устойчивость положения ног.
2. При возникновении экстренной ситуации немедленно выключите инструмент.
3. Почувствовав какое-либо необычное состояние (например, шум, вибрацию), выключите инструмент и снимите аккумуляторный блок. Не используйте инструмент до выявления и устранения причины.
4. Перед началом резки подождите, пока после

включения инструмента режущий узел не достигнет постоянной частоты вращения.

5. Режущий узел должен быть оснащен защитным кожухом. Ни в коем случае не запускайте инструмент с поврежденными предохранительными приспособлениями или без них!
6. В процессе эксплуатации следует использовать все защитные средства, в частности предохранительные приспособления, которыми комплектуется инструмент.
7. Чтобы не споткнуться, остерегайтесь скрытых препятствий, в частности пней, корней и канав.
8. За исключением аварийных ситуаций, ни в коем случае не бросайте инструмент на землю, поскольку это может вызвать сильное повреждение инструмента.
9. Ни в коем случае не тащите инструмент по земле при перемещении с одного места на другое, поскольку перемещение таким образом может привести к его повреждению.
10. Обязательно снимайте аккумуляторный блок с инструмента:
 - всякий раз, когда инструмент остается без присмотра;
 - перед устранением засора;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием инструмента;
 - всякий раз при появлении посторонних вибраций инструмента;
 - при каждой транспортировке инструмента.

11. Делайте перерывы в работе во избежание потери контроля из-за усталости. Мы рекомендуем делать перерывы на отдых по 10–20 минут каждый час.
12. Не запускайте инструмент, если в режущем узле запуталась скошенная трава.
13. Во время работы регулярно осматривайте режущую насадку на предмет трещин или повреждений. Перед осмотром снимайте аккумуляторный блок и дождитесь полной остановки режущей насадки. Немедленно заменяйте поврежденную режущую насадку при выявлении даже поверхностных трещин.
14. Передвигайтесь шагом, не бегите.

Вибрация

1. Лица с плохой циркуляцией крови, которые подвергаются чрезмерной вибрации, могут получить повреждение кровеносных сосудов или нервной системы. Вибрация может привести к появлению следующих симптомов в пальцах, руках или запястьях: затекание (онемение), зуд, боль, покалывание или изменение цвета кожи. При возникновении указанных симптомов обратитесь к врачу!
2. Для снижения риска синдрома белых пальцев во время работы держите руки в тепле и обслуживайте инструмент и дополнительные принадлежности правильно.

Транспортировка

1. Во время транспортировки инструмента переносите его в горизонтальном положении, удерживая за штангу.
2. Во время транспортировки на транспортном средстве зафиксируйте его, чтобы предотвратить опрокидывание. Несоблюдение этой рекомендации может привести к повреждению инструмента или другого багажа.

Техническое обслуживание и хранение

1. После каждого использования проверьте затяжку крепежа и наличие поврежденных деталей, в частности имеющих трещины, в режущем узле.
2. Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары. Использование запасных частей или аксессуаров сторонних производителей может привести к поломке инструмента, повреждению имущества и/или тяжелой травме.
3. Регулярно осматривайте и обслуживайте инструмент, особенно перед началом/после окончания использования. Регулярно обращайтесь в наш авторизованный сервисный центр для осмотра и технического обслуживания инструмента.
4. Неиспользуемый инструмент следует хранить в сухом месте закрытого помещения, недоступном для детей.
5. Не прислоняйте инструмент ни к чему, в частности к стене. При несоблюдении этого требования он может упасть и причинить травму.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди,

монеты и т. п.

- (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.
При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.
Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока

аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.

17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания Makita не несет ответственности за какие-либо несчастные случаи в результате использования неоригинальных или видоизмененных аккумуляторов. Оригинальные аккумуляторы Makita подвергаются строгой оценке на совместимость с инструментами и зарядными устройствами Makita в соответствии с действующим законодательством и стандартами безопасности.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумулятора дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

Описание деталей

► Рис.2

1	Триггерный переключатель	2	Кнопка разблокировки
3	Индикаторная лампа	4	Петлеобразная рукоятка
5	Проволочное ограждение	6	Нейлоновая режущая головка
7	Нейлоновый шнур	8	Защитное устройство
9	Кнопка регулировки угла	10	Стопорный рычаг
11	Накатная гайка	12	Крючок для плечевого ремня
13	Блок аккумулятора	-	-

СБОРКА

ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

ВНИМАНИЕ: Категорически запрещается включать частично разобранный инструмент. Использование устройства в частично разобранном виде может стать причиной тяжелой травмы в результате случайного пуска.

Установка петлеобразной рукоятки

Прикрепите петлеобразную рукоятку к инструменту, зафиксировав ее болтом с шестигранной головкой и накатной гайкой, как показано на рисунке.

► Рис.3: 1. Петлеобразная рукоятка 2. Накатная гайка 3. Болт с шестигранной головкой

Угол установки петлеобразной рукоятки может регулироваться. Для регулировки угла установки петлеобразной рукоятки ослабьте накатную гайку, установите петлеобразную рукоятку под нужным углом с учетом специфики выполняемой работы, а затем надежно затяните накатную гайку.

Установка защитного кожуха

ВНИМАНИЕ: При установке защитного кожуха будьте осторожны, чтобы не задеть приспособление для резки нейлонового шнура на защитном кожухе. При этом можно получить травму.

► Рис.4: 1. Защитное устройство 2. Нейлоновый нож 3. Винт

Установите защитный кожух, надев его на корпус двигателя и закрепив винтом.

Установка проволочного ограждения

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выдвигайте проволочное ограждение слишком сильно наружу. Это может привести к его поломке.

► Рис.5

Чтобы уменьшить риск повреждения объектов, находящихся перед режущей головкой, прикрепите к корпусу двигателя проволочное ограждение, чтобы с его помощью контролировать область реза.

Слегка разогните концы проволочного ограждения и вставьте их в отверстия корпуса двигателя.

► Рис.6: 1. Проволочное ограждение 2. Отверстие

Если проволочное ограждение не используется, поднимите его в нерабочее положение.

► Рис.7: 1. Проволочное ограждение

Пристегивание плечевого ремня

ВНИМАНИЕ: Крючок плечевого ремня должен быть надежно прикреплен к устройству. Если крючок прикреплен не полностью, он может сорваться и нанести травму.

ВНИМАНИЕ: При использовании инструмента совместно с ранцевым блоком питания, например с портативным блоком питания, не используйте плечевой ремень, идущий в комплекте с инструментом, а используйте ремешок для подвешивания, рекомендованный компанией Makita.

Если одновременно надеть плечевой ремень, идущий в комплекте с инструментом, и плечевой ремень ранцевого блока питания, то в чрезвычайной ситуации снять инструмент или ранцевый блок питания будет затруднительно, что может привести к несчастному случаю или травме. За консультацией по рекомендуемому ремешку для подвешивания обратитесь в авторизованный сервисный центр Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы меньше уставать, перед началом работы отрегулируйте длину плечевого ремня.

► Рис.8: 1. Крючок 2. Крючок для подвешивания

Прикрепите крючок плечевого ремня к инструменту, как показано на рисунке.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

ОСТОРОЖНО: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его блок аккумулятора снят. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

Установка или снятие блока аккумулятора

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не движется свободно, значит он вставлен неправильно.

► Рис.9: 1. Кнопка 2. Красный индикатор 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

Система защиты аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы аккумулятора.

Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций.

Перегрузка:

Из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока.

В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Если инструмент не включается, значит перегрелся аккумуляторный блок. В этом случае дайте аккумулятору остыть перед повторным включением инструмента.

Низкое напряжение аккумуляторной батареи:

Уровень оставшейся емкости аккумулятора слишком низкий, и инструмент не работает. При включении инструмента электродвигатель запускается и вскоре останавливается. В этом случае снимите и зарядите аккумулятор.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.10:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■	□	▬	от 75 до 100%
■	■	■	от 50 до 75%
■	■	□	от 25 до 50%
■	□	□	от 0 до 25%
▬	□	□	Зарядите аккумуляторную батарею.
■	■	□	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.
□	□	■	

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (крайняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Действие выключателя

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании.

⚠ ОСТОРОЖНО: Для обеспечения вашей безопасности данный инструмент оборудован кнопкой разблокировки, которая предотвращает его непреднамеренное включение. Запрещается использовать инструмент, если он включается при простом нажатии на триггерный переключатель без нажатия на кнопку разблокировки. Обратитесь в местный сервисный центр Makita для ремонта.

⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается отключать функцию блокировки или фиксировать кнопку разблокировки в нажатом положении с помощью посторонних предметов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не нажимайте на триггерный переключатель до нажатия на кнопку разблокировки. Избегайте излишне сильного нажатия. Переключатель может сломаться.

► **Рис.11:** 1. Кнопка разблокировки 2. Триггерный переключатель

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка разблокировки.

Для запуска инструмента, отпустите кнопку блокировки, затем потяните триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки. Кнопку разблокировки можно нажимать как с левой, так и с правой стороны.

Индикаторная лампа

► **Рис.12:** 1. Индикаторная лампа

Индикаторная лампа начинает мигать или гореть непрерывно при низком уровне заряда аккумулятора или перегрузке инструмента. В приведенной ниже таблице содержится информация о возможных состояниях и действиях, которые следует предпринять.

Индикаторная лампа	Состояние	Необходимое действие
Лампа мигает красным цветом.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Подзарядите аккумулятор или замените его на заряженный.
Лампа горит красным цветом.	Аккумулятор полностью разряжен.	Подзарядите аккумулятор или замените его на заряженный.
	Инструмент остановился из-за перегрузки.	Выключите инструмент и устраните причину перегрузки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Время начала мигания или непрерывного горения индикаторной лампы зависит от температуры в месте выполнения работ и состояния блока аккумулятора.

Нейлоновая режущая головка

ПРИМЕЧАНИЕ: Избегайте ударов инструмента о бетонную или асфальтовую поверхность. Такие удары могут повредить инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нейлоновый шнур не выходит при ударе головкой, перемотайте или замените его в соответствии с процедурой, описанной в настоящем руководстве.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нейлоновая режущая головка не вращается, механизм ударного самовыпуска не будет работать надлежащим образом.

► **Рис.13:** 1. Нейлоновый нож 2. Нейлоновая режущая головка

Нейлоновая режущая головка оснащена механизмом ударного самовыпуска. Чтобы выпустить нейлоновый шнур, ударьте нейлоновой режущей головкой о землю во время работы устройства. По

мере выпуска нейлонового шнура он будет автоматически обрезаться до нужной длины режущим приспособлением.

Регулировка угла срезания

ВНИМАНИЕ: Перед тем, как сложить или разложить головку, убедитесь в том, что инструмент выключен.

Предусмотрено 5 положений регулировки угла срезания. Для изменения угла резания измените угол положения корпуса двигателя, нажимая при этом на кнопку регулировки угла.

► **Рис.14:** 1. Кнопка регулировки угла 2. Корпус двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед включением инструмента убедитесь в том, что корпус двигателя надежно зафиксирован.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ: Если во время работы нейлоновая режущая головка наталкивается на камень или другой твердый предмет, остановите инструмент и осмотрите его на предмет повреждений. Если нейлоновая режущая головка повреждена, немедленно замените ее. Использование поврежденного режущего узла может привести к серьезной травме.

Регулировка положения рукоятки

ВНИМАНИЕ: Прежде чем регулировать длину штанги, выключите инструмент и выньте из него блок аккумулятора. Несоблюдение этого требования может стать причиной травмы.

Отрегулируйте длину вала и угол резания таким образом, чтобы нейлоновая режущая головка была выровнена относительно поверхности земли, когда вы держите рукоятку в правой руке.

► **Рис.15:** 1. Рукоятка

Чтобы отрегулировать длину штанги, откройте стопорный рычаг, отрегулируйте длину штанги, а затем закройте стопорный рычаг.

► **Рис.16:** 1. Стопорный рычаг 2. Штанга

Отрегулируйте положение петлеобразной рукоятки таким образом, чтобы доставать до нее опущенной левой рукой.

► **Рис.17:** 1. Петлеобразная рукоятка

Кошение травы

Удерживая триммер обеими руками, медленно перемещайте его справа налево. Срезайте траву заостренной стороной нейлонового шнура в несколько заходов, начиная с кончиков стеблей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не пытайтесь косить высокую траву за один заход. Если попытаться косить высокую траву за один заход, ближе к корням, нейлоновая режущая головка может запутаться в траве. Это может привести к перегрузке двигателя и поломке триммера.

ПРИМЕЧАНИЕ: При работе с триммером не допускайте соприкосновения нейлоновой режущей головки с поверхностью земли. Соприкосновение нейлоновой режущей головки с землей во время работы может привести к перегрузке двигателя и поломке триммера.

► **Рис.18**

ПРИМЕЧАНИЕ: Не заводите косу в густые заросли травы.

► **Рис.19**

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте косу так, как будто вы роете землю.

► **Рис.20**

Кошение травы возле деревьев, камней, кирпичной кладки и других препятствий

Наклоните и удерживайте триммер на такой высоте, чтобы нейлоновая режущая головка не касалась земли. Косите траву кончиком нейлонового шнура движениями, напоминающими удары по земле.

► **Рис.21**

ПРИМЕЧАНИЕ: При скашивании травы обводите триммером вокруг деревьев и других препятствий так, чтобы не коснуться их нейлоновым шнуром. Рекомендуется удерживать инструмент на расстоянии не менее 5 см от деревьев и других препятствий. Соприкосновение нейлонового шнура с деревьями или иными препятствиями может привести к его разрыву. В случае разрыва нейлонового шнура в нейлоновой режущей головке замените его, следуя процедуре, описанной в данном руководстве.

Использование косы в качестве кромкореза

Использование косы в качестве кромкореза позволяет срезать траву, растущую возле стен и других препятствий.

Откройте рычаг блокировки, а затем выдвиньте штангу на максимальную длину и поверните корпус двигателя на 180°, после чего закройте рычаг блокировки.

► **Рис.22:** 1. Стопорный рычаг 2. Корпус двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ: Корпус двигателя также можно повернуть на 180° при укорачивании штанги до минимальной длины.

Для скашивания травы поднимите проволочное ограждение и перемещайте косу, как показано на рисунке. Этот способ позволяет эффективно косить

траву, двигаясь вдоль стен и других препятствий.

► Рис.23

Отстегивание плечевого ремня

▲ ОСТОРОЖНО: При отстегивании плечевого ремня будьте крайне осторожны, тщательно контролируя движения устройства.

Конструкция плечевого ремня обеспечивает его быстрое снятие. Чтобы отсоединить плечевой ремень от инструмента, просто нажмите на боковые выступы замка, удерживая инструмент.

► Рис.24: 1. Замок

ОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ ОСТОРОЖНО: Перед осмотром или обслуживанием инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его блок аккумулятора снят. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

Замена нейлонового шнура

▲ ОСТОРОЖНО: Используйте нейлоновый шнур, диаметр которого точно соответствует требованиям из раздела «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ». Никогда не применяйте более тяжелую нить, металлическую проволоку, канат или подобные материалы. Используйте только рекомендованный нейлоновый шнур. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению инструмента и серьезным травмам.

▲ ОСТОРОЖНО: Убедитесь, что крышка нейлоновой режущей головки надежно закреплена на корпусе, как описано ниже. Ненадлежащая фиксация крышки может привести к разрушению режущей головки – она может разлететься на осколки и причинить серьезную травму.

▲ ВНИМАНИЕ: При установке и снятии нейлонового шнура будьте осторожны, чтобы не задеть режущий элемент с нейлоновым шнуром на защитном устройстве. Прикосновение к режущему элементу может привести к травме.

При прекращении подачи нейлонового шнура необходимо заменить его.

► Рис.28: (1) До 8 м (2) 70–80 мм

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Не работает электромотор.	Не вставлен блок аккумулятора.	Установите блок аккумулятора.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка инструмента

Очистите инструмент от пыли, грязи и срезанной травы сухой или смоченной мыльной водой, а затем выжатой тканью. Не забудьте очистить корпус двигателя от прилипшей травы.

► Рис.25: 1. Корпус двигателя

Хранение

Помещая инструмент на хранение, поднимите проволочное ограждение, укоротите штангу и сложите петлеобразную рукоятку.

► Рис.26: 1. Проволочное ограждение

► Рис.27: 1. Петлеобразная рукоятка 2. Штанга

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
После непродолжительного использования двигатель останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Прекратите работу и дайте инструменту остыть.
Не достигает максимальных оборотов.	Неправильно установлен аккумулятор.	Вставьте блок аккумулятора, как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Режущий узел не вращается: ⇒ немедленно выключите машину!	Посторонний предмет (например, ветка) застрял между защитным устройством и режущим узлом.	Удалите посторонний предмет.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: ⇒ немедленно выключите машину!	Один из концов нейлонового шнура оборван.	При вращении коснитесь земли выступом на нейлоновой режущей головке, чтобы выпустить нейлоновый шнур.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Режущий узел и двигатель не останавливаются: ⇒ Немедленно извлеките аккумулятор!	Электрическая или электронная неисправность.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Нейлоновая режущая головка
- Нейлоновый шнур (режущая нить)
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885961B988
EN, SV, NO, FI, DA,
LV, LT, ET, RU
20260126